

Das Extra vom



# Steinhagener Schaufenster



Nr. 325 – November/Dezember 2017



Neues aus Steinhagen, Amshausen und Brockhagen

*Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch  
wünscht das Team vom  
Steinhagener Schaufenster*

**Festliche Stimmung  
im Ortskern**  
Weihnachtsmarkt  
für den guten Zweck

**Geschichten in der  
Vorweihnachtszeit**  
Der Literarische Advents-  
kalender startet wieder

## Birgits Block

Notizen aus  
Steinhagen

Vor Jahren warb eine Brauerei mal damit, dass ein Teil der Einnahmen aus dem Verkauf in den Umweltschutz fließen würde. Der Volksmund benannte die Aktion ratzfatz in »Saufen für den Regenwald« um. Warum eigentlich immer gleich so despektierlich? »Genießen für den guten Zweck« klingt doch um Längen besser und das ist auch mein Motto auf dem Weihnachtsmarkt: Mit jedem Becher Glühwein, jeder Tasse heißem Kakao mit Amaretto, jedem einzelnen Eierpunsch unterstütze ich zahlreiche Enkelkinder, Töchter, Söhne, Onkel, Tanten, Mütter und Schwippchwager in der Gemeinde. Wenn doch Genuss und gutes Gewissen immer so einfach miteinander vereinbar wären ...

**Schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr! Ihre**



*B. Nolte*

### Aus diesem Heft

#### Eisbahnsaison ist gestartet

Bis zum 29. Januar wird ein buntes Programm geboten ..... 3

#### Weihnachtsmarkt für den guten Zweck

Festliches Budendorf vom 1. bis zum 3. Dezember im Ortskern ..... 4 – 6

#### 7 Fragen an

Die angehende Bibliotheksleiterin Manuela Heinig ..... 7

#### Freiwillige Feuerwehr

112 ist mittlerweile die Nummer in allen Lebenslagen ..... 8

#### Grünabfall richtig entsorgen

Auch grüner »Müll« gehört nicht in die Natur ..... 10

#### Jung-Pumpen-Jubilare

Insgesamt 655 Jahre Dienstjahre ..... 11

#### Im »Schneider's« bleibt die Küche kalt

Ab Januar wird der Restaurant-Betrieb auf dem Ströhen eingestellt ..... 14

#### Ehrenamtlich im Einsatz

Schlaganfall-Helfer sind frisch ausgebildet ..... 15

#### Festliches Konzert

Die Belcanto-Chöre laden in die Dorfkirche ..... 16

#### »Möbel & Mehr« feiert Fünfjähriges

Sozialkaufhaus hat sich als erfolgreiches Projekt etabliert ..... 17

#### Festliche Stimmung garantiert

Brockhagener Sternchenmarkt am 3. Adventssonntag ..... 18

#### Der 52. Breitengrad

Geografisches Projekt am Gymnasium ..... 22

#### Jetzt als Sternsinger bewerben

Erstes Treffen am 18. Dezember in St. Hedwig ..... 23

#### Frohe Botschaft weitertragen

Lebendiger Adventskalender in Brockhagen ..... 26

#### Verkehr sorgt für Gesprächsstoff

Amshausener Straße im Fokus ..... 29

#### Auch Polizisten lesen vor

Literarischer Adventskalender startet am 4. Dezember ..... 44

**Titelbild:** Die Nikoläuse und Weihnachtsengel schauen auch dieses Jahr wieder auf dem AGS-Weihnachtsmarkt vorbei.

FOTO: BIRGIT NOLTE

**Ihr Dach aus Meisterhand.**

**BRAAS**  
SYSTEMPARTNER

*Ob spitz oder flach,  
Familie Prohl  
bringt Qualität  
auf jedes Dach!*

**Prohl GmbH**

**DACHDECKERMEISTERBETRIEB**

Kurze Straße 5 • 33803 Steinhagen  
Tel. 05204 - 9 24 98 02 • [www.diedachmeister.de](http://www.diedachmeister.de)

**Wir wünschen allen Kunden frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**



GAS / HEIZUNG / SANITÄR

**Elbracht**



Inh. Robert Hirsch  
Birkenvenn 21  
33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04/4593  
Mobil 01 72/5 21 74 81  
[mail.elbracht@web.de](mailto:mail.elbracht@web.de)

# Die Eisbahnsaison ist gestartet

Besucher dürfen sich auf zahlreiche Events am Graf Bernhard freuen

● **Steinhagen (BNO).** Die Eisbahn am Hotel-Restaurant Graf Bernhard ist eröffnet. Beim traditionellen »Anglühen« wurden bereits die ersten Eisstöcke geworfen und die ersten Glühweine genossen.

## »Anglühen« lockt viele Gäste an

Andrea Orzech und Nadine Gaus gehörten zu den Gästen, die zum gemütlichen Auftakt der Eisbahnsaison gekommen waren. »Für den ersten Platz hat es bei unserem Team beim Eisstockschießen nie gereicht, aber es geht ja sowieso eher um den Spaß«, betonten die Freundinnen, die auf die neue Saison mit einem Heißgetränk anstießen.

Denn rund um die Eisfläche sind bereits die Graf-Bernhard-Stände aufgebaut, an denen die Besucher mit Bratwurst sowie mit Heißgeträn-



**Schon im Training fürs Turnier:** Andreas Kotthaus schwingt den Eisstock. Beim traditionellen »Anglühen« machen sich viele weitere Freizeitsportler mit dem Eis warm.

FOTO: BIRGIT NOLTE

ken mit und ohne Alkohol versorgt werden.

Die ganze Saison hindurch, die am 29. Januar kommen-

den Jahres endet, dürfen sich die Besucher auf mehr als nur eine Eisfläche zum Schlittschuhlaufen freuen. Das Team um Graf-Bernhard-Chef Peter Krebs und Organisator Jürgen Birkenhake hat sich Einiges für seine Besucher einfallen lassen.

Zu den Höhepunkten zählt neben den spannenden Eisstockturnierabenden, bei denen bis zu 50 Teams um den Einzug ins Finale kämpfen, das beliebte Rudelsingen am 17. Dezember. Ab 18.30 Uhr darf auf der Eisbahn nach Herzenslust geschmettert werden. Von Volklied bis Schlager ist alles drin. Außerdem dürfen sich die Gäste auf tolle Partien beim

Eisfußball freuen, der am 23. Dezember gespielt wird.

Freies Eislaufen ist jeden Dienstag, Donnerstag und Freitag von 14.30 bis 18 Uhr möglich. Samstags und sonntags ist von 12 bis 18 Uhr Ku-

## Turniere sind bereits ausgebucht

fenzeit. Eisbahnen für das Eisstockschießen sind außer montags und mittwochs von 15 bis 18 Uhr buchbar. Anmeldungen unter ☎ (05204) 870193 oder unter [www.steinhagenonice.de](http://www.steinhagenonice.de). Die Turniere sind ausgebucht.



**Es ist angeglüht:** Andrea Orzech (links) und Nadine Gaus stoßen auf eine gelungene Eisbahn-Saison an.

FOTO: BIRGIT NOLTE

**Martin Knabe**  
Der Knabe für's Grüne

Baumpflege  
Garten- und  
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur

Lise-Meitner-Straße 3 · 33803 Steinhagen

05204-921506

info@martin-knabe.de



Ihr Experte für  
Garten & Landschaft

[www.martin-knabe.de](http://www.martin-knabe.de)



Weihnachtsmarkt vom 1. bis zum 3. Dezember



## Buntes Programm im Budendorf

Vom 1. bis zum 3. Dezember verwandelt sich der Ortskern in eine festliche Meile

● **Steinhagen (BNO).** Die vergangenen Wochen sind stressig gewesen für die Aktionsgemeinschaft Steinhagen (AGS). Doch eigentlich lautet für die Mitglieder und insbesondere den Vorstand aus der Vorsitzenden Katja Tarun und ihren Stellvertretern Renate Kampmann und Uwe Goldstein die Devise: Nach dem Weihnachtsmarkt ist vor dem Weihnachtsmarkt. Eine große Pause dazwischen gibt es jedenfalls nicht.

Auch in diesem Jahr, bei der mittlerweile 43. Auflage des Formats, hat sich die AGS wieder attraktive Programmpunkte einfallen lassen und vor allen Dingen wieder die Schulen, Kitas, Vereine und Institutionen in der Gemeinde zum Mitmachen bewegen können. Schließlich lautet das Motto »Miteinander – füreinander«. Wie bereits seit der Premiere ist der Erlös für Projekte in der gesamten Gemeinde be-



**Leitungsteam:** Der AGS-Vorstand aus Renate Kampmann (von links), Uwe Goldstein und Katja Tarun.

FOTO: BIRGIT NOLTE

stimmt. Los geht es mit der offiziellen Eröffnung am 1. Dezember, 12 Uhr, mit Bürgermeister Klaus Besser sowie dem Schirmherrn und Landrat Sven-Georg Adenauer.

Bis zum traditionellen Abschluss am Sonntag, 3. Dezember, 19 Uhr, warten auf die

Besucher zahlreiche Höhepunkte. Die Kinderkantorei etwa präsentiert am Freitag um 18 Uhr das Kindermusical »Weihnachten mit Luther« in der Dorfkirche. Bereits um 12.30 Uhr lesen Grundschulkinder ihren Altersgenossen im Schlichte-Carree Geschichten

vor. Um 19 Uhr präsentiert das Team vom »Laden« schicke, gebrauchte Mode auf dem Marktplatz, um 19 Uhr beginnt das Preisskat-Turnier der Wacholderasse im Heimathaus und um 20 Uhr entert Voice-of-Germany-Gewinner Tay Schmedtmann die Bühne auf dem Marktplatz.

Am Samstag, 2. Dezember, schaut der von den Kindern am sehnsüchtigsten erwartete Besucher vorbei: Um 16.30 Uhr kommt der Nikolaus mit seinen Weihnachtsengeln und verteilt Süßigkeiten. Um 19.30 Uhr spielt die Band »Outback« aus Hörste auf.

Wie an allen anderen Weihnachtsmarkt-Tagen öffnet das Historische Museum am Sonntag bereits um 11 Uhr. Um 16 Uhr präsentieren »Frank & seine Freunde« die »Zappeltiershow«. Um 18 Uhr laden die kirchlichen Chöre zum festlichen Abschlusskonzert in die Dorfkirche.

Evangelisches  
Johanneswerk 

### Altenpflege-Netzwerk Werther-Halle-Steinhagen



- Soziale-Beratung
- Wohnumfeld-Beratung
- Ambulante häusliche Pflege
- Altenwohnungen/Servicewohnen
- Ambulant betreute Wohngruppe
- Kurzzeitpflege/Verhinderungspflege
- Vollstationäre Pflege
- Offener Mittagstisch

Bei allen Fragen rund um die Pflege sind wir 24h für Sie da!

#### Werther

Martina Brune

Johanneswerk ambulant –  
Pflegedienst Werther  
Gartenstraße 15

Tel. 05203 8820-73

martina.brune@  
johanneswerk.de

#### Halle

Marion Westerbarkei

Altenzentrum Eggeblick  
Tiefer Weg 1

Tel. 05201 8129-760

marion.westerbarkei@  
johanneswerk.de

#### Steinhagen

Sabine Weitzel

Matthias-Claudius-Haus  
Apfelstraße 36

Tel. 05204 9125-140

sabine.weitzel@  
johanneswerk.de

[www.johanneswerk.de](http://www.johanneswerk.de)

 AFIB Immobilien



Heidi Milberg und Josef Reinhart

#### Steinhagen:

Kirchplatz 2  
Tel.: 05204/9252870

#### Halle (Westf):

Kirchplatz 6  
Tel.: 05201/6619220

E-Mail: [info@afib-immobilien.de](mailto:info@afib-immobilien.de)  
Web: [www.afib-immobilien.de](http://www.afib-immobilien.de)

 Orthopädische  
Einlagen

Jeden Dienstagnachmittag im  
Termine: **SCHUHHAUS** Tel. 0521 451542  
**HELLWEG**  
33649 Bielefeld-Quelle

★ Weihnachtsmarkt ★



**Festliche Vielfalt:** Vom Nussknacker, über den Voice-of-Germany-Star Tay Schmedtmann, engelsgleiche Auftritte und Tanz bis hin zur Musik – der Weihnachtsmarkt in Steinhagen hat auch in diesem Jahr vieles zu bieten, auf das man sich gern freuen darf. FOTOS: BIRGIT NOLTE

**Anke Mennecke**  
Kosmetik · Parfümerie · Fußpflege

**Winter-Rabatt-Aktion**  
**20%** auf alle Düfte & Pflegeartikel  
vom 22.11. - 06.12.2017

Kirchplatz 12 · 33803 Steinhagen · Tel: 05204 8180

DEKO UND GESCHENKE

**VOLKMANN**

WEIHNÄCHTLICHE GESCHENKIDEEN – LASSEN SIE SICH INSPIRIEREN!

Zum Weihnachtsmarkt besuchen Sie auch unsere Ausstellung, Am Markt 13.  
Bahnhofstraße 38 · 33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04 / 21 73

**Sabines Kosmetikstübchen**

Fachkosmetik · Ärztlich geprüft

*Allen meinen Kunden wünsche ich  
eine besinnliche Adventszeit,  
frohe Weihnachten  
und ein gutes, gesundes Jahr 2018!*

Sabine Gusek-Nagel · Rote Erde 19d · 33803 Steinhagen  
Termine nach Vereinbarung unter Tel. 0 52 04 / 76 33

*Wir danken unseren Kunden für ihre Treue  
und wünschen allen frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr!*

**COIFFEUR HOP**

HAARE · HAUT · WELLNESS

LA BIOSTHETIQUE®  
PARIS

Bahnhofstraße 36 · 33803 Steinhagen · ☎ (0 52 04) 92 31 46

Öffnungszeiten:

Di. bis Fr. 9.00 – 19.00 Uhr, Sa. 8.00 – 15.00 Uhr

Steinhagener  
LandeierEier aus  
Freiland-  
haltungKartoffeln  
aus eigenem  
Anbau

5 kg, 10 kg, 25 kg

Sorten:  
Allians, Belana  
und Solara

## Hof Wißmann

Queller Str. 50, 33803 Steinhagen  
Tel.: 0 52 04/88 75 52

## Kai Drees

Rechtsanwalt  
&  
Fachanwalt für  
FamilienrechtBahnhofstr. 16  
33803 Steinhagen

Telefon: 0 52 04 – 800 260

Fax: 0 52 04 – 800 270

www.kanzlei-drees.de  
info@kanzlei-drees.de

## Weihnachtsmarkt

Grußwort  
des Kreises

Landrat Adenauer

Auch dieses Jahr beginnt mit dem traditionellen Glockenschlag am ersten Advent der Weihnachtsmarkt in Steinhagen. Die Advents- und Weihnachtszeit ist immer mehr auch zu einer Zeit der Hektik und des Stresses geworden. Umso schöner ist es, dass der Weihnachtsmarkt der Aktionsgemeinschaft Steinhagen seit mehr als 40 Jahren einen Gegenpol zu dieser Entwicklung bildet. Der Markt steht seitdem stets im Zeichen des Miteinander und des Füreinander – und was könnte zu der Adventszeit besser passen als diese Werte?

Sven-Georg Adenauer,  
Landrat*S.-G. Adenauer*

## Grußwort der Gemeinde

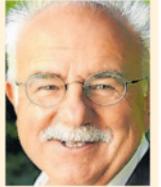
Bürgermeister Klaus Besser

Gerade in den dunklen Wintermonaten wünschen wir uns Licht, Frieden, Wärme und Behaglichkeit. Es gibt kaum etwas Schöneres, als in der Vorweihnachtszeit mit der Familie und Freunden über den Steinhagener Weihnachtsmarkt zu schlendern, der vom 1. bis 3. Dezember mit vielen Ständen und Attraktionen den Ortskern verzaubert.

Die Kinder warten wieder auf den Nikolaus und freuen sich darauf, Karussell zu fahren. Für Groß und Klein werden kulinarische Genüsse zubereitet und man kann sich Darbietungen und Aufführungen anschauen, kleine Geschenke kaufen und nette Menschen treffen. Vereine, Schulen und Kindertagesstätten, Kirchen, Freiwillige Feuerwehren, verschiedene Gruppen, Kreise und Initiativen – kurzum viele begeisterte Menschen bereiten schon seit Wochen und Monaten den Weihnachtsmarkt vor und freuen sich auf das 1. Adventswochenende. Mein herzlicher Dank gilt an dieser Stel-

le den aktiven Mitgliedern der Aktionsgemeinschaft Steinhagen sowie allen tatkräftigen und hilfsbereiten Menschen in unserer Gemeinde, die diesen besonderen Weihnachtsmarkt erst möglich machen und das Motto Miteinander – Füreinander mit Leben füllen.

Ich wünsche einen fröhlichen und besinnlichen Steinhagener Weihnachtsmarkt, freue mich auf viele internationale Gäste ebenso wie auf gemütliche Gesprächsrunden an den Ständen und erhoffe, dass wir alle den weihnachtlichen Frieden auch über die Festlichkeiten hinaus in uns tragen.

Klaus Besser  
Bürgermeister*Klaus Besser*Wir wünschen allen  
frohe Weihnachten  
und ein gutes Jahr 2018!

physiotherapiepraxis



martinfranz

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massage

gütersloher straße 4  
33803 steinhagen  
ortsteil brockhagentelefon: 0 52 04 / 8 00 11 82  
telefax: 0 52 04 / 8 00 11 83

## TOLLE AUTOS

- Neuwagen
- EU-Neuwagen
- Jahreswagen
- Vorführwagen
- Gebrauchtwagen

## STARKER SERVICE

- Reifenservice
- Inspektion HU/AU
- Unfallabwicklung
- Mietwagen
- Zubehör u.v.m.

Tel.: 05241/9601-0


**Autohaus  
BRINKER**

www.autohaus-brinker.de



ŠKODA



Service

Nutzfahrzeuge  
Service

## Sieben Fragen an...

**Name:** Manuela Heinig  
**Alter:** 55 Jahre  
**Beruf:** Diplom-Bibliothekarin



**Bei welchem Gericht können Sie auch dann nicht Nein sagen, wenn Sie auf Diät sind?**

Nein sagen kann ich nicht zu Schokolade in allen Formen

**Wie lautet der Titel Ihres Lieblingsbuches?**

»Owen Meany« von John Irving

**Wie heißen die drei CDs, die Sie auf eine einsame Insel mitnehmen würden?**

Everything but the Girl: Amplified Heart, Cultured Pearls: Space Age Honeymoon, Grieg: Peer Gynt Suites

**Was ist Ihr bevorzugtes Reiseziel?**

Die ganze Welt – aber immer wieder Spanien, Holland und die Ostsee

**Welchen Film verpassen Sie nie, wenn er im Fernsehen läuft?**

Den »Tatort« schaue ich ziemlich regelmäßig

**Sie bekommen Gäste von außerhalb. Was muss der Besuch in der Gemeinde unbedingt gesehen/erlebt haben?**

Die Bibliothek, den Bürgerpark und den Kirchplatz

**Bei welchen Gelegenheiten stoßen Sie mit einem Steinhäger an?**

Bei keinen – ich trinke lieber ein Glas Sekt oder Wein

## Musik-Tipp

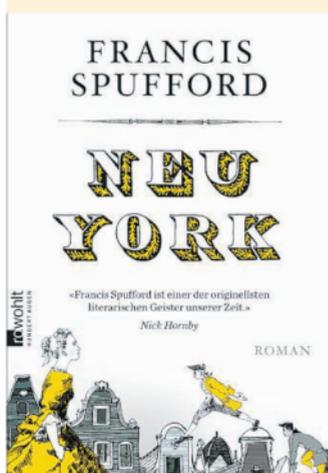
## Tom Chaplin – »Twelve Tales of Christmas«

Eine Ode an die schönste Zeit des Jahres: Tom Chaplin, einigen sicher als charismatischer Sänger der Band Keane bekannt, veröffentlicht mit seinem neuen Album »Twelve Tales of Christmas« nicht nur sein zweites Soloalbum, sondern auch eine musikalische Liebeserklärung an die Weihnachtszeit. Die neue Platte enthält acht neue Songs, die unter anderem aus Toms Feder stammen sowie vier innovative Coverversionen bekannter Tracks: »Walking In The Air« aus »The Snowman« von 1982, »River« von Joni Mitchell, »2000 Miles« von The Pretenders und »Stay Another day« von East 17. »Diese vier Songs, die ich ausgewählt habe, sind einfach meine persönlichen Lieblingssongs – und sie alle klingen vollkommen



unterschiedlich“, so Tom. „Was das Schreiben neuer Titel anging, fand ich die Weihnachtsthematik wirklich inspirierend: Diese Jahreszeit hat so einen bittersüßen Beigeschmack, dass ich automatisch bei Themen wie der Liebe gelandet bin – auch bei verfloßener Liebe und beim Gedenken an Menschen, die nicht mehr unter uns sind.“

## Lese-Tipp: Francis Spufford – »Neu York«



1746 in einer kleinen englischen Kolonialstadt an der Spitze der Insel Manhattan: Neu York wirkt auch Jahrzehnte nach der Eroberung durch die Briten immer noch recht holländisch; die alteingesessenen Familien reden Englisch mit Akzent, am Hafen weht der Union Jack über schmalen Fachwerkhäusern, am anderen Ende der Stadt ist der Broad Way (vorher Bree-de Weg) auf Höhe der Wall Street durch ein Tor versperrt.

Draußen hängen Skalps: Verbündete Indianerstämme haben sie französischen Soldaten abgenommen. Eines Tages steigt ein Brite namens Smith im Regen von einem aus London kommenden Segler. Der junge Mann scheint über Geld zu verfügen, er trägt den Wechsel einer Londoner Bank mit sich. Schnell findet er Zugang zur Gesellschaft, wird er zu einer Berühmtheit in der Stadt. Doch wer ist dieser gut aussehende Fremde? Was will

er mit so viel Geld in der neuen Welt anstellen? Welche Interessengruppen stehen hinter ihm? Der Papst? Ein europäisches Königshaus? Eine Großbank? Bald ist Neu York erfüllt von den absurdesten Gerüchten rund um den Krösus aus Europa. Francis Spufford legt in seinem facettenreichen Roman Schicht um Schicht den Gründungsmythos jenes Landes bloß, das sich erst dreißig Jahre später von seinem Mutterland lossagen wird.

## Der PFLEGEDIENST 2000 in Steinhagen

Wir suchen Sie als **Pflegefachkraft m/w** in Voll- oder Teilzeit als Verstärkung für unser familiäres Team in **Steinhagen**.

Wir bieten Ihnen

- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Flexible Arbeitszeitmodelle
- Arbeitgeberfinanzierte Fortbildungen
- Betriebliche Altersvorsorge
- Beteiligung an Fitnessstudiobeiträgen
- Eine großzügige Vergütung



Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unsere Zentrale in Gütersloh:

Pflegedienst 2000 GmbH, Blessenstätte 8, 33330 Gütersloh  
 oder auch per Mail an: [m.koehler@pflegedienst2000.de](mailto:m.koehler@pflegedienst2000.de)  
 Tel. 05241- 210 353

# Vielfältige Aufgaben bei der Feuerwehr

Die 112 ist mittlerweile eine Nummer für alle Lebenslagen

● **Steinhagen (BNO).** Die Einsatzgebiete der Freiwilligen Feuerwehr werden immer vielfältiger. Die 112 ist eine Nummer, die in so gut wie allen Lebens- und Notlagen gewählt wird. Auch dann, wenn der Keller nach einem Sturm unter Wasser steht. „Früher haben die Leute in solchen Fällen selbst den Wischmopp in die Hand genommen. Vielen ist wohl nicht bewusst, dass es sich bei unserer Feuerwehr um einen ehrenamtlichen und freiwilligen Dienst handelt“, gab Bürgermeister Klaus Besser bei der Generalversammlung aller drei Löschzüge zu bedenken.

Sicher ist, dass die Feuerwehrleute in den vergangenen zwölf Monaten alles anderes als beschäftigungslos waren. 246 Mal klingelten insgesamt die Alarmglocken. Der Löschzug Steinhagen leistete 119 Einsätze. Da die Brockhagener Kameraden die 23 Brandsicherheitswachen übernommen hatten, gingen auf ihr Konto 74 Einsätze, auf das der Amshausener 54.

Haupteinsatzgebiete der Feuerwehr sind heutzutage die technischen Hilfeleistungen. 24 Mal befreiten die Einsatzkräfte Menschen, viermal Tiere aus Notlagen. Außerdem beseitigten die Feuerwehrleute 35 Sturm- und Wasserschäden und 17 Ölspuren und leisteten fünfmal Hilfe bei Verkehrsunfällen. 61 Mal rückten die drei Löschzüge aus, um benachbarten Löschzügen beizustehen. Die Kernkompetenz, das Feuerlöschen, war nur in 26 Fällen gefragt, die sich in drei Großbränden, zwei mittlere Brände und 21 Kleinbrän-



**Dokument:** Lutz Mescher (links) überreicht Stephan Kaiser die Urkunde für die Brockhagener Löschzugführung. FOTO: BIRGIT NOLTE

de aufteilen. Der größte Einsatz war im Juni dieses Jahres auf dem Hof Ellerbrok in Brockhagen, an dem 100 Einsatzkräfte beteiligt waren.

Der Leiter der Wehr bedankte sich ausdrücklich bei allen 124 aktiven Feuerwehrleuten für ihren ehrenamtlichen Einsatz. Lutz Mescher lobte zudem die konstruktive Zusammenarbeit mit Politik und Verwaltung. Im Februar dieses Jahres war der 28 Jahre

## Neues Löschfahrzeug für 400 000

alte Gerätewagen im Steinhagener Löschzug durch ein neues Fahrzeug im Wert von 400 000 Euro inklusive Aufbau ersetzt worden. Zukünftig soll durch ein neues Fahrzeugkonzept geprüft werden, wie der gesamte Fuhrpark aller drei Löschzüge effizienter eingesetzt werden kann, kündigte

Lutz Mescher an. Auch beim Personal gibt es Veränderungen. Der Brockhagener Löschzugführer Nico Baumhüter und sein Stellvertreter Lars Friedrichs haben nach sechs Jahren ihre Ämter zurückgegeben. Für Baumhüter ließ sich der Beruf nicht mehr mit dem Ehrenamt vereinbaren. Lutz Mescher überreichte dem neuen Löschzugführer Stephan Kaiser seine Ernennungsurkunde. Vertreten wird Kaiser von Sven Sandweg.

An der Spitze der Jugendfeuerwehr gibt es ebenfalls einen Wechsel. Patrick Gehle trat als Jugendleiter zurück. Sein Stellvertreter Kevin Gehle rückt an seine Stelle. Björn Ludwig steht ihm als Stellvertreter zur Seite.

In die Alters- und Ehrenabteilung verabschiedet wurde Wolfgang Taplik (Brockhagen). Mit dem Feuerwehrehrenzeichen in Silber für 25 Jahre Dienst in der Feuerwehr wurde Torsten Goldbecker

(Brockhagen) geehrt. Die Auszeichnung in Gold empfangen die Steinhagener Feuerwehrleute Hans-Heinrich Knoke und Lutz Mescher sowie Detlev Godt aus Brockhagen. Urkunden für 40 Jahre Feuerwehr empfangen Herbert Harstromberg und Friedel Schöning (Brockhagen) und Franz Tönsfeuerborn (Amshausen). Seit zehn Jahren gehören Timo Horrocksund, Patrick Vormfenne (Steinhagen), Kevin Ruhnau (Brockhagen) und Björn Wiebracht (Amshausen) dazu.

## Beförderungen

- ◆ **Steinhagen:** Feuerwehrfrau Laura Fischer, die Feuerwehrmänner Dennis Freilich und Nick Wehmuth, die Oberfeuerwehrfrau Melanie Westfeld, die Hauptfeuerwehrmänner Dominic Höfel, Cedric Massmann, Sven Neudecker, Patrick Vormfenne und Johannes Zagorny, der Brandmeister Henning Kahmann, Hauptbrandmeister Dr. Jan-Stefan Klein.
- ◆ **Brockhagen:** Die Feuerwehrmänner Lenart Bartels und Rene Landau, Hauptfeuerwehrmann Kevin Ruhnau und Brandinspektor Stephan Kaiser.
- ◆ **Amshausen:** Brandoberinspektor Dirk Bergmann, Oberfeuerwehrmann Christian Dröge, Hauptfeuerwehrmänner Daniel Gebauer und Heiko Otto.



**Garten und Landschaftsbau**



**Olaf Krause**

*Wir wünschen Ihnen*  
eine besinnliche Weihnachtszeit und  
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018

Speckhagen 12 · 33790 Halle (Kölkebeck) · Tel.: (05201) 2998 · Fax: (05201) 16075  
info@galabau-krause.com · www.galabau-olafkrause.de

Das Extra vom



**Haller Kreisblatt**

Steinhagener Schaufenster 

**Haben Sie keine aktuelle Ausgabe erhalten?**

**Dann melden Sie sich unter Tel. 05201 - 15 115.**

Verschenken  
Sie Qualität.

TechniSat



Fröhliche Weihnachten  
wünscht Ihnen ihr  
TechniSat-Fachhändler:

seit 1958

**Elektro-Lüking**  
GmbH

[www.elektro-lueking.de](http://www.elektro-lueking.de)

Waldbadstr. 56 • 33803 Steinhagen/Westf. • Tel. 0 52 04 - 33 33 • [info@elektro-lueking.de](mailto:info@elektro-lueking.de)

Satelliten- und Antennenanlagen · Blitz- und Überspannungsschutz · E-Check · Einbauküchen · Hausgeräte  
Gebäudetechnik · Gefahrenmeldeanlagen · Kundendienst · Photovoltaikanlagen · Wärmepumpen



**ANDREAS  
VOGTSCHMIDT**

Coach & Veränderungsbegleiter  
Psychologischer Berater

Konsequent Selbst • Bewusst & Echt • Sein

Telefon 0170-2878973

www.andreas-vogtschmidt.de  
info@andreas-vogtschmidt.de

Kirchplatz 20 • 33803 Steinhagen

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit,  
ein schönes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr.

**Malermeister  
GERDES**

Ihr Partner für Raum- und Fassadengestaltung  
**Norbert & Hendrik Gerdes**

Brockhagener Straße 180a · 33803 Steinhagen

Mobil N 0171/5468189

H 0170/2219148

Web www.malermeistergerdes.de

Mail malermeister-gerdes@t-online.de



**Gutschein**  
jetzt darauf denken  
Freu(n)de (be)schenken!

Darf ich bitten?  
TANZSCHULE  
Steinhagen

Wir wünschen allen  
eine schöne Weihnachtszeit  
und ein tolles Jahr 2018!

Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Neue Kurse ab  
Januar 2018

Tanzschule Darf Ich bitten?  
Schlichte-Brücke  
Woerdener Str. 12  
33803 Steinhagen

Tel. 05204 - 925 28 48  
info@tanzschule-darf-ich-bitten.de  
www.tanzschule-darf-ich-bitten.de  
www.facebook.com/tanzschule.dib

**Sue's Hairstudio  
& Barbier Ercan**



Wir wünschen  
unseren Kunden  
frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr!

Inhaber: Erdal Gören  
Woerdener Str. 9 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04 / 69 31



**Keine Grünabfälle wild entsorgen:** Abfallberaterin Anke Ulonska (von links), André Westerheide und Uwe Schneider vom Bauhof, Wolfgang Schulze von der Unteren Naturschutzbehörde des Kreises und Förster Johannes-Otto Lübke rufen dazu auf. FOTO: FRANK JASPER

## Auch Grünabfall gehört nicht in die Natur

Die Gemeinde bittet darum, legale Entsorgungsmöglichkeiten zu nutzen

● **Steinhagen** (fja). Weil immer mehr Anwohner ihre Gartenabfälle in der Natur abwerfen, sehen sich die Kommunen zum Handeln gezwungen. Mit neuen Hinweisschildern und Flyern wendet sich auch die Gemeinde Steinhagen an die Umweltsünder. „Wer viel Geld im Gartencenter ausgibt, sollte auch noch etwas übrig haben, um überflüssiges Material verantwortungsvoll zu entsorgen“, sagt Wolfgang Schulze von der Umweltabteilung des Kreises Gütersloh.

Wer denkt, organischer Abfall würde der Natur nicht schaden, der irrt. „Auf solche Massen in der freien Landschaft sind die Kleinlebewesen nicht eingestellt. Sie schaffen es nicht, den Abfall zu zersetzen“, weiß Wolfgang Schulze. Sickersäfte aus den Pflanzenresten können das Grundwasser verunreinigen.

Außerdem landen durch Gartenabfälle Pflanzenarten in der heimischen Natur, die hier nicht hingehören. „So hat sich

in Deutschland die Herkulesstaude breit gemacht, die zu Verätzungen auf der menschlichen Haut führt“, berichtet Schulze. Manchmal verdrängen die exotischen Arten aus Privatgärten heimische Pflanzen.

Steinhagens Abfallberaterin Anke Ulonska findet das Verhalten der Gartenbesitzer „einfach nur dreist“. Zumal die Kosten für den Bauhof, der die Ablagerungen beseitigen muss, die Allgemeinheit zahle. „In Steinhagen haben sich Stellen etabliert, wo die gesamte Nachbarschaft ihren Biomüll abwirft“, berichtet sie. Dabei handle es sich um eine Ordnungswidrigkeit, die mit Bußgeldern bestraft werden könne.

Gartenabfälle, die nicht mehr in die Komposttonne oder auf den Komposthaufen passen, können gegen eine Gebühr beim Kompostwerk Gütersloh oder beim Entsorgungspunkt Nord der GEG (Im Hagen 1, Halle) angeliefert werden. Bei Fragen hilft Abfallberaterin Anke Ulonska weiter, ☎ (05204) 99 71 10.

# Jubilare bei Jung Pumpen ausgezeichnet

Treue Mitarbeiter kommen auf insgesamt 655 Jahre Betriebszugehörigkeit

● **Steinhagen (BNO).** Das ist Treue zur Firma: 19 Beschäftigte feierten jetzt bei Jung Pumpen Jubiläum. Zusammen kommen sie auf 655 Jahre Betriebszugehörigkeit. Nachdem am Firmensitz die Urkunden an die Jubilare verteilt waren, begann der gemütliche Teil der Veranstaltung. Per Bus ging es zur Brauereibesichtigung nach Rotingdorf. Nach einem Rundgang ließen sich die Jubilare das ein oder andere Bier und ein Abendessen schmecken. Personalleiterin Marianne Riewe-Schröder (Foto von links) gratulierte Geschäftsführer Stefan Sirges (25 Jahre), Ellen Großekathöfer (25 Jahre), Eckhard Vögeding (40 Jahre), Klaus Mai (25 Jahre), Helmut Korn (25 Jahre), Jürgen Lordemann (25 Jahre), Heike Steinert (25 Jahre),



**Jubilare:** Halten Jung Pumpen besonders lange die Treue.

FOTO: BIRGIT NOLTE

Hartmut Hallmann (25 Jahre), Elke Voß-Böhne (25 Jahre), Frank Wind (40 Jahre), Jan Steinert (25 Jahre), Günter Klein (40 Jahre), Norbert Claas (25 Jahre), Peter Reimer (25

Jahre) und Thomas Vogt (25 Jahre) zum Jubiläum. Den Glückwünschen und dem Dank schloss sich Corinna Röhr an, die bei Jung Pumpen für den Bereich Finanzen und

Controlling zuständig ist. An der Feierstunde nicht teilnehmen konnten Elke Reinhold (40 Jahre) sowie Kerstin Model, Josef Obst und Jens Menne- mann (alle 25 Jahre).

# DER BESTE START INS NEUE JAHR

## DER COUNTDOWN LÄUFT

Um 22:00 Uhr öffnet die FEIER-Schmiede ihre Türen zur großen Silvesterparty. Feiern Sie mit für nur 32,50 € p.P. – Getränke und Snacks all inclusive.

**FEIER-Schmiede**  
Eventlocation

KIRCHPLATZ 22 · 33803 STEINHAGEN · TELEFON 05204 7001

**KARTEN  
EXKLUSIV IM  
VORVERKAUF**





**Jürgen BRESCH**  
Renault-Vertragswerkstatt  
Steinhagener Str. 63, 33334 Gütersloh-Isselhorst, Tel. 05241 6317

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit,  
frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Das Team

**Ina's Haarstübchen**

Inh. Ina Welland

Bielefelder Str. 37 · Steinhagen · Telefon 0 52 04 / 24 00



## Total-Station Stephan Mahler Kfz-Meisterbetrieb

Shop · SB-Waschanlage · Inspektions-Service  
HU/AU · Reifendienst · Kfz-Reparaturen  
Achsvermessung · Klimaanlage-Service

Bielefelder Straße 81 · 33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04 / 46 34

★ *Wir wünschen allen eine frohe Advents- und  
Weihnachtszeit und ein gutes Jahr 2018!* ★



**Schülerhilfe!**  
Das Original. Seit 1974.

In Zukunft  
bessere Noten!

- Von der Grundschule bis zum Abi: Erfolgreich durch die Schulzeit mit qualifiziertem Lerntraining
- Abitur- und ZAP 10-Vorbereitungskurse und Probeklausuren
- Grundschulkurse und Englisch für Grundschüler
- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen

**Schülerhilfe Steinhagen**  
Kirchplatz 26 • Schlichte-Carree • Tel. 05204 / 9249490  
www.schuelerhilfe.de/nachhilfe/steinhagen

Jetzt individuell  
beraten lassen!



2 kostenlose Unterrichtsstunden



**Neue Adresse:** Physiotherapeut Martin Franz hat nicht von ungefähr das Modell einer Wirbelsäule in der Hand. Sehr häufig behandelt er Patienten mit Rückenproblemen.

FOTO: BIRGIT NOLTE

ANZEIGE

## Barrierefrei, heller und größer

Physiotherapeut Martin Franz ist mit seiner Praxis an die Gütersloher Straße umgezogen

Zehn Jahre lang betrieb Martin Franz seine Physiotherapiepraxis an der Sandforther Straße. Auch nach dem Umzug ist Martin Franz Brockhagen treu geblieben. Jetzt finden die Kunden die Praxis an der Gütersloher Straße 4.

An der neuen Adresse, wo früher der Schlecker-Drogeriemarkt war, verfügt die Praxis nun über sechs Behandlungsräume. Für einen einladenden Empfangsbereich und zahlreiche Geräte für die Krankengymnastik ist ebenfalls großzügig Platz. „Insgesamt ist es jetzt größer und heller geworden. Außerdem haben wir mehr Parkplätze vor der Tür und einen barrierefreien Zugang“, zählt Martin Franz weitere Vorzüge der neuen Räumlichkeiten auf.

Außerdem ist der Standort zentraler als früher. „Viele haben erst jetzt gemerkt, dass es hier in Brockhagen überhaupt eine Physiotherapiepraxis gibt“, hat Martin Franz beobachtet.

Zu seinen Angeboten zählt die manuelle Therapie und die Lymphdrainage genauso wie Wellnessmassagen, Kieferbehandlungen oder Krankengymnastik am Gerät. Derzeit ist neben Martin Franz eine weitere Therapeutin für die Kunden im Einsatz. Im Dezember beginnt eine weitere Kollegin. „Wir suchen nach Verstärkung“, so Franz, der, wenn die Personaldecke stimmt, auch Physiotherapiepraxis wie beispielsweise eine Rückenschule anbieten möchte. Die Physiotherapiepraxis ist unter ☎ (0 52 04) 8 00 11 82 erreichbar.

Wir suchen Sie als  
**Zeitungszusteller/-in**

Haben Sie Interesse?

Dann melden Sie sich unter Tel. 05201/15 180 (Mo.- Fr.)  
oder per E-Mail an [info@ravensberger-vertriebsservice.de](mailto:info@ravensberger-vertriebsservice.de).

Ravensberger  
Vertriebsservice UG



# Gemeinde ist finanziell gut aufgestellt

Der Haushaltsplan für das kommende Jahr liegt jetzt vor

● **Steinhagen** (fja). „Wir schwimmen nicht im Geld, aber unsere Haushaltswirtschaft ist gesichert“, fasste Bürgermeister Klaus Besser das Zahlenwerk zusammen, das jetzt dem Gemeinderat vorgelegt worden ist. Mit einem Haushaltsvolumen in Höhe von knapp 48 Millionen Euro, dem Erträge in Höhe von 47,7 Millionen Euro entgegenstehen, lässt sich im Rathaus einigermaßen entspannt in die Zukunft planen.

## Freude über Geldsegen

Für gute Laune bei Kämmerer Jens Hahn hat die gesunkene Kreisumlage gesorgt: „Wir müssen im nächsten Jahr 2,5 Millionen Euro weniger zahlen.“ Grund dafür sind die Gewerbesteuererlöse 2017, nach denen die Kreisumlage bemessen wird. Während es sich dabei um einen einmaligen Effekt handelt, ist der Wegfall des Kommunalsolis von Dauer. Nachdem die neue, schwarzgelbe Landesregierung die Umverteilung von Geld reicherer Kommunen an ärmere abgeschafft hat, spart die Gemeinde Steinhagen 800 000 Euro.

Daneben erhält Steinhagen aus dem Einheitskostenabrechnungsgesetz 400 000 Euro



**Haushaltsplan:** Klaus Besser und Jens Hahn stellen die Zahlen für das kommende Jahr vor.

FOTO: FRANK JASPER

– deutlich mehr als bisher. Außerdem hat das Land die Investitionspauschalen erhöht, davon profitiert Steinhagen mit 200 000 Euro. Bürgermeister Klaus Besser begrüßt den eingeschlagenen Weg der Landesregierung ausdrücklich.

## Gebühren bleiben konstant

Gebühren und Steuern müssen in Steinhagen vor diesem Hintergrund nicht erhöht werden, sie bleiben weitgehend konstant. Die Abfallgebühren und die Niederschlagswassergebühr können sogar gesenkt werden.

## Geplante Investitionen

Waren im Rekordjahr 2016 noch 12,5 Millionen Euro für Investitionen vorgesehen, was vor allem der Bewältigung der Flüchtlingskrise geschuldet war, nimmt sich die Investitionssumme für das kommende Jahr mit 8 Millionen Euro deutlich geringer aus. „Den größten Posten stellt der Ankauf von Grundstücken dar“, teilte Klaus Besser mit. Mit den dafür eingeplanten 2,25 Millionen Euro sollen vor allem Wohnbauflächen für das Baugelände in Amshausen geschaffen werden. 1,28 Millionen

Euro sind für die Sanierung der Umkleiden am Sportzentrum vorgesehen. Für den Neubau der Cronsbachhalle hat die Verwaltung für das kommende Jahr 500 000 Euro bereitgestellt, weitere 2 Millionen für 2019 und noch mal 500 000 Euro für das Jahr 2020.

Was die Unterhaltungsmaßnahmen angeht, macht der Schulbetrieb mit 4,5 Millionen Euro den größten Bereich aus, gefolgt vom Sportbereich mit 3 Millionen Euro und dem Sozialbereich mit ebenfalls 3 Millionen Euro. Die Versorgung der in Steinhagen lebenden Flüchtlinge belastet den Haushaltsplan nicht wirklich, so Klaus Besser. Den Kosten in Höhe von rund 1,5 Millionen Euro stehe fast die gleiche Summe aus Landeszuwendungen gegenüber. Allerdings handelt es sich bei den 1,5 Millionen ausschließlich um Sozialleistungen. Für Bau und Instandhaltung der Unterkünfte, Integrationskurse und Personal muss die Gemeinde noch mal tief in die Tasche greifen, so dass unterm Strich knapp 1 Million Euro allein von der Gemeinde aufgewendet werden muss. Um ihre Projekte umzusetzen, will die Gemeinde Kredite in Höhe von 5 Millionen Euro aufnehmen. „Finanzpolitisch ist das aktuell auf jeden Fall sinnvoll“, so Besser.

**Draußen  
darf es kalt  
sein und**



**drinnen mollig warm!**

Angenehme Wärme zu fairen Preisen.



**Gemeindewerke  
Steinhagen GmbH**

Westernkamp 12 • 33803 Steinhagen • Fon 05204 997-444  
www.gemeindewerke-steinhagen.de

**Rundum GmbH Gütersloh**Umzüge mit pers. Beratung Vorort  
Transporte und Haushaltsauflösungen

☎ 05241 / 533495 📞 0171 / 8647830

Vollrath-Müller-Straße 3-13 33330 Gütersloh

**Bernd Henke**  
HAUSTECHNIK e.K.

- Heizung
- Altbausanierung
- Sanitär
- Kundendienst – Öl-Gasfeuerung
- Planung
- Beratung
- Ausführung

**Bernd Henke Haustechnik e.K**

Heizung - Sanitär - Klempnerei - Kundendienst - Solar

Am Markt 9 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04/91 77-0 · Fax 91 77-19

**RuckZuck****Küchenmodernisierung**

- Küchenumzüge
- Küchengeräte
- Neuküchen
- Reparaturen
- Änderungen

Tischlerei  
**HABITUS**m: 0170 | 2189999  
t: 05204 | 9243-19  
www.habitusdesign.deTREPPEN & FENSTERBÄNKE  
BODENBELÄGE  
BÄDER  
KERAMIK  
KÜCHENARBEITSPLATTEN  
PLANUNG & VERLEGUNGAusstellung & Produktion  
Eisenstraße 4, 33649 Bielefeld  
Fon 0521. 94 66 10Ideen leben.  
**jauer.**  
www.jauer-natursteine.de

... nicht nur Bücher  
kaufen, lesen, schenken  
in Ruhe und Gemütlichkeit  
und das nicht nur zur Weihnachtszeit ...

**Buchhandlung am Kirchplatz**  
Bücher verbinden... Susanne Lechtermann

Kirchplatz 26 · Schlichte Carree  
Fon 0 52 04 / 51 19 · Fax 0 52 04 / 8 99 27  
e-Mail: Buchhandlung-am-Kirchplatz@t-online.de



Ab Januar kein Restaurant mehr: Schneiders Ströhen-Schänke öffnet bald nur noch für Veranstaltungen.

FOTO: JONAS DAMME

**Im »Schneider's« bleibt ab 2018 die Küche kalt**

Auf dem Ströhen wird nur für besondere Veranstaltungen gekocht

● **Steinhagen** (joda). „Die Ströhen-Schänke ist so etwas wie unser Zuhause, deshalb ist uns die Entscheidung nicht leicht gefallen“, sagt Melanie Schneider. Trotzdem glauben ihr Ehemann und sie, dass sie die beste Lösung gefunden haben.

Ab dem 1. Januar bleibt Schneiders Ströhen-Schänke abends zu. Der Saal wird weiter für Veranstaltungen zur Verfügung gestellt und alle bereits geplanten Feiern fänden natürlich auch statt, erklärt Melanie Schneider. „Aber »a la carte«-Essen gehen kann man dort nicht mehr“, so die Gastronomin. Grund seien die drei Lokale am Kirchplatz.

Vor einiger Zeit hatten Melanie und Jan Schneider die Alte Schmiede und das Steinhäger Häuschen übernommen. Bereits zuvor hatte Jan Schneider nahe der Dorfkirche außerdem Schneiders Tappasserie eröffnet. Alle drei Restaurants sollen gegenwärtig ordentlich laufen. Entsprechend sei der Betrieb natürlich zeitintensiv. „Das alles ist

so nicht mehr zu stemmen“, erklärt Schneider. „Das finden wir natürlich sehr schade, aber zuletzt ist viel auf der Strecke geblieben.“ Um die Arbeit weiterhin stemmen zu können, müsse man sich reduzieren. „Es macht uns Spaß, aber das soll auch so bleiben“, so Melanie Schneider. Auch das Serviceteam habe eingewilligt, nun nur noch am Kirchplatz zu arbeiten. Durch die Veränderung habe man nun auch wieder die Chance, neue Ideen anzugehen. Nach wie vor sei irgendwann ein Mittagstisch-Angebot angedacht. „Außerdem wollen wir das Sonntagsfrühstück vom Ströhen ins Dorf holen“, so Schneider. Traditionsveranstaltungen wie der 1. Mai sollen auch erhalten bleiben.

Schon kurz nach den Eröffnungen am Kirchplatz hatte Jan Schneider auch die Idee ins Spiel gebracht, das Gebäude der Ströhen-Schänke langfristig in Wohnraum umzuwandeln. Diese Idee wird zumindest vorerst nicht weiterverfolgt.

# Schlaganfall-Helfer für den ganzen Altkreis

Neun Frauen und ein Mann erhielten jetzt ihre Zertifikate und sind ehrenamtlich im Einsatz

● **Steinhagen (BNO).** Schlaganfall-Patienten müssen Vieles erst wieder mühsam erlernen. Nach der Reha gehen oft noch Monate ins Land, bis die Betroffenen wieder völlig genesen sind.

Neun Frauen und ein Mann opfern in Kürze einen Teil ihrer Freizeit für Menschen, die in dieser Not sind. Die Teilnehmer aus Steinhagen, Werther und Halle sind jetzt ausgebildete Schlaganfall-Helfer. An vier Wochenenden haben sie sich im Haus Irmgard der Diakonie dazu ausbilden lassen.

Die Schulungen standen unter dem Dach der Stiftung der Deutschen Schlaganfall Hilfe, die die vermittelten Inhalte auch festgelegt hat. Gastreferenten informierten die angehenden Schlaganfall-Helfer über die Ursachen und Symptome der Krankheit und beleuchteten sozialrechtliche Grundlagen. Diakoniestationsleiterin Cornelia Woge



**Zertifikatsübergabe:** Die ersten Schlaganfall-Helfer sind jetzt in den Räumen der Diakonie ausgebildet worden. Die Ehrenamtlichen sind im gesamten Altkreis für alle Betroffenen und deren Angehörige im Einsatz.

FOTO: BIRGIT NOLTE

klärte die Ehrenamtlichen darüber auf, wie sie mit den Betroffenen kommunizieren können und sie in ihrem Alltag unterstützen können.

Die Absolventen sollen allerdings keine pflegerischen Aufgaben übernehmen. „Viel-

mehr sollen sie den Betroffenen nach der Reha die verschiedenen Möglichkeiten aufzeigen, auch Zuhause Hilfe zu bekommen. Das ist bisher eine Lücke im System“, so Stefan Stricker von der Stiftung. Die Ehrenamtlichen werden im

gesamten Altkreis im Einsatz sein und sind für alle Betroffenen da, unabhängig davon, ob sie Diakonie-Kunden sind oder nicht. Wer den Dienst in Anspruch nehmen möchte, wendet sich an Cornelia Woge von der Diakonie in Steinhagen unter ☎ (0 52 04) 8 04 26 oder an Heinrich-Theodor Fußmann von der Diakonie in Halle unter ☎ (0 52 01) 98 29.

Flyer sollen demnächst gedruckt und in Arztpraxen und Krankenhäusern ausgelegt werden. Damit soll das Projekt bei Betroffenen und Medizinern bekannter werden. Insgesamt haben sich bundesweit bisher rund 300 Menschen zu Schlaganfall-Helfern ausbilden lassen. „Wir hoffen, dass es noch viele mehr werden“, sagte Stefan Stricker bei der Zertifikatsübergabe durch Bürgermeister Klaus Besser, der das ehrenamtliche Engagement der Teilnehmer ausdrücklich lobte.

**PS ZENTRUM**  
VERSMOLD

Ihr Partner  
für VW, Škoda  
und Audi.

Neuwagen  
Gebrauchtwagen  
Jahreswagen  
Tageszulassungen

Service aus  
Leidenschaft.

## Fabia 1.0 MPI COOL PLUS, 44 kW

Lackierung: Laser-Weiß

Fahrzeugpreis	13.280
- Nachlass	3.105
= Zwischensumme	10.175
+ Überführungskosten	790
+ KFZ-Brief (ZBT II)-Gebühr	25
<b>= Gesamtsumme</b>	<b>10.990</b>

alle Werte in € inkl. 19 % MwSt.

**Kraftstoffverbrauch:** l/100 km: innerorts 5,9/außerorts 4,3/kombiniert 4,9;  
**CO<sub>2</sub>-Emissionen:** 110g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Effizienzklasse C.



**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER



### Beispielangebot Highlights:

Leichtmetallfelgen, Parksensoren hinten, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage, Škoda-Surround-Soundsystem, Digitaler Radioempfang DAB, Elektrische Fensterheber, u.v.m.

Weitere Fahrzeuge in verschiedenen Ausführungen **sofort verfügbar**.



\* gegenüber UPE des Herstellers

## Sie haben Fragen zum Thema Umweltprämie?



**Christian Imke**  
Verkauf Škoda  
Tel. 05423 2040-53  
christian.imke@ps-zentrum.de



**Julef Schlink**  
Verkauf Škoda  
Tel. 05423 2040-27  
julef.schlink@ps-zentrum.de

Öffnungszeiten Verkauf:

Montag bis Freitag 8:30-18:30 Uhr  
Samstag 9:00-13:00 Uhr

PS Zentrum GmbH & Co. KG  
Laerstraße 16 · 33775 Versmold  
Tel. 05423 2040-0 · [www.ps-zentrum.de](http://www.ps-zentrum.de)

**Neue Kurse starten!****Moderner Kindertanz**

Minis 4 bis 5 Jahre, Start 8. 1. 2018

**Mutter-Kind-Tanz**

ab 2 bis 4 Jahre

**Tanzschule Tina Dröge**Waldbadstraße 9-13 · 33803 Steinhagen  
www.tanzschule-tina-droege.de  
Tel. 0 52 04/99 56 94 · Mobil 0172/2 84 16 14**Natursteine****Jan Billerbeck**

... alles rund um Grabmale und Garten

Mindener Str. 175 · 32049 Herford  
Tel. 05221-22818Eisenstr. 4 · 33649 Bielefeld  
T. 0521-48954747info@steinsache.de  
www.steinsache.de

\* Mit einem herzlichen Dankeschön  
für 2017 wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
Neues Jahr \*

**NORBERT KÖLPIN**Glashandel · Fenstertechnik  
Sicht- und SonnenschutzsystemeCarl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld  
Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52  
info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de

**Wir geben Gas ...  
... und noch viel mehr.**

Vennorter Str. 33  
33803 Steinhagen-Brockhagen  
Tel.: 05204 4031  
www.intek-gas.de

Wenn Belcanto gesungen hat, wird Weihnachten: In diesem Jahr sind die Sängerinnen und Sänger bereits am Samstag, 9. Dezember, in der Dorfkirche zu hören. FOTO: BELCANTO

## Weihnachtliche Melodien in der Kirche

Die Belcanto-Chöre laden zum festlichen  
Konzert am 9. Dezember ein

● **Steinhagen** (Schau). Süßer die Glocken nie klingen, als zu der Weihnachtszeit – Auch in diesem Jahr wollen die Belcanto-Chöre gemeinsam auf Weihnachten einstimmen. Allerdings nicht – wie es Tradition ist – am vierten Advent, der in diesem Jahr auf Heiligabend fällt, sondern bereits am Samstag, 9. Dezember. Beginn des großen Weihnachtskonzertes in der Steinhagener Dorfkirche ist um 18 Uhr.

Unter der Leitung von Michael Lehmann besingen Männerchor und Kammerchor zwei, drei und vierstimmig die Adventszeit mit altbekannten Weisen wie „Alle Jahre wieder“, „Maria durch ein Dornwald ging“, „Leise rieselt der Schnee“ und „Kommet ihr Hirten“.

International wird es unter anderem mit dem alten italienischen Lobgesang „Alta trinita beata“, beim französi-

schen „Noel“ von Jules Massenot und beim englischen Weihnachtslied „Hark! The Herald Angels Sing“, dessen jetzige Melodie auf Felix Mendelssohn Bartholdy zurückgeht. Unterstützt werden die Sängerinnen und Sänger durch Eiko Rulla am Klavier. Als Solist setzt Jan Philip Lehmann an der Violine eigene Akzente. Literarisch untermalt wird das Konzert durch weihnachtliche Geschichten, wie gewohnt von Sprecher Mike Kölkebeck professionell vorgetragen.

Für die Sänger des Männerchores geht mit dem Weihnachtskonzert ein Jubiläumsjahr zu Ende: Der Chor feierte 2017 sein 25-jähriges Bestehen.

Karten für das Konzert zur Weihnachtszeit gibt es für 8 Euro in der Buchhandlung Lechtermann und an der Abendkasse. Der Eintritt für Kinder und Jugendliche ist frei.

## »Möbel & Mehr« feiert Fünfjähriges

Sozialkaufhaus hat sich als erfolgreiches Projekt erwiesen

● **Steinhagen** (joda). Das »Möbel & Mehr«-Kaufhaus am Kirchplatz besteht seit nunmehr fünf Jahren. In dieser Zeit konnte bereits 13 Menschen eine Arbeitsmaßnahme angeboten werden.

„Eine Erfolgsstory“ nannte der stellvertretende Bürgermeister Udo Bolte das »Möbel & Mehr«-Kaufhaus in seiner kurzen Rede zum fünfjährigen Bestehen der sozialen Einrichtung am Kirchplatz. Der Träger, die Gütersloher Arbeitslosenselbsthilfe (ash), hatte zum kleinen Empfang geladen.

Mehr als 20 offizielle Gäste von Partnerorganisationen, wie dem gemeinnützigen Laden oder dem Haller Bildungsträger Intal, aus der Verwaltung und vom Jobcenter waren der



**Gäste:** Detlef Spilker (ganz rechts) nahm Glückwünsche vom stellvertretenden Bürgermeister Udo Bolte entgegen. FOTO: JONAS DAMME

Einladung gefolgt. Der stellvertretende Bürgermeister lobte das ungebrochene En-

gagement der Mitarbeiter und erinnerte daran, dass es beim Sozialkaufhaus um mehr gin-

ge als die „hübschen Schaufenster“. „Die Intention, Menschen in Arbeit zu bringen, steht über alledem“, sagte er. Gerade deshalb sei das »M & M« nach wie vor ein großer Gewinn für die gesamte Gemeinde.

Kaufhausleiter Detlef Spilker rechnete vor, dass sich die „Erfolgsstory“ auch belegen lässt. Neben der steigenden Zahl von Verkäufen und Kunden ging es ihm dabei vor allem um die Zahl der Maßnahmenteilnehmer. Bereits 13 Menschen haben in der Einrichtung am Kirchplatz erste Schritte zurück Richtung Arbeitsmarkt gewagt. Vier davon sind mittlerweile sogar wieder sozialversicherungspflichtig bei der »ash« selbst beschäftigt.



**HELLWEG**  
Bielefeld-Quelle • Tel.: 45 15 42  
www.schuhhaus-hellweg.de

Wir schaffen Schmuckstücke mit persönlichem Charakter.

... fragen Sie uns

**OTTERBOHL**  
com

Ihre Goldschmiedemeister

## Wir machen Ihre Augen fit für den digitalen Alltag!

Unser digitaler Alltag steckt voller Herausforderungen für unsere Augen. Damit Sie mit entspanntem Blick surfen, chatten, recherchieren und einkaufen können, gibt es von ZEISS die passenden Brillengläser, perfekt abgestimmt auf die digitale Welt.

Profitieren Sie bis 31. Dezember 2017 von einem Preisvorteil von

**20%**

auf alle **ZEISS-Präzisionsbrillengläser!**\*

\* Gültig beim Kauf einer neuen Brille inkl. ZEISS-Brillengläsern in Ihrer Sehstärke. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

**4 Std.**

surft ein Internetnutzer im Schnitt jeden Tag im Web.

Bis zu **80-mal**

am Tag blicken wir auf Smartphone, Tablet & Co.

**optik böckstiegel**

**33790 Halle**  
Ronchinplatz 1  
Tel.: 0 52 01 - 23 97

**33803 Steinhagen**  
Brinkstr. 13 - 15  
Tel.: 0 52 04 - 40 42

**33824 Werther**  
Ravensberger Str. 3  
Tel.: 0 52 03 - 74 02



**Autocenter Brockhagen  
Kriegel GmbH**

Sandforther Straße 36  
33803 Steinhagen  
**Tel. 0 52 04 / 9 11 80**  
www.autocenter-brockhagen.de

**Meisterwerkstatt für alle Marken**  
Inspektion – TÜV/AU – Reifen  
Bremsen – Unfallinstandsetzung  
Ölwechsel – Klimageservice  
Scheibenreparatur

**mit Hol- und Bringservice**

*Wir wünschen allen  
frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr!*

**MATRATZENHYGIENE  
KÖLKEBECK**  
POTEMA FACHBETRIEB

www.matratzenhygiene-koelkebeck.de

**FROHE  
WEIHNACHTEN**

Ihre mobile Reinigung für  
Matratzen \* Teppiche \* Polster  
**05201 / 663730**

**robert Meise**

ZIMMEREI  
INNENAUSBAU  
FACHWERKBAU  
HOLZRAHMENBAU

Robert Meise GmbH  
Körnerstraße 2  
33803 Steinhagen  
Telefon 05204 - 3804  
Telefax 05204 - 89632  
Mobil 0171 - 5866798  
info @ zimmerei-meise.de  
www.zimmerei-meise.de

**Vielseitig**... wie das Leben selbst.  
Ihre Tageszeitung – für Jung und Alt!



## Festliche Stimmung

Am 3. Adventssonntag steigt wieder der Sternchenmarkt in Brockhagen

● **Brockhagen (BNO).** Am 3. Adventssonntag wird es rund um die Alte Dorfschule wieder heimelig. Der Sternchenmarkt bietet Programm für die ganze Familie.

Um 10.30 Uhr geht es am Sonntag, 3. Dezember, mit einem Gottesdienst auf der Bühne los. Der Posaunenchor und die Jungbläser läuten musikalisch die offizielle Eröffnung ein. Sternchenmarktvorsitzende Heike Böhm und Bürgermeister Klaus Besser heißen die Besucher willkommen.

Im Anschluss macht sich das beliebte Nikolausgericht bereit. Bei dieser spaßigen Verhandlung nimmt der Heimatverein die Lokalpolitik ins Kreuzverhör.

Um 14 Uhr hat dann der Chor der Grundschule Brockhagen seinen großen Auftritt. Um 15 Uhr startet der vom Heimatverein organisierte Vorlesewettbewerb. Damit die Kinder möglichst ungestört sind, findet dieser Programmpunkt im Kantorhaus statt. Außerdem hat zwischen 14 und 16 Uhr die Bibliothek in der Alten Dorfschule geöffnet.



**Am 3. Advent:** Das Nikolausgericht des Heimatvereins ist ein beliebter Programmpunkt beim Sternchenmarkt. FOTO: FRANK JASPER

Ab 15 Uhr schaut der Nikolaus mit seinen Engeln vorbei, die Naschwerk unter den kleinen Gästen verteilen. Um 17 Uhr spielen die Jagdhornbläser auf.

Darüber hinaus wird die Gruppe »Homebrass« wieder beim Sternchenmarkt erwartet. Dieses Mal werden sich die Musiker aber beim Spielen unters Volk mischen.

Den ganzen Tag sorgt ein Drehorgelspieler für musika-

liche Unterhaltung. Kaffee und Kuchen serviert die Frauenhilfe im Obergeschoss der Alten Dorfschule. Auch auf dem Festplatz parkt ein »Coffeebike«. An den Ständen wird Kunsthandwerkliches und Selbstgebasteltes angeboten. Zum Abschluss laden die Brockhagener Musik-Ensembles zum Konzert in die Kirche ein. Der Erlös des Sternchenmarktes ist wieder für den guten Zweck bestimmt.



**Fleischerfachgeschäft**

**Hubert Kietsch GmbH**

Eickhof 2 · Steinhagen  
Telefon (0 52 04) 33 91  
Telefax (0 52 04) 92 07 33



**Zu Advent, Weihnachten und Silvester bieten wir Ihnen:**

- schlesische weiße Bratwurst
- schlesisches Häckerle • Rohe Schlesische

**Besuchen Sie uns an unserem Stand auf dem Steinhagener Weihnachtsmarkt**



*Gebrüder Brückner*  
– GRABMALE –

**15.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche und großer Ausstellungspavillon!**

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

49176 Hilter, Steingarten 8-10 | ☎ 05424 / 3 72 58  
www.grabmale-brueckner.de



**Perfekter  
Rundum-Service  
für jedes Fahrzeug**

**Inspektions-Service**

**Reifen-Service**

**Klima-Service**

**Elektrik-Service**

**Öl-Service**

**Reparatur-Service**

**Bremsen-Service**

**Diesel-Service**

**Diagnose-Service**

**Car-Multimedia-Service**

**Unfallschäden**

**Elektr. Fahrwerkvermessung**

Wir wünschen unseren  
Kunden frohe, besinnliche  
Weihnachten und alles  
Gute für das neue Jahr!



Tel. 0 52 04/59 15 · Fax 0 52 04/88 70 88

Jetzt Gänse von  
unserer Weide  
bestellen!

Wir sind für Sie da:  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr  
Sa 9 - 14 Uhr

**Hofladen  
Biohof Bobbert**

Tel. 0521 / 9 46 76 00  
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

### Beilagenhinweis

Diese Ausgabe enthält eine  
Beilage der

**Provinzial**

Wir bitten um Beachtung.



## Regelmäßige Termine

**Geburtsvorbereitung** und Rückbildungsgymnastik, Kita Kapernaum, Austmannshof 3., Infos: ☎ (05 201) 73 303

### Montag

**9.30 Uhr** Vormittagswanderung der Damen des Heimatvereins Amshausen

**10 Uhr** Rollatortraining im Dietrich-Bonhoeffer-Haus/Bürgerpark

**18 Uhr** Uhr Frauen-Lauftreff der L.A.C. Steinhagen e.V. Treffpunkt: Parkplatz Grundschule Steinhagen

**18.30 Uhr** Übungsabend des Skatvereins »Wacholderasse« im Heimathaus; Kontakt: J. Albrecht, ☎ (052 04) 75 73

**19.30 Uhr** Chorprobe des Kirchenchors im Pfarrheim St. Hedwig

**19.45 Uhr** Probe, Blockflötenensemble Pfiffikus, Alte Dorfschule, Brockhagen

### Dienstag

**9 Uhr** Café-Dienstag im Familienzentrum, Brockhagener Str. 20

**9.30 Uhr** Vormittagswanderung des Heimatvereins Amshausen

**10.45 Uhr** Leichtes Yoga auf dem Stuhl für Senioren, Treffpunkt Apfelstraße

**14 Uhr** Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Spielenachmittag

**14 Uhr** Gymnastik der AWO in der Grundschule Steinhagen

**14.45 bis 15.30 Uhr** Probe des Kinderchors »Ohrwürmer«, Bonhoeffer-Haus

**15.45 bis 16.30 Uhr** Probe der Kinderkantorei I, **16.15 bis 17 Uhr** Kinderkantorei II, Bonhoeffer-Haus

**17 Uhr** Jugendtraining des Schachclubs Steinhagen im Heimathaus

**18.45 Uhr** Chorprobe des jungen Chors »4laut«, Pfarrheim St. Hedwig

**19 Uhr** Chorprobe des Männerchors Amshausen in der »Steinhägerquelle«, B 68

**19 Uhr** jeden 1. Dienstag im Monat, SHG »Zuversicht nach Krebs« Heimathaus, Siegfried Keil, ☎ 0 17 18 38 31 01, (052 04) 8 70 56 56

**Mittwoch**

**9 Uhr** Flotte Gymnastik im Treffpunkt; Apfelstr. 36, ☎ (052 04) 9 12 52 80

**9.30 Uhr** Computer-Einführungskurs; Kontakt: ☎ (052 04) 92 59 70, Begegnungsstätte am Bonhoeffer-Haus

**9.30 Uhr** Computerkurs, Begegnungsstätte »Alte Feuerwehr«, Heimatverein Amshausen, Infos bei Bernd Meerkötter, ☎ 0 52 04) 27 10, bernd.meerkotter@t-online.de

**18 + 19.45 Uhr** Yoga im Treffpunkt, Apfelstr. 36  
**17.30 Uhr** Geburtsvorbereitungskurs in der KITA »Arche Noah«, Infos: ☎ 0 17 09 67 78 23  
**20 Uhr** Bibelgesprächskreis, LKG, Bahndamm 17

### Donnerstag

**9 Uhr** Vormittagswanderung (Rentner) des Heimatvereins Amshausen

**9.30 Uhr** Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Computer-Bildbearbeitung, Kontakt: ☎ (052 04) 92 59 70

**10 Uhr** Tanzgruppe »Der fröhliche Kreis« Treffpunkt, Apfelstraße 36

**10 Uhr** Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Gymnastik für jeden Tag

**10 Uhr** Treffpunkt Apfelstraße 36: »Der fröhliche Kreis«

**14 Uhr** Wochenmarkt auf dem Marktplatz

**15-17 Uhr** Besichtigung im Historischen Museum, Kirchplatz 26

**15-18 Uhr** »Der Laden«, Kleiderannahme und Verkauf, sowie alle Artikel vom Ratzeffummel-Mobil, Am Markt 19

**15-17 Uhr** Künstlergalerie im Schlichte-Carree ist geöffnet, auch Sa. 11 bis 13 Uhr

**16.45 Uhr** Jungschar (8-12J), **18 Uhr** TEA-Time (12-13 J.), **18.30 Uhr** Teenkreis (13-16J), LKG Bahndamm 17

**18 bis 19 Uhr** Jugendchor im Bonhoeffer-Haus

**19.30 Uhr** Chorprobe des Männerchors »Belcanto« im Musikraum der Realschule

**19.30 Uhr bis 21.15 Uhr** Chorprobe der ev. Kantorei, Dietrich-Bonhoeffer-Haus

**19.45 Uhr** Chorprobe des Männerchors Brockhagen, Alte Dorfschule

**20 Uhr** Turnen der Landfrauen in der Sporthalle Grundschule Laukshof

**20 bis 21.30 Uhr** Chorprobe des Ev. Posaunenchors, Dietrich-Bonhoeffer-Haus

### Freitag

**9 Uhr** Krabbelkids I, **10.30 Uhr** Krabbelkids II, AWO-Familienzentrum/Kita Rostocker Straße

**15 Uhr** Tänze aus aller Welt mit Renate Müller im Bonhoeffer-Haus

**19.30 Uhr** Jugendkreis (ab 16J), LKG Bahndamm 17

### Samstag

**14 Uhr** Spieltag des Schachclubs im Heimathaus

**15 bis 17 Uhr** Besichtigungen im Historischen Museum

### Sonntag

**15 bis 16.30 Uhr** Jeden ersten Sonntag, Gesprächskreis »Lichtblicke« des mobilen Hospizteams für Menschen in Trauer, Heimathaus



## Salon Rummel

Birgit Kohlenberg

Bahnhofstraße 96

33803 Steinhagen

Telefon 0 52 04 / 21 24

Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 8-12 u. 14-18.30 Uhr

Sa. 7.30-12.30 Uhr

Das Team wünscht allen  
Kunden frohe Weihnachten  
und ein gutes Neues Jahr!



Martha Lehnert

Buchenstraße 7 · 33649 BI-Ummeln  
Tel. 0521/3 29 77 85

**Gute Beratung – Ihr Vorteil!**

**Handarbeiten  
in geselliger Runde**

Bitte vorher anmelden!

## Wohnstudio

Hollmann

Raumausstatter  
Meisterbetrieb



**Gardinen  
Polstermöbel  
Bodenbeläge  
Sonnenschutz  
Wohnaccessoires**

Am Pulverbach 2 · Steinhagen  
Telefon 0 52 04/21 34  
www.wohnstudio-hollmann.de



time to change?

Sie möchten Konflikte oder Probleme lösen? Neue Ziele verwirklichen, die Karriere vorantreiben? Ängste oder Stress abbauen? Krisen überwinden? Sich aktiv verändern? Los geht's!



www.condana.de • 05204 - 9237219

## Verschenken Sie „Gesundheit“

Gutscheine und Informationen zum monatlichen individuellen Herz-Kreislauftraining in Kleingruppen unter sportwissenschaftlicher Leitung erhalten Sie bei



### Kardio ♥ PuR

Prävention und Rehabilitation

Natalie Finken

Am Pulverbach 20-22 · 33803 Steinhagen  
(im MVZ Steinhagen)

Telefon (0 52 04) 9 27 75 29  
www.kardiopur.de

AM PREIS SPAREN,  
NICHT AM FAHRSPASS.



MICRA ACENTA  
1.0 l, 52 kW (71 PS)

UNSER PREIS  
€ 13.990,-<sup>1</sup>

- Klimaanlage, el.Fensterheber
- Bluetooth-Freisprechanlage
- Türaußengriffe und Außenspiegel mit integriertem Blinklicht in Wagenfarbe

### JETZT PROBE FAHREN

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 5,9, außerorts 3,8, kombiniert 4,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 103,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse B.

Abb. zeigt Sonderausstattung <sup>1</sup>Der Preis für eine Tageszulassung

AM Automobile GmbH  
im Autohaus Aschentrup  
Carl-Zeiss-Str. 1  
33334 Gütersloh  
Tel.: 05241/743380

www.aschentrup.de

ANZEIGE

## Neue Friseurin im Team

Bei »Barbier Ercan« werden auch Frauen frisiert



Sorgen für schicke Frisuren: Erdal Gören (von links), Dilara Baytekin, Heidi Hollmann-Schütz und Zeki Ahmed. FOTO: BIRGIT NOLTE

Seit dem 1. Juni sind »Sue's Hairstudio« und »Barbier Ercan« unter einem Dach. „Und es läuft super“, freut sich Heidi Hollmann-Schütz, die sich ihren Salon am Fivizzanoplatz mit Erdal Gören und seinem Team teilt.

Ganz neu dazugekommen ist Dilara Baytekin. Jetzt können bei »Barbier Ercan« auch Damen frisiert werden. So wie sonst bei den Herren, sind nun auch Kundinnen ohne Termin bei »Barbier Ercan« willkommen. Bei »Barbier Ercan« wird montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr sowie samstags von 9 bis 18 Uhr geschnitten, geföhnt, frisiert und barbiiert.

»Sue's Hairstudio« ist dagegen dienstags bis freitags von

9 bis 12.30 Uhr sowie von 14 bis 18 Uhr geöffnet, donnerstags bis 20 Uhr. Samstags wird von 9 bis 14 Uhr frisiert. Außerdem bietet Heidi Hollmann-Schütz medizinisch geprüfte Fußpflege an.

Bei Heidi Hollmann-Schütz ist eine vorherige Terminabsprache nach wie vor obligatorisch. „Gerade wer sich zur Advents- und Weihnachtszeit schick machen lassen möchte, sollte frühzeitig einen Termin vereinbaren“, so die Friseurmeisterin.

Sowohl »Sue's Hairstudio« als auch »Barbier Ercan« wünschen ihren Kunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch und sind unter ☎ (05204) 6931 erreichbar.

## Übungsleiter gesucht

Behinderten-Sportgemeinschaft Gütersloh

● **Kreis Gütersloh** (Schau). Die Behinderten-Sportgemeinschaft Gütersloh (BSG) sucht Übungsleiter oder Personen, die es vielleicht werden wollen. Es geht um die Leitung von Rehasportgruppen als Wassergymnastik, die jeden Montag zwischen 19 und 20 Uhr im Schwimmbad Welle oder jeden Donnerstag zwischen 17 und 19 Uhr im Hallenbad am Nordbad stattfinden. Voraussetzung ist eine

Übungsleiter-B-Lizenz für Rehasport im Bereich Orthopädie. Ein Rettungsschwimmerschein in Silber wäre für diese Aufgabe von Vorteil. Außerdem sucht die BSG Übungsleiter als Vertretung im Bereich Neurologie. Wer diese Lizenzen besitzt oder bereit ist, diese zu erwerben, ist herzlich eingeladen, sich bei der BSG per E-Mail an bsg-guetersloh@t-online.de oder ☎ (05241) 703738 zu melden.

ANZEIGE

# Auch große Engel mit Bravour gemeistert

Unikate bei Natursteine Billerbeck

Für Jan Billerbeck war es alles andere als ein alltäglicher Auftrag: Ein sieben Tonnen schweres Grabmal aus Carrara-Marmor, 3,70 Meter hoch und 1,80 Meter im Durchmesser. Alles aus massiven Teilen. Eine Herausforderung, die der Steinmetz mit Bravour meisterte.



**Figur:** Dieser Engel schmückt ein von Billerbeck designedes Grabmal.

„Ich bin schon ein wenig stolz, dass mein junges Unternehmen mit dieser Arbeit beauftragt wurde“, so Jan Billerbeck, der sich 2014 mit seiner Firma in Herford selbstständig machte und seit Februar dieses Jahres auch in Bielefeld-Quelle, Eisenstraße 4, direkt neben Natursteine Jauer, vertreten ist. Gemeinsam mit seinem Mitarbeiter Kai Hackenberg fertigt Billerbeck Grabsteine und Na-

tursteindekorationen an. Was in diesem Bereich alles möglich ist, darüber liefert seine große Ausstellung (teilweise überdacht und beheizt) einen informativen und geschmackvollen Überblick.

Die Bandbreite reicht vom Gedenkstein über Waschbecken bis hin zu Arbeitsplatten und Skulpturen. „Unser Ziel ist es, jeden Kundenwunsch in Stein umzusetzen“, betont Jan Billerbeck. „Jedes Werk ist ein Unikat.“

Dies gilt natürlich auch für den metergroßen Engel, den das Team von »Natursteine Billerbeck« jetzt aufgebaut hat, für das erstmals im Vorfeld die Statik berechnet wurde und das mit einer Kuppel beschirmt ist. Der Aufbau erforderte großes Handwerksgeschick.

Das Büro von »Natursteine Billerbeck« ist in der Regel dienstags und donnerstags von 8.30 bis 12.30 Uhr sowie von 14 bis 17.30 Uhr und samstags von 10 bis 12 Uhr unter ☎ (05 21) 48 95 47 47 zu erreichen. Nach vorheriger Vereinbarung ist auch ein Termin an allen anderen Tagen möglich. Das kompetente Team, das seine Kunden auf Wunsch auch direkt aufsucht oder am Aufstellungsort, ist zudem per Mail an [info@steinsache.de](mailto:info@steinsache.de) zu erreichen. Weitere Infos auf [www.steinsache.de](http://www.steinsache.de).



**Alles aus Marmor:** Ein Grabmal dieser Größe ist für jeden Steinmetz eine Herausforderung.

FOTOS: NATURSTEINE BILLERBECK

Fröhliche Weihnachten wünscht das

Frisör-Team  
**Charakterköpfe**  
wohlfühlen // stylen // gut aussehen

Bäckerei  
**Femmer**

Bäckerei · Konditorei

Die Traditionsbäckerei seit über 125 Jahren

An der Brake 16 · Telefon 24 68  
Filiale: Bahnhofstr. 21 Tel. 92 94 14  
Filiale im Netto, Queller Str. 14

Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit!

**BAUMHÜTER**  
Tor- u. Türanlagen

Horststr. 31 – 33803 Steinhagen – Tel.: 05204 - 5449

**Das ist Komfort!**

Garagentor- und Haus-tür-Modernisierungen inklusive aller Handwerkerleistungen, schnell und sauber an einem Tag!

Besuchen Sie uns im Internet unter:  
**[www.baumhueter-kg.de](http://www.baumhueter-kg.de)**

# Über den 52. Breitengrad spazieren

Auf dem Schulhof des Steinhagener Gymnasiums ist das jetzt möglich

● **Steinhagen** (BNO). Cambridge, Warschau, Mount Columbia in Kanada, der Baikalsee und das Steinhagener Gymnasium. Auf den ersten Blick haben diese Orte nicht viel gemeinsam. Doch sie alle liegen auf dem 52. Breitengrad. Wer über den Schulhof spaziert, kann, wenn auch mit viel Fantasie, eine ganze Reise um den Globus auf 31 Metern machen.

So lang ist das Band geworden, das die Fachschaft Erdkunde im bilingualen Unterricht entworfen hat. Die erste Idee dazu kam bereits 2015 auf. 15 Gymnasiasten haben gemeinsam mit den Lehrern Diane Thias, Stefanie Rittershaus, Jennifer Schramm, Winfried Braun und Carmen Justus den Entwurf erarbeitet,



**Auf dem Schulhof:** Das Gymnasium liegt genau am 52. Breitengrad. Ein Band gibt jetzt darüber Auskunft, welche bekannten Orte und Landmarken auf gleicher Linie liegen.

FOTO: BIRGIT NOLTE

der sich optisch an das im Ortskern im Boden eingelassene »Steinhagener Band« anlehnt. „Auf dem Schulhof sind Pflastersteine verwendet worden,

die früher auf dem Kirchplatz lagen“, berichtete Bürgermeister Klaus Besser. Zwischen den Pflastersteinabschnitten haben Bauhof-Mitarbeiter Metall-

platten eingelassen, auf denen einzelne Orte und Landmarken des 52. Breitengrades und deren Luftlinien-Entfernung zum Steinhagener Gymnasium vermerkt sind. „Wir haben etwas bekanntere Städte ausgesucht“, so Diane Thias, auf deren Entwurf auch die Windrose beruht, die ebenfalls im Breitengrad-Band verewigt ist. Außerdem haben sich die Schüler mit Handabdrücken im frischen Beton verewigt. Die Vorschläge der Fachschaft und der Schüler digital umgesetzt haben die Mitarbeiter des Büros Plan B – sogar gratis. Insgesamt hat das Projekt etwa 5500 Euro gekostet. Jeweils die Hälfte des Betrages bringen die Gemeinde und die Annette-Schlichte-Steinhäger-Stiftung auf.



**Dipl. Bauing. Wolfgang Hageresch**  
Bausachverständiger,  
Mitglied der Ingenieurkammer-Bau NW

#### Schwerpunkt Bauschäden:

- Feststellung und Beurteilung von Bauschäden jeglicher Art
- Dokumentation und Erstellung von Gutachten

#### Schwerpunkt Immobilienbewertung:

- Verkehrswertermittlungen für Immobilien und Grundstücke
- Beratung bei Kauf oder Verkauf von Immobilien

**Büro:** Schwarzer Weg 28, 33824 Werther  
☎ 0 52 03/ 53 00 – Mobil: 0171/ 7734 384  
E-Mail: dipling.w.hageresch@t-online.de

#### ANZEIGE

## Weihnachts-Rabatt-Aktion bei Parfümerie-Kosmetik Mennecke vom 22.11. bis 06.12.2017

*Kostbare Düfte und Pflegeprodukte jetzt günstig einkaufen*

Anke Mennecke, Steinhagens immer gut ankommen“, so Anke Adresse für schöne Düfte und Mennecke. Das gilt natürlich auch für Handcremes, Seifen, Kosmetik am Kirchplatz, lädt auch in diesem Jahr wieder zu Body-Lotion, Duschgels oder Ihrer vorweihnachtlichen Rabat- Cremes, die als kleine weihnachtliche Aufmerksamkeit gerne taktion ein. Wie in jedem Jahr verschenkt werden. Steinhagens gewährt sie vom 22.11 bis 06.12. Parfümerie am Kirchplatz berät einen 20%igen Rabatt auf alle gerne, wenn individuelle Ges- Düfte und Pflegeprodukte.chenke gefragt sind.



Eine schöne Geschenkidee ist auch eine Gesichtscrème oder Feuchtigkeitsmaske für die winterstrapazierte Haut.

Neben den schönen, edlen Düften ist natürlich auch in diesem Jahr der Gutschein für eine kosmetische Behandlung oder eine Fußpflege wieder im Angebot von Anke Mennecke und wird wie alle Geschenke liebevoll als Duftklassiker und die neuen wie alle Geschenke liebevoll als Düfte von Tiffany, Jil Sander, Weihnachtsgeschenk verpackt. Davidoff, Calvin Klein, Chloé, Gutscheine können telefonisch unter 05204-8180 vorbestellen, die als Weihnachtsgeschenk werden.



**Isselhorster Landhaus**  
HOTEL & RESTAURANT

**Am 1. und 2. Weihnachts-Feiertag servieren wir Ihnen erlesene Festmenüs**

**Großes Silvester-Buffer**

- Um Tischreservierung wird gebeten -

Haller Straße 139 - 33334 Gütersloh  
Telefon 0 52 41 - 9 66 80  
www.isselhorster-landhaus.de

Unser Restaurant ist täglich ab 18 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet.

# Jetzt als Sternsinger bewerben

Erstes Treffen am Montag, 18. Dezember

● **Steinhagen** (Schau). Wie jedes Jahr ziehen auch Anfang 2018 Sternsinger durch Steinhagen und setzen sich auf diese Weise ein, dass die Welt ein bisschen besser wird. Mit dem Kreidezeichen „20\*C+M+B\*18“ werden hoffentlich wieder mehr als 40 Kinder und Jugendliche in den Gewändern der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen bringen, von der Geburt Jesu singen und Spenden sammeln.

Dieses Jahr findet die Aktion am Sonntag, 7. Januar statt. Seit fünf Jahren unterstützen die Steinhagener Sternsinger dabei ein Projekt des Bürgerkomitees Steinhagen, das Kibagare Good News Centre in Nairobi, Kenia. Bei dem 1980 gegründeten Projekt werden heute 950 Kinder und Jugendliche unterstützt. Im Centre wird ihnen Essen, Schutz, Kleidung, medizinische Versorgung und vor allem eine umfassende schulische Ausbildung und Erziehung ermöglicht. Die im vergangenen Jahr gesammelten 3300 Euro wurden verwendet, um das zweimal tägliche Schulessen mit zu finanzieren. Die Tagesration pro Kind kostet einen Euro. So zählt jede Spende.

Das Schulessen ist für viele Schüler aus den Slums die einzige Mahlzeit des Tages. Die aktuell schwierige politische Situation macht Spenden noch viel wichtiger. Sr. Emmah, Leiterin der Schule schrieb in ihrem Dankbrief zur letztjäh-

rigen Aktion, wie prekär die Lage in Kenia und auch der Schule aktuell ist: „In Kenya there is severe famine and I do not have enough money to buy food. I am kindly requesting you if there is anything you can do to raise funds“. Das fehlende Geld selbst fürs Essen ist für die Sternsinger Ansporn sich einzusetzen. So leisten sie mit einem geschenkten Tag



einen Beitrag zu einer besseren Welt. „Einfach heldenhaft!“ findet auch Sandra Maiwald-Klimm, Mitorganisatorin der Aktion.

Ohne jeglichen Abzug von Verwaltungskosten geht das Geld direkt an die unterstützte Schule. Nähere Informationen zum Projekt sind auf der Homepage des Bürgerkomitees zu finden.

Die Steinhagener Sternsinger sind so jedes Jahr Teil der weltweit größten Sozialaktion von Kindern für Kinder, die von katholischer Seite organisiert aber großartigweise

ganz überkonfessionell unterstützt wird, so auch auf tolle Weise durch die evangelischen Kirchengemeinden Steinhagen und Brockhagen.

Die Unterstützung des Kibagare Good News Centre ist auch in diesem Jahr nicht ohne die Hilfe vieler Sternsingerinnen und Sternsinger möglich. Jeder kann mitmachen. Auch Eltern werden für Fahrdienste zu den zu besuchenden Haushalten benötigt. Kinder und Erwachsene können sich unter Angabe von Adresse und Telefon unter ☎

(052 04) 2274 oder [simon.wolter@pastoralverbund-stockkaempfen.de](mailto:simon.wolter@pastoralverbund-stockkaempfen.de) anmelden. Auch wer Besuch von den Sternsängern bekommen möchte, meldet sich unter Angabe des vollen Namens an. Auf Wunsch wird eine Spendenquittung ausgestellt. Die Sternsinger haben einen Ausweis mit Unterschrift und Stempel der Kirchengemeinde dabei. Wer sich unsicher ist, ob ihn wirklich die »echten« Sternsinger besuchen, sollte sich diesen Ausweis zeigen lassen. Die Sternsinger kommen ausschließlich am 7. Januar. „Dieser Hinweis ist leider nötig, da immer wieder falsche Sternsinger an Türen auftauchen“, berichtet Gemeindefereferent Simon Wolter.

Damit alle Kinder und Jugendlichen gut auf ihren Dienst vorbereitet sind, treffen sich die Sternsinger am Montag, 18. Dezember, von 17 bis 18.30 Uhr und am Freitag, 5. Januar, von 17 bis 18 Uhr im Pfarrheim St. Hedwig.

Tischlerei  
**Klemp & Schlichting**  
Meisterbetrieb



Patthorster Straße 115 a  
33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04 - 92 511 35  
Telefax 0 52 04 - 92 511 37  
[info@klemp-schlichting.de](mailto:info@klemp-schlichting.de)  
[www.klemp-schlichting.de](http://www.klemp-schlichting.de)

Fordern Sie uns (an)!

**Wolfgang Klemp**

Tischlermeister

(01 75) 4 38 56 72

**Mark Schlichting**

(01 75) 4 38 48 32



Unsere Leistungen:

Innenausbau  
Möbelbau  
Sonderanfertigungen  
Reparaturservice  
Fenstermontage  
Verlegung von Laminat & Fertigparkett



Jetzt Miele Active  
Herd und Backofen  
schon ab

**599 €\***

\*UVP inkl. MwSt.

Zum Backen, Braten,  
Schlemmen. Und Sparen.

Mit Miele perfekt auf die Weihnachtszeit  
vorbereitet.

Mehr Informationen bei uns:

**Elektro Sötebier**

Patthorster Straße 1 · 33803 Steinhagen  
Tel. (0 52 04) 8 70 48-30

Die reinste Form des Wahnsinns ist es, alles beim Alten  
zu lassen und gleichzeitig zu hoffen, dass sich etwas  
ändert.

Albert Einstein

Und plötzlich ist es schon wieder soweit - wundervolle Winterzeit!

Zeit für ein herzliches Dankeschön!  
Zeit für die besten Wünsche!

Fröhliche Weihnachtstage und einen gut gelaunten Rutsch  
ins Jahr 2018 wünscht das Team

LA BIOTHETQUE  
Anja Frank

Fon: 05204 - 800144  
Rote Erde 39  
33803 Steinhagen

[www.facebook.com/frisurenanjfrank](http://www.facebook.com/frisurenanjfrank)



**Über 15 Jahre  
in Werther**

**Jetzt in neuen Räumen!**



ihr  
**vodafone-shop  
werther**

engerstraße 41  
33824 werther  
telefon (0 52 03) 91 90 66  
telefax (0 52 03) 90 28 41  
[werther@vodafonepartner.de](mailto:werther@vodafonepartner.de)

## Nichtraucher durch Hypnose

Angelika S. aus Bielefeld berichtet:

„Ich war vor 3 Jahren bei Frau Börding zur Raucherentwöhnung. Da ich Starkraucherin seit meinem 16. Lebensjahr war und damals 54 Jahre alt. Hatte ich die Hoffnung schon aufgegeben, von meiner Sucht geheilt zu werden. Natürlich hatte ich einige Versuche gemacht aufzuhören aber immer nicht von langer Dauer. Angst vor Gewichtszunahme hatte ich auch. Da meine Gesundheit schon schwer angeschlagen war, riet mir mein Arzt mir endlich Hilfe zu suchen. Bei Frau Börding fühlte ich mich sofort sehr gut angenommen. Sie besprach mein Problem mit mir ausführlich. Dann kam die Hypnose. Ich dachte immer In Hypnose sei man nicht Herr seiner Sinne und könnte sich hinterher an nichts mehr erinnern. Bei Frau Börding war das ganz anders. Sie versetzte mich in meine eigenen Traumwelten die symbolisch mein Problem klarmachten. Ich kann mich noch immer an alle Vorgänge erinnern. Am Erstaunlichsten für mich war die Tatsache, dass ich mental an eine andere, mir nahe stehende Person gebunden war. Diese Verbindung war so stark, dass ich mit meinem eigenen Willen die Sucht nicht besiegen konnte. Erst als diese Verbindung gefunden war konnte ich mich von dieser Person befreien. Danach war es ganz leicht Nichtraucher zu werden. Das ersparte Geld habe ich in eine Spardose gesteckt, davon konnte ich mir einen schönen Kleinwagen kaufen. Sportlich bin ich wieder in Höchstform. Meine Blutwerte sind perfekt und mein Arzt ist bestens mit mir zufrieden. Zugenommen habe ich übrigens nicht, eher sogar etwas abgenommen. Um meine Figur straff und fit zu halten gehe ich jede Woche in das Lymphdrainagegerät bei Frau Börding. Die Sauggleitmassage hat meine Beine von unschöner Cellulite befreit, meine engen Hosen passen alle wieder. Ich bin mehr als zufrieden.“



### Hypnosemaster-Coach Rosina Börding in Praxis Börding hat langjährige Erfahrung

33824 Werther, Nordstraße 56  
Tel. 0 52 03/88 44 86  
r-boerding@t-online.de  
www.praxis-boerding.de

## HK LESERSERVICE



### Die Welt des Steinhägers

- Das umfassende Buch zur Historie des weltberühmten „Steinhägers“
- Über 100 Seiten Steinhäger-Geschichte
- Über 400 Fotos von damals bis heute

limitierter Nachdruck

14,95 €



Dieses und weitere Angebote finden Sie in den HK-Geschäftsstellen  
Rosenstraße 15, Halle | Freistraße 3, Borgholzhausen | Berliner Straße 1, Versmold  
sowie bei Büro & Schule Leidinger, Brinkstraße 7, Steinhagen  
und Schreibwaren Ellerbrock, Alte Bielefelder Str. 2, Werther

# Gesundheitstage bei der Kreissparkasse

Geldinstitut hält Mitarbeiter fit

• **Halle (Schau).** Vorbeugen ist besser als Heilen – das ist das erklärte Ziel der jährlichen Gesundheitsaktion bei der Kreissparkasse Halle. Sabrina Henneke, stellvertretende Personalleiterin, erklärt: „Die Prävention liegt uns sehr am Herzen. Mit den jährlich wechselnden Themen geben wir Anregungen und Anleitungen für eine effektive Gesundheitsvorsorge. Wir schaffen dadurch positive Erfahrungen, bewirken größere Nachhaltigkeit und vor allem mehr Wohlbefinden bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.“

Schwerpunkte des zweitägigen Angebots waren jetzt die ergonomische Gestaltung des Arbeitsplatzes, eine Anleitung zum Training der Faszien zur Vorbeugung von Rückenbeschwerden und eine Messung der Sehfähigkeit bei Tag und Nacht, wichtig für längere Autofahrten in der dunklen

Jahreszeit. Wie es um den Gleichgewichtssinn bestellt war, konnten die Teilnehmer außerdem an einem Simulator messen.

Initiiert wurde die Gesundheitsaktion wie in jedem Jahr von der Personalabteilung. Die fachlichen Parts hatten die Betriebskrankenkasse Gildemeister-Seidensticker und das Unternehmen Brillenliebe aus Bielefeld übernommen.

Die Mitarbeiter wurden unter anderem mit wertvollen Tipps rund um eine optimal eingestellte Arbeitsumgebung versorgt: Die Ellenbogen im rechten Winkel auf den Armlehnen, die Knie möglichst 90 Grad gewinkelt, Maus und Tastatur nicht weit vom Körper und die Rückenlehne des Stuhles flexibel schwingend eingestellt.

Zur Gesundheitsförderung das ganze Jahr über trägt auch der Betriebssportverein der Kreissparkasse bei.



Sehtest: Katja Trepmann lässt von Augenoptikermeisterin Lara Tilleke ihre Tag- und Nachsicht-Fähigkeit testen.

FOTO: KSK

# Rötger

Baustoffe  
Fliesen – Natursteine

Ihr Partner rund um's Bauen!

Montag – Freitag von 7.00 – 17.30 Uhr • Samstag von 7.30 – 12.00 Uhr

[www.roetger-baustoffe.de](http://www.roetger-baustoffe.de)

Rötger GmbH & Co. KG  
Baustoff-Großhandel

Dammstraße 68  
33824 Werther  
Telefon: 05203/91708-0  
Fax: 05203/9170827

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!



ANZEIGE

## Auch im Winter Glückshormone tanken

Im Studio Sun & Fun



Das Team von Sun & Fun: Valeriia, Marie, Karolina, Inhaber Siham Intses, Natascha, Meike und Christina (von links). FOTO: SUN & FUN

Winterzeit – das Wetter ist grau und der morgendliche Blick in den Spiegel zeigt blasse, müde Haut. Wie soll da gute Laune aufkommen?

Ein Gang ins Solarium wirkt gleich doppelt gut und hilft, den sogenannten „Vitamin D-Winter“ von Oktober bis März leichter zu überstehen. Die Haut tankt die wichtigen UV-B Strahlen, so dass der Körper mit dem Vitamin D auch gleich Glückshormone bilden kann.

Und wenn beim Blick in den Spiegel die gebräunte Haut an den Urlaub und Sonne denken lässt, steht der Fröhlichkeit trotz kurzer Tage nichts mehr im Wege.

Entkommen Sie dem Alltags- und Feiertagsstress und lassen Sie sich im Sun & Fun Wellness- und Beauty Lounge Steinhagen von Kopf bis verwöhnen und verschönern.

Zum Beispiel mit unseren Beauty-Behandlungen wie Anti-Aging-Intensivbehandlungen, Hyaluron-Behandlungen, Augenbrauen- u. Wimpernfärben, Make Up für besondere Anlässe, Wellness-Massagen, Eyelash Extension, Wimpernverlängerung / Wimpernverdichtung und vieles mehr. Kosmetikerin und Nail-Designerin Natascha Schreiner sowie Kosmetikerin und Fußpflegerin Karolina Nowatzky üben ihre Tätigkeit mit großer Leidenschaft aus und nehmen ab sofort Terminwünsche entgegen.

Auch die Herren sind herzlich willkommen.

Wir haben selbstverständlich auch Geschenkgutscheine für alle Bereiche.

Und wem es auf der Sonnenbank nicht schnell genug geht, dem steht auch weiterhin die beliebte Versa Spa Bräunungsdusche im Sun & Fun Studio zur Verfügung. Die Bräunungsdusche zaubert eine schöne gleichmäßige Bräune in nur zwei bis drei Minuten. Die Versa Spa von Magic Tan ist die beliebteste Bräunungsdusche der Welt und ist ohne Altersbeschränkung für jeden Hauttyp geeignet. Ohne Voranmeldung!

Neben Spraytanning und Sonnenbank findet man im Sun & Fun aber auch noch ein erstklassiges Nagel- und Fußpflegestudio. Hier zaubern die Nail-Designerinnen und Fußpflegerin, Inhaberin Siham Intses und ihr Team mit viel Liebe sowohl die schönsten Kreationen als auch natürliche alltagstaugliche Nägel.

Auch besonders gefragt und weiterhin erhältlich bei uns sind Modeschmuck und Accessoires sowie kleine Geschenkideen. Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne. Ihr Sun & Fun Team, ☎ (05204) 880135, Internet: [www.sonnenstudio-steihagen.de](http://www.sonnenstudio-steihagen.de). Heiligabend und Silvester bis 15 Uhr geöffnet, am 1. und 2. Weihnachtstag sowie Neujahr geschlossen.

IHR FRISEUR IN STEINHAGEN

im Dezember **20%**

auf alle ALCINA-Produkte

Ein schönes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr wünscht

Frisuren  
**Kowohl**

Brinkstraße 5  
33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04/34 44

NEU *Dauerhafte Haarentfernung* NEU  
☆ mit der leistungsstarken, ☆  
☆ hochmodernen SHR-Technologie. ☆  
☆ effektiv – schnell – schmerzfrei. ☆

Ich wünsche meinen Kunden frohe  
Weihnachten und alles Gute für 2018!

☆ *Studio 71, Maria Martins* ☆

Woerdener Str. 4 · Steinhagen · Tel. 05204/8769961 · [kosmetik71@hotmail.com](mailto:kosmetik71@hotmail.com)

Sie möchten

## Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

 **ImmobilienCenter**

Telefon 05201 893-481  
[immobiliencenter@kskhalle.de](mailto:immobiliencenter@kskhalle.de)  
[www.kskhalle.de/immobilien](http://www.kskhalle.de/immobilien)

 **Kreissparkasse  
Halle (Westf.)**

# Frohe Botschaft weitertragen

Lebendiger Adventskalender startet am 1. Dezember

● **Brockhagen** (ams). Mit dem Beginn des Dezembers geht der Lebendige Adventskalender in der kleinen, eigenständigen Dorfgemeinde in seine vierte Auflage. Auf die Besucher wartet dann täglich, ab 18 Uhr, ein kleiner Impuls mit adventlichen Liedern und der ein oder anderen Überraschung.

„Wir haben viele neue Gastgeber gefunden“, freut sich Organisatorin Erika Puhlmann, die die beliebte Veranstaltung mit einem achtköpfigen Team vorbereitet hat. An jedem Wochentag ist der Adventskalender an einer anderen Stelle zu Gast. An den Sonntagen dient der Gottesdienst als Türchen. Außerdem fällt die Veranstaltung am Mittwoch, 20. Dezember, aus. Der Grund: An diesem Tag findet in Brockhagen der Literarische Adventskalender statt (siehe S. 44).

Bei den kleinen Versammlungen an den Dezemberabenden bereiten die Gastgeber stets eine Kleinigkeit vor. Das Organisationskomitee bringt sich beispielsweise mit dem Ablaufprogramm ein. „Die Gastgeber überlegen sich einen kleinen Impuls oder eine Geschichte und organisieren ein paar Kekse oder Ähnliches“, beschreibt Puhlmann die Aufgabenverteilung.

Mit dem Lebendigen Adventskalender erfüllt die evangelische Kirchengemeinde



**Lebendiger Adventskalender:** Ab dem ersten Dezember freuen sich 19 Brockhagener Familien auf viele Besucher bei der beliebten Veranstaltung.

FOTO: ANDRE SCHNEIDER

Brockhagen ein Projekt, was selbst der Landeskirche am Herzen liegt. „Wir bringen die Kirche zu den Menschen“, sagt die Organisatorin. Daher ermutigt sie alle Brockhagener, die Veranstaltungen zu besuchen: „Auch dort, wo sie sich am Anfang vielleicht fremd fühlen.“

## Die Veranstaltungen, Beginn jeweils 18 Uhr:

1. Dezember: Ute Bethlehem, Wallbrink 6; 2. Annette und Michael Pohl, Harsewinkeler Straße 20; 4. Hilde und Gün-

ter Landwehr, Brockhagener Straße 168; 5. Heike und Thomas Böhm, Harsewinkeler Straße 94 A; Monika und Wolfgang Tuxhorn, Niehörter Straße 24; 7. Janine und Björn Huxohl, Sandforther Straße 56; 8. Anneliese und Heribert Hensdiek, Zehntgarten 4; 9. Ursula und Karl Appelbaum, Sandforther Straße 56; 11. Hermann, Anne und Martha Speckmann, Kölkebecker Straße 3; 12. Sylvia und Ralf Strothmann, Kampstraße 24; Kyffhäuser-Kameradschaft, Vereinsheim an der

Brockhagener Straße 222; 14. Heike Michel und Hans-Jürgen Tappe, Eichendorffstraße 16; 15. Antje und Dieter Mescher, Abrookstraße 7; 16. Eleonore Huning, Sandforther Straße 87; 18. Said Ranjbaran, Kantorhaus; 19. Alexandra und Detlef Siewert, Am Kottenreich 32; 20. Literarischer Adventskalender mit dem Heimatverein, Alte Dorfschule; 21. Birgit und Andreas Gerdkamp, Sandweg 19; 22. Elvira und Christine Lütke-meier, Lode 4; 23. Eckhard Niermann, Sandforther Straße 103.

Individuelle Geschenkideen – tolle Verpackungen  
Verschenken Sie Weihnachtspräsente mit gutem Geschmack



**Teresa Kretschmann**

Bahnhofstraße 30 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04 / 80 08 40  
www.vinotessa.de

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2018!

**Weihnachtsangebot – Geschenkgutscheine**

**Physiotherapie Joachim Ortkraß  
Reha-Sport Steinhagen e.V.**

Krankengymnastik  
KG-ZNS (Erwachsene u. Kinder)  
KG am Gerät  
Manuelle Lymphdrainage  
Hausbesuche  
Heilpraktikerleistungen für Physiotherapie



Massage  
Fango und Heißluft  
Eistherapie  
Ultraschall  
Elektrotherapie  
Akupunkturmassage n. Penzel  
Fußreflexzonenmassage

Präventionskurse: Fit und Gesund mit Kostenbeteiligung der Krankenkasse  
weitere Kurse auf Anfrage

Brockhagener Straße 36a  
33803 Steinhagen  
www.praxis-ortkrass.de · info@praxis-ortkrass.de

Tel. 0 52 04 / 925 10 10  
0 52 04 / 66 56  
Fax 0 52 04 / 925 10 11

Wir wünschen allen Patienten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Anzeige

„Einladung  
zum Waffeln  
essen.“

Gemeinsam mit unseren  
regionalen Kindergärten  
möchten wir Ihnen die  
Weihnachtszeit versüßen  
und Sie mit köstlichen  
Waffeln verwöhnen.\*

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in 2017 und wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. [www.volksbank-bi-gt.de](http://www.volksbank-bi-gt.de)

\* Den Termin zum Waffelnbacken erfahren Sie in Ihrer Geschäftsstelle!

**Volksbank  
Bielefeld-Gütersloh eG**





0 52 04/8 00 40 40

**CityCar** Fahrdienst

**Die Taxi-Alternative in und um Steinhagen**  
*Fahrgastbeförderung sicher, diskret und günstig*

... zum Arzt, zur Schule, Arbeit, Party oder Altar – CityCar ist für Sie da!  
 Kurierdienst, Krankenfahrten aller Kassen, Flughafenzubringer,  
 Shuttle-Service für Ihre Feier – Großraum  
*Wir freuen uns auf Ihren Anruf!*



Karin und Hans-Peter Florschütz von der Signal Iduna Bezirksdirektion freuen sich über ihre neuen Geschäftsräume.

## Signal Iduna Bezirksdirektion jetzt im „Boncura“-Haus

*Perfekte Bedingungen für Beratung und Service*

Steinhagen. Man sieht Hans Peter Florschütz an, wie sehr er sich freut und zu Recht ein wenig stolz ist. „Das ist doch richtig Klasse geworden, dieser Umzug hat sich echt gelohnt“, sagt der Inhaber der Signal-Iduna-Bezirksdirektion Steinhagen. Die Direktion, die rund 8.000 Versicherungskunden berät und betreut, hat jetzt ihr neues Domizil im „Boncura“-Haus an der Lise-Meitner-Straße 1 bezogen. Und in der Tat ist die Bezeichnung „richtig Klasse“ schon fast so etwas wie eine Untertreibung. Auf mehr als 250 Quadratmetern finden Kunden und Mitarbeiter in lichtdurchfluteten, großzügigen Büroräumen jetzt perfekte Rahmenbedingungen, in allen Versicherungsfragen optimale Lösungen zu finden.

„Es macht echt Spaß, hier zu arbeiten“, sagt Karin Florschütz, die ihrem Mann bei der Leitung der Bezirksdirektion zur Seite steht. Dazu trage nicht nur das Einrichtungskonzept mit hellen, modernen Möbeln bei, sondern vor allem auch die perfekte Raumaufteilung, die auch vertrauliche Gespräche mit den Kunden ermögliche. Und Vertraulichkeit ist wohl nirgendwo wichtiger als bei Versicherungen. Schließlich geht es dabei oft um sehr persönliche, sensible Daten. Beispielsweise im Bereich private oder betriebliche Altersvorsorge, zwei Gebiete, die zu den besonderen Stärken der Signal Iduna zählen.

„Das gilt auch für unser ganz aktuelles Produkt, „Care“, berichtet Hans Peter Florschütz. „Dabei handelt es

sich um eine neue Form der Pflegeversicherung, die schon bei Pflegestufe 1 die volle Leistung bietet.“ Das sei in dieser Form und diesem Leistungsumfang bislang einmalig in der Versicherungsbranche.

Begeistert von den neuen Büros „ihrer“ Bezirksdirektion sind auch die Kunden, die sich in den ersten Tagen bereits dort umgesehen haben. „Sie haben sich hier auf Anhieb wohlfühlt und uns das auch spontan gesagt“, so Florschütz. Besonders gefallen habe den Kunden, dass es nun endlich ausreichend Parkplätze gebe, und dass die Bezirksdirektion jetzt barrierefrei sei, sprich auch für gehbehinderte Menschen gut zu erreichen sei.

Wie berichtet, hatte die seit 2002 in Steinhagen ansässige Signal Iduna Bezirksdirektion Florschütz in den letzten fünf Jahren ihren Sitz in einem Geschäftshaus am Pulverbach 2. Als die Immobilie vor einiger Zeit verkauft wurde, war dies das Signal für Hans-Peter und Karin Florschütz, etwas Neues, Besseres zu suchen. „Dort gab es nie genug Parkplätze für unsere Kunden und Mitarbeiter“, erinnert sich der Bezirksdirektor, „und ein wenig in die Jahre gekommen waren die Räume auch“. Darüber hinaus sei auch der Platzbedarf der Agentur gewachsen. „Wir suchen aktuell weitere Mitarbeiter“, so Florschütz, „gute, qualifizierte Leute können sich jederzeit bei uns bewerben.“

ANZEIGE

## Feine chinesische Küche auch an Weihnachten

Ab sofort werden im Restaurant Shanghai-Garten  
Reservierungen entgegengenommen



Im Shanghai-Garten: Lanhua Chen Gerhardt nimmt schon jetzt Reservierungen für Weihnachten entgegen. FOTO: BIRGIT NOLTE

Das Team vom Shanghai-Garten bereitet sich schon auf die Feiertage vor. „Wir werden an Weihnachten und Silvester ganz besondere Buffets anbieten“, kündigt Lanhua Chen Gerhardt an.

Natürlich wird auch während der Adventszeit wie gewohnt alles frisch für die Gäste zubereitet. Für Firmenfeiern etwa steht ein abgetrennter Bereich zur Verfügung, der bis zu 40 Gästen Platz bietet. Diese Räumlichkeiten bieten sich auch für private Feiern wie Geburtstage, Taufen oder

Hochzeiten an. Darüber hinaus bewirbt das Team auf Wunsch auch bei den Gästen zuhause. Ab zehn Personen ist der Partyservice, bei dem das komplette Buffet aufgebaut wird, buchbar.

Reservierungen für das Restaurant oder Partyservicebestellungen sind unter ☎ (05204) 80591 möglich.

Außerdem möchte sich das Team bei allen Stammkunden für ihre Treue bedanken, wünscht einen guten Rutsch ins neue Jahr und alles Gute für 2018.



ANTJE-CHRISTINE PIETSCH  
**KLASSISCHE HOMÖOPATHIE**

Heilpraktikerin  
 Qualifizierte Homöopathin des BKHD

Diesterwegstr. 21, 33604 Bielefeld  
 Dorotheenstraße 2, 33803 Steinhagen  
 info@naturheilpraxispietsch.de



Tel. 05204.889 779  
 Fax 05204. 922 869  
 naturheilpraxispietsch.de

ANZEIGE

## Der Ursache auf die Spur kommen

Amerikanische Chiropraktik gegen Schmerzen

● **Steinhagen** (pm). Gehören Sie auch zu den 80 Prozent der Bevölkerung, die ständig unter Rückenschmerzen leiden? Schmerztabletten lindern nur vorübergehend oder gar nicht die Beschwerden. Dann ist es Zeit, umzudenken und andere Wege zur Beschwerdefreiheit einzuschlagen.

Meistens sind es Wirbelfehlstellungen, die Rückenschmerzen, Nacken- oder Kopfschmerzen einhergehend mit Muskelverspannungen hervorrufen. Psychische Belastungen, Stress, Schon- oder Fehlhaltungen, Zugluft können über kurz oder lang Wirbelfehlstellungen verursachen. Diese führen dazu, dass das Nervensystem lokal gereizt wird und mit Schmerz als Warnsignal des Körpers reagiert. Ein intaktes Nervensystem ist jedoch die Grundvoraussetzung für alle Körperfunktionen.

Schmerztabletten unterdrücken im Idealfall den Schmerz, zumindest für eine bestimmte Zeit, sie beheben jedoch nicht die Ursache der Beschwerden. Häufiger eingenommen, treten als Nebenwirkungen sogar Magenbeschwerden auf, gegen die wiederum noch zusätzlich ein Medikament eingenom-

men werden muss. Ein Teufelskreis entsteht. Die sanften Techniken der amerikanischen Chiropraktik beheben die Wirbelfehlstellungen. Zur Korrektur der Störungen wendet der Chiropraktiker sanften, gezielten Druck an verschiedenen Stellen der Wirbelsäule und des Bewegungsapparates an, um diese meist erworbenen Fehlstellungen zu korrigieren. Die Justierung kann mit Hilfe von unterschiedlichen chiropraktischen Techniken, auch in Kombination mit osteopathischen Griffen erfolgen.

Das irritierte Nervensystem wird befreit und die durch Fehlstellung und Schonhaltung entstehende Belastung wird ausgeglichen. Nacken-, Schulter- oder Rückenschmerzen, aber auch Kopfschmerzen, Migräne, Missempfindungen oder Taubheitsgefühl in Armen und Beinen, Kiefergelenkschmerzen und Schmerzen in anderen Gelenken des Körpers können so nachhaltig behandelt werden.

Informationen gibt es in der Naturheilpraxis Dietmar Berendes, Graebstraße 6a in Halle, ☎ (05201) 857901, Wissenswertes auch im Internet: [www.heilpraktiker-berendes.de](http://www.heilpraktiker-berendes.de).



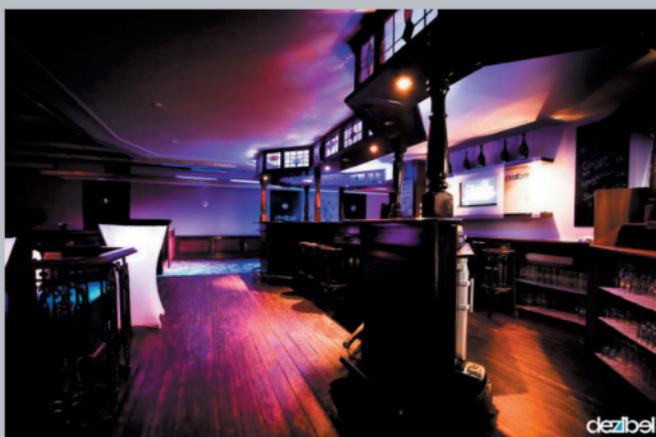
**Sanfte Methode:** In der Naturheilpraxis wendet Dietmar Berendes die amerikanische Chiropraktik an, um Wirbelfehlstellungen zu beheben.

FOTO: PRIVAT

# dezibel CLUB

BRINKSTRASSE | STEINHAGEN

## DER PARTYRAUM IM HERZEN VON STEINHAGEN



JETZT TERMIN SICHERN:  
[www.dezibelclub.de](http://www.dezibelclub.de)

## NUR 390€



# Plätzchen backen für den Weihnachtsmarkt

Viertklässler der Grundschule Steinhagen besuchten Alexander Femmer in seiner Backstube

● **Steinhagen** (joda). „Warum kommt da so viel Salz rein?“, wollte die eine Nachwuchsbackerin wissen. „Das ist Zucker“, konnte Alexander Femmer sie aufklären. „Und was ist das für Zucker?“, prasselte da schon die nächste Frage auf ihn ein. „Das ist Mehl!“ Mit beneidenswerter Ruhe brachte der Bäckermeister jetzt seinen 19 Gästen von der Grundschule Steinhagen die Kunst des Plätzchenbackens nahe.

Die Jungen und Mädchen der 4b bereiten bereits den Weihnachtsmarktstand ihrer Schule vor. Dort sollen die Kekse aus der Bäckerei Femmer am ersten Dezemberwochenende verkauft werden. Während die Mädchen um Alexander Femmer noch den



**Die Ruhe selbst:** Bäckermeister Alexander Femmer ließ sich von seinen Gästen nicht aus dem Konzept bringen. FOTO: JONAS DAMME

Teig für die zweite Charge vorbereiteten, waren die Jungs schon kräftig beim Ausstechen.

Wie viele Kekse am Ende des Backbesuchs herauskommen würden, das konnte selbst der Bäckermeister noch nicht mit Sicherheit sagen. „Reichlich“ sollen es auf jeden Fall werden. Den ganzen Nachmittag über buken die Viertklässler kräftig. Mit mitgebrachten Streuseln durften sie das Gebäck später noch nach Herzenslust verzieren.

Bleibt nur zu hoffen, dass Alexander Femmer bei seiner Mehlberechnung auch die Plätzchen einkalkuliert hat, die es gar nicht erst in eine Tüte geschafft haben – nicht, dass nicht genug für den Weihnachtsmarkt übrig bleibt.

WIR SIND FÜR SIE DA.

KATJA UND DIRK MEISE UND TEAM  
(FRISEURMEISTER)

*hauptsache meise*

TELEFON: 05204-3808

BROCKHAGENER STR. 191, 33803 STEINHAGEN

DI-FR 9-18.30 UHR, SA 7.30-13 UHR

*Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

ANZEIGE

## Lärm in der Nachbarwohnung

AFIB Immobilien informiert

Es ist der Klassiker in jedem Mehrfamilienhaus: Wenn Nachbarn sich wegen Lautstärke streiten, kocht die Stimmung schnell hoch und wird für beide Parteien zur Dauerbelastung.

Bei Kinderlärm sind viele ältere Gerichtsurteile nicht mehr up to date. Ein Bewusstseinswandel hat sich vollzogen; mehr Toleranz gegenüber Kindern ist angesagt. Sowohl die Landesimmissionsschutzgesetze als auch das Bundesimmissionsschutzgesetz legen zunehmend fest, dass Kinderlärm sozialadäquat ist, nicht schädlich auf die Umwelt einwirkt und durchaus zumutbar ist. Damit hat der Gesetzgeber bewusst Klagen gegen Kinderlärm erschwert.

Viele Lärmsituationen lassen sich vermeiden, aber eben nicht alle. Kleine Kinder können beispielsweise Sonntagfrüh oder in den Mittagsstunden mit einem Buch, einem Kinderfilm oder einem Gesellschaftsspiel „ruhiggestellt“ werden. Ein weinendes Baby, noch dazu wenn es Zähne bekommt, lässt sich nur schwer beruhigen. Hier kann ein offenes Gespräch unter Nachbarn Verständnis wecken. Wenn die Fronten bereits verhärtet sind, ist es hilfreich, wenn der Vermieter vermittelnd eingreift. Manchmal bewir-

ken auch kleine bauliche Veränderungen schon wahre Wunder.

Bleiben alle Gespräche erfolglos und handelt es sich um besonders rücksichtsloses Verhalten können Mieter vor Gericht eine Mietminderung einklagen. Allerdings geht die Rechtsprechung sehr unterschiedlich vor.

Gut zu wissen: In allgemeinen Wohngebieten liegt der Richtwert zwischen 6 und 22 Uhr bei 55 Dezibel und zwischen 22 und 6 Uhr bei 40 Dezibel.



Heidi Milberg

Weitere Tipps für Immobilieneigentümer gibt es in unserem kostenlosen Impuls-Magazin, bestellbar unter 05204 9252870, über [info@afib-immobilien.de](mailto:info@afib-immobilien.de) oder einfach direkt in unserem Büro am „Kirchplatz 2“ in Steinhagen.



**Es weihnachtet** in der *Wollstube*



*Eine besinnliche  
Adventszeit  
für Sie!*

- \* stimmungsvolle Dekos
- \* tolle Geschenkideen
- \* Gutscheine ...

**Zum Weihnachtsmarkt  
01.-03.12.2017**

**Fr. + Sa. 10-18 Uhr durchgehend  
So. 13-18 Uhr geöffnet**

**Restposten besonders günstig!**

Wir freuen uns auf Sie! – Ihre Doris Strothmann

Steinhagen · Brinkstr. 5 · 05204/7533 · Eingang Marktplatz  
[www.die-wollstube.de](http://www.die-wollstube.de) · [doris.strothmann@die-wollstube.de](mailto:doris.strothmann@die-wollstube.de)



**Auftakt der Kulturtage:** Bürgermeister Klaus Besser (links) eröffnete die Ausstellung, an der sich 24 heimische Künstler beteiligen. Matthias Albrecht von der Bielefelder Kunsthalle (vorne links), führte in die Ausstellung ein.

FOTOS: BIRGIT NOLTE

## Sehnsuchtsorte und Flüchtlingschicksale

Vielfältige Ausstellung im Rathaus zu sehen

● **Steinhagen (BNO).** In ihrer Vielfältigkeit beeindruckend sind die Arbeiten, die noch bis zum 31. Dezember in Gemeinschaftsausstellung »WIR« gezeigt werden. Jeder der 24 teilnehmenden, heimischen Künstler hat sich auf seine ganz eigene Weise dem Thema »Zwischen(t)räume« angenähert.

„Die Arbeiten sind größtenteils in diesem Jahr entstanden“, berichtete Matthias Albrecht jetzt bei der Vernissage. Der Mitarbeiter der Bielefelder Kunsthalle führte in die Ausstellung ein. Albrecht wies darauf hin, dass im Foyer der ersten Etage des Rathauses nicht nur Arbeiten hängen, die positiv-unbeschwerte Gefühle beim Betrachter auslösen: „Es sind auch nachdenkliche Werke darunter. Kunst soll nicht immer hübsch anzusehen sein, sondern das widerspiegeln, was

den Künstler angetrieben hat.“ Einige der Künstler haben sich mit dem Thema Flucht und Vertreibung beschäftigt.

Andere haben ihre Sehnsuchtsorte wie etwa einen Strand mit einer eleganten Badeliege auf der Leinwand erewigt. Weitere haben ihre Gedanken zum Oberthema der Ausstellung nur in den Farben Schwarz und Weiß festgehalten und auf diese Art und Weise eine besondere Dynamik geschaffen.

Auch Fotografien und Skulpturen sind zu sehen. Der Bildhauer Stefan Buschbeck etwa stellte zum ersten Mal bei der Auftaktveranstaltung der Kulturtage aus. „Von Beruf bin ich Hochbaupolierer, aber in meiner Familie gibt es viele Musiker“, berichtete der 50-Jährige, der die Bildhauerei als seine Art, sich künstlerisch auszudrücken, gewählt hat. Seine »Tänzerin« aus recyceltem Bongossi-Holz passt mit ihrem scheinbaren Innehalten zwischen Stillstand und Bewegung besonders gut zur Überschrift der Ausstellung, die bis zum 31. Dezember im Rathaus zu sehen ist.

Bürgermeister Klaus Besser bedankte sich beim Arbeitskreis Kultur, deren Mitglieder sich größtenteils ehrenamtlich für die Veranstaltungsreihe einsetzen. Umrahmt wurde die Vernissage von Jana Pachel an der Harfe.



**Musikalisches Begleitprogramm:** Jana Pachel umrahmte die Vernissage an der irischen Harfe.

Himmliche Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

**WOHN NIVEAU EISER**

*Raumausfitter-Meisterbetrieb*

Gütersloher Str. 9 · Brockhagen  
Telefon (05204) 2320  
www.wohnniveau-eiser.com

**Isermann**  
Immobilien

Für ein gutes Gefühl im Zuhause

**Britta Isermann**  
Ihre persönliche Immobilienmaklerin in Steinhagen und Umgebung

M: 0151 42410061  
T: 05204 924841

www.iser mann-immobilien.com

Tages-Workshop

**Kraftvoll und klar ins neue Jahr!**

Am 29. 12. 2017 von 10 bis 17 Uhr

PRAXIS FÜR COACHING UND NATURHEILKUNDE  
**THERESA HILDEBRAND, MENTALTRAINERIN UND COACH**  
**BARBARA LOHMANN, HEILPRAKTIKERIN UND COACH**  
AM PULVERBACH 17, 33803 STEINHAGEN  
TELEFON 05204/3084 | TERMINE NACH VEREINBARUNG

*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen all unseren Klienten eine besinnliche Weihnachtszeit und ein glückliches, gesundes und beschwingtes Jahr 2018!*

**Individuelle Lösungen für Jedermann!**

**Stuthe**  
Metallbau · Bauschlosserei

Waldbadstraße 74-76  
33803 Steinhagen  
Telefon (0 52 04) 39 91  
Telefax (0 52 04) 8 91 02  
www.metallbau-stuthe.de

\* *Allen unseren Kunden wünschen wir eine schöne Advents- und Weihnachtszeit!* \*

**Wir dekorieren und polstern für Sie!**

- Gardinen
- Teppichböden
- Möbelstoffe
- Sicht- und Sonnenschutzsysteme
- Insektenschutz



Hauptmannstr. 5 | 33803 Steinhagen

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 0 52 04 . 88 87 67

**KFZ** Meisterbetrieb  
**Rüdiger**  
Hilms-Lüpfen  
www.ruediger-kfz.de

Queller Straße 8a  
33803 Steinhagen  
Tel. 0 52 04 / 99 86 96

- ✓ Kfz-Reparatur
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Unfallschäden-Instandsetzung
- ✓ An- und Verkauf
- ✓ TÜV
- ✓ Abgasuntersuchung
- ✓ Reifendienst
- ✓ Klimaanlage-Service

Wir wünschen allen ein  
besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!

**Grünes Licht**

Für die Spvg.-Pläne der Cronsbachhalle

● **Steinhagen** (joda). In Eigenregie darf die Sportvereinigung jetzt die 4,4 Millionen Euro teure Halle bauen. Dafür sprach sich jetzt die Lokalpolitik in einer Sondersitzung aus. „Dieses Vertrauen müssen wir jetzt natürlich zurückgeben und mit dem Geld gut und sparsam umgehen“, so der Spvg.-Vorsitzende Andreas Wessels.

Drei Millionen Euro hat die Gemeinde zugesichert. Weitere 1,4 Millionen Euro will die Spvg. aufbringen.



„Jetzt gehen wir voran und sprechen potenzielle Sponsoren an. Dafür gehen wir natürlich erstmal auf die lokalen Unternehmen zu.“

Viel diskutiert wurde in den vergangenen Wochen über Idee der Spvg.-Leitung, die Namensrechte an der Cronsbachhalle teuer zu verkaufen. In der Sondersitzung hatten jetzt auch die Fraktionen grünes Licht für diesen Plan gegeben. Besonders Herbert Mikoteit (CDU), der dem Plan zuvor kritisch gegenüberstand, sagte: „Was die Namensrechte angeht, muss ich mich meiner Fraktion fügen.“ Und auch Udo Bolte (SPD) betonte, es sei in Ordnung, wenn die Halle den Namen eines „seriösen Sponsors“ bekomme. Trotzdem soll vertraglich festgeschrieben werden, dass der Zusatz »Cronsbach« erhalten bleibt.

„Was den Namen angeht, haben wir schon mit ersten Interessenten gesprochen“, lässt Wessels durchblicken. „Bei den kommenden Gesprächen wollen wir aber natürlich allen gleichermaßen die Chance geben.“ Er hoffe, noch vor Weihnachten zielführende Finanzierungsgespräche führen zu können. „Aber wir haben keinen Zeitdruck. Wir fangen auf jeden Fall erst an, wenn wir ganz genau wissen, was alles kostet. Das war immer klar.“



## Alles ehrenamtlich Gemeinsam für Steinhagen Sozial engagiert

Die AGS veranstaltet in jedem Jahr - immer zum **1. Advent** - den in der Region wohl **einmaligen rein gemeinnützigen, internationalen Weihnachtsmarkt**, nach dem Motto

### Miteinander – Füreinander

**Der gesamte Reinerlös kommt Bedürftigen innerhalb der Gemeinde Steinhagen zugute.**

Dank des **unermüdlischen Einsatzes** der vielen Helferinnen und Helfer konnte in den vergangenen **42 Jahren** der sagenhafte Reinerlös von **1.650.722,20 Euro** erzielt werden.

Wir freuen uns, wenn auch Sie in diesem Jahr in unseren festlich geschmückten Ortskern kommen und sich von der besonderen Atmosphäre einfangen lassen.

Seien Sie dabei am:

**Freitag, den 1. Dezember bis  
Sonntag, den 3. Dezember 2017**

Öffnungszeiten von 12:00 - 20:00 Uhr  
Getränke und Verzehrstände bis ca. 23:00 Uhr

Unser Programm ist zu finden unter: [www.weihnachtsmarkt-steinhagen.de](http://www.weihnachtsmarkt-steinhagen.de)

AGS Aktionsgemeinschaft Steinhagen

Telefon (0 52 04) 870 111 · [info@ags-steinhagen.de](mailto:info@ags-steinhagen.de)



## Veranstaltungen

**Freitag, 1. Dezember**

**12 Uhr** Eröffnung des Weihnachtsmarktes auf dem Marktplatz (bis 3. Dezember)

**Samstag, 2. Dezember**

**12 bis 13 Uhr** Abnahme der Schwimmdisziplinen für das Sportabzeichen 2017, Hallenbad

**20 Uhr** »Die 11 Cellisten der Elbphilharmonie und 1 Harfe«, Kulturwerk, Aula des Schulzentrums

**Montag, 4. Dezember**

**14.30 Uhr** Treff.Punkt Apfelstraße, Matthias-Claudius-Haus, Handarbeiten mit Uschi Kreuzt und Hildegard Varchmin (14tägig)

**19 Uhr** Auftakt des Literarischen Adventskalenders mit Superintendent Walter Hempelmann und Bürgermeister Klaus Besser, Dorfkirche.

**Mittwoch, 6. Dezember**

**15 Uhr** Handarbeiten der Landfrauen, Treff.Punkt Apfelstraße, im Altenheim Matthias-Claudius-Haus (14tägig)

**Donnerstag, 7. Dezember**

**19 Uhr** Liederabend, Heimatverein Steinhagen, Heimathaus

**Freitag, 8. Dezember**

**15 Uhr** Adventsfeier des Heimatvereins Steinhagen, Hotel-Restaurant Graf Bernhard

**Samstag, 9. Dezember**

**18 Uhr** Weihnachtskonzert der Belcanto-Chöre, Dorfkirche

**Montag, 11. Dezember**

**20 Uhr** Treffen der Selbsthilfegruppe der Abstinenzler Steinhagen, Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus (14-tägig). Kontakt: Friedhelm Stricker, ☎ (05204) 88 80 10

**14 Uhr** Landfrauen backen gemeinsam Plätzchen für den

Sternchenmarkt, Alte Dorfschule

**Dienstag, 12. Dezember**

**14 Uhr** Radfahren der älteren Generation ab Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Kontakt: Christa Rentzsch, ☎ (05204) 800 3000

**17 Uhr** Heimatverein Amshausen, die Spielgruppe trifft sich in der Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

**Donnerstag, 14. Dezember**

**15.30 Uhr** »Offenes Singen« mit Ehepaar Kliem, Treff.Punkt Apfelstraße, Matthias-Claudius-Haus

**Freitag, 15. Dezember**

**16 Uhr** Adventsfeier des Heimatvereins Amshausen, Friedrich-von-Bodelschwingh-Haus

**Samstag, 16. Dezember**

**17 Uhr** Kleine Advents- und Weihnachtsmusik, Apostolisches Archiv, Brockhagen

**Sonntag, 17. Dezember**

**11 Uhr** Eröffnung des Sternchenmarktes rund um die Alte Dorfschule, Brockhagen

**15 Uhr** Kindertheater »Das Monster vom blauen Planeten« von Cornelia Funke, Kulturwerk, Aula des Schulzentrums

**Sonntag, 24. Dezember**

**15 Uhr** Weihnachtsfeier im Matthias-Claudius-Haus für die Bewohner, Angehörige, Freunde und Nachbarn

**Donnerstag, 28. Dezember**

**18 Uhr** Treffen des Arbeitskreises Geschichte, Heimatverein Steinhagen, Heimathaus

**Sonntag, 31. Dezember**

**16 Uhr** Gottesdienst zum Jahresabschluss im Matthias-Claudius-Haus  
**Vom 18. Dezember bis zum 8. Januar bleibt die Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus geschlossen**

**Reitsportartikel****Ihr Ansprechpartner  
rund um den Pferdesport**

Holtkampstraße 5  
33649 Bielefeld(Holtkamp)  
(Reitsportanlage Hollmann-Raabe)

Ina-Maria Sturmhoefel Mobil 0171-7421729  
Mail: is@sq-reitsportartikel.de www.sq-reitsportartikel.de

**Wir wünschen schöne Weihnachten!**

An Heiligabend haben wir von 8.00-12.00 Uhr geöffnet

**BlumenVollbracht**

Bahnhofstr. 20 | 33803 Steinhagen  
Tel.:05204/4413 | www.blumen-vollbracht.de

**Kaffeeprinzen****Kaffeerösterei seit 2008****Wir wünschen unseren Kunden  
genussvolle Festtage und  
alles Gute für 2018!**

16 verschiedene Kaffee- und Espressosorten  
aus eigener Röstung und viele weitere  
genussvolle Geschenkideen gibt es nur  
in Ihrer Steinhagener Kaffeerösterei!

In der Woche vor Weihnachten  
haben wir erweitert geöffnet:

Do 21. Dez. 11-18 Uhr  
Fr 22. Dez. 11-18 Uhr  
Sa 23. Dez. 10-14 Uhr

Lange Str. 1  
in Steinhagen

Fr 11-18 Uhr  
Sa 10-14 Uhr  
Tel. 05204-9876599

**kaffeeprinzen.de**



**Masanneck**  
Garten- & Landschaftsbau

Albertstr. 10  
33803 Steinhagen  
Telefon (0 52 04) 8 85 80  
Telefax (0 52 04) 92 43 08  
Mobil (01 72) 5 22 48 67  
E-Mail: masanneck@web.de  
www.gartenbau-masanneck.de

Gartengestaltung  
Gartenteiche  
Gartenpflege aller Art  
Pflasterarbeiten  
Zaunanlagen

**NATURHEILPRAXIS**  
**Dietmar Berendes**

Termine nach Vereinbarung:  
Graebstraße 6a, 33790 Halle, Telefon: 05201 / 85 79 01



Bioresonanz  
Chiropraktik  
Massagen

MediTaping  
Access to Innate  
Blutegeltherapie

www.heilpraktiker-berendes.de

**Das kleine Lädchen**  
Second Hand und mehr  
Altes – Neues – Kreatives

Mo. u. Di. 14.30 bis 16.30 Uhr  
Mi. u. Fr. 9.30 bis 12.00 Uhr  
15.00 bis 18.00 Uhr  
Tel. 05 21/94 73 59 35

Kommen Sie stöbern! Wir freuen uns schon.  
Carl-Severing-Straße 139, 33649 Bielefeld



**SPECHT**  
SPECHT Sonnenschutztechnik  
Steinhagen • 05204 91 32-0

**An heißen Tagen ist der schönste Platz stets kühl.**

Markisen, Jalousien, Rollos  
& mehr in bester Qualität.

**NEU:** [wir-lieben-schatten.de](http://wir-lieben-schatten.de)



Im vergangenen Jahr: Jutta Ostermann-Lau inmitten der zahlreichen abgegebenen Päckchen.

FOTO: FRANK JASPER

## Kindern ein wenig Freude schenken

Päckchen-Aktion zugunsten der Tafel

● **Steinhagen** (Schau). Wie in den vergangenen Jahren veranstaltet die Wählergemeinschaft BA/STU auch dieses Jahr eine weihnachtliche Spendenaktion für die Steinhagener Kinder der Tafel.

Die Organisatorinnen Kordula Harke-Fechner und Jutta Ostermann-Lau bitten deshalb die Bürgerinnen und Bürger Steinhagens, Weihnachtspäckchen für bedürftige Kinder im Alter bis 16 Jahren zu packen. „Die Päckchen sollten kein Militärspielzeug, kein elektronisches Spielzeug und nicht nur Süßes beinhalten“, bittet Jutta Ostermann-Lau. Sehr gerne dürfte auch gut erhaltene getragene Kleidung mit in das Päckchen hinein.

„In den vergangenen Jahren sind viele Steinhagener unserem Aufruf gefolgt. Wir hoffen, das wir auch in die-

sem Jahr wieder alle Kinder mit einem Überraschungsgeschenk eine große Freude bereiten können“, sagt Ostermann-Lau.

### 13. Dezember ist letzte Abgabe

Abgeben können Spender ihre Päckchen bis zum 13. Dezember im Steinhagener Rathaus. Daneben können aber auch persönliche Abgabetermine vereinbart werden.

Bei Fragen helfen Kordula Harke-Fechner unter ☎ (05204) 80229 und Jutta Ostermann-Lau unter ☎ (05204) 7120 gerne weiter. Bei der letzten Tafel-Ausgabe vor Weihnachten erhalten die Familien dann die Päckchen.

## BUDDE GRABMALE

Besuchen Sie Deutschlands größte Grabmalausstellung in 48231 Warendorf, Splieterstraße 41, Tel. 02581 3076

Ihr Steinmetz für den Friedhof in Steinhagen und Umgebung.



Jetzt **KOSTENFREI** unseren 188-seitigen Katalog anfordern.

Lieferung im Umkreis von 100 km ohne Aufpreis!

[www.budde-grabmale.de](http://www.budde-grabmale.de)

# Neue Fahrzeuge für fünf Vereine

Volksbank unterstützt Ehrenamtliche

● **Bielefeld-Gütersloh** (Schau). Fünf Vereine aus der Region sind ab sofort noch mobiler unterwegs, denn sie haben beim Wettbewerb der Volksbank Bielefeld-Gütersloh mitgemacht und sind jeweils mit einem sogenannten VRmobil bedacht worden.

Von Juni bis August konnten sich alle Organisationen, die als gemeinnützig anerkannt sind, auf der Internetseite der Volksbank für eines von fünf Fahrzeugen im Gesamtwert von mehr als 100000 Euro bewerben.

„Wir wollen unsere heimischen Vereine in ihrer wichtigen ehrenamtlichen Arbeit unterstützen und ihnen fehlende Transportmöglichkeiten zur Verfügung stellen“, erläutert der Vorstandsmitglied Michael Deitert die außergewöhnliche Aktion bei der Fahrzeugübergabe an der Gütersloher Volksbank-Zentrale. Denn häufig überschreitet die Anschaffung eines Fahrzeuges das Vereinsbudget und die Mitglieder müssen sich mühsam privat organisieren.

Über 60 Vereine und gemeinnützige Organisationen hatten sich für die Fahrzeuge beworben. „Unsere Jury hat es sich nicht leicht gemacht und nach einem strengen Kriterienkatalog wie beispielsweise

Kilometerfahrleistung oder Größe des Benutzerkreises ausgewertet“, so Deitert.

Über einen VW Bulli T6 dürfen sich freuen: die DJK Blau-Weiß Avenwedde von 1925 und die Sportvereinigung Brackweide. Die DJK Blau-Weiß Avenwedde ist stark im Sozialraum Avenwedde mit Grundschule, Jugendhaus und Senioreneinrichtung vernetzt und unternimmt viele Fahrten für diese Menschen. „Wir werden den Bulli vorwiegend für die Jugendarbeit einsetzen und ihn für Mannschaftsfahrten nutzen. Unsere 18 Abteilungen haben alle schon ihr großes Interesse angemeldet“, so Jürgen Kindt, Geschäftsführer der Sportvereinigung Brackweide.

Die drei VW move up! gehen an die Caritas Langenberg (Transporte für die Tafel), den Sozialdienst Katholischer Frauen und Männer im Kreis Gütersloh (Betreuung hilfsbedürftiger Menschen) sowie an das Bürgerkiez/Weberei in Gütersloh (unter anderem Shuttleservice für Senioren).

Alle Empfänger haben sich verpflichtet, die Fahrzeuge mindestens fünf Jahre zu nutzen und die Unterhaltskosten wie Versicherungen und Sonstiges selbst zu tragen.



**Fahrzeugübergabe:** Volksbank-Vorstand Michael Deitert (links.) und Geschäftsstellenleiter Christoph Landwehr (rechts) freuen sich mit Elvan Korkmaz und Steffen Böning über das neue Fahrzeug für den gemeinnützigen Bürgerkiez.

FOTO: VOLKSBANK



**ALTHAUS & JUNKER GmbH**  
IHR COMPUTERPARTNER  
wenn's einfach funktionieren soll

Wir wünschen kuschelig warme,  
himmlisch ruhige, wahnsinnig erholsame,  
kalorienbombe und engelschöne  
Weihnachten!

Ihr A&J-Team



ALTHAUS & JUNKER GmbH  
Am Markt 9 · 33803 Steinhagen  
05204/6050 · kontakt@ajgmbh.de

**上海園酒家**  
**China Restaurant**  
**Shanghai Garden**

Brinkstraße 21 · 33803 Steinhagen · Telefon (0 52 04) 8 05 91

<b>Heiligabend-Büfett</b> von 12 bis 14.30 Uhr und 17.30 bis 21 Uhr	<b>p. P. 11,50 €</b>
<b>Weihnachts-Spezialbüfett</b> 1. Weihnachtstag von 12 bis 14.30 Uhr und 17.30 bis 21 Uhr	<b>p. P. 11,50 €</b>
2. Weihnachtstag von 12 bis 14.30 Uhr, abends à la carte	
<b>Silvester-Büfett</b> von 12 bis 14.30 Uhr	<b>p. P. 11,50 €</b>
und 17.30 bis 22 Uhr	<b>p. P. 13,90 €</b>
<b>Neujahrs-Büfett</b> von 12 bis 14.30 Uhr abends à la carte	<b>p. P. 11,50 €</b>

Tischreservierung erbeten!

Öffnungszeiten:  
von 12 bis 15 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr  
(Montag Ruhetag, außer an Feiertagen)

## Harald Laaser

Immobilien-Beratung

Ihr Partner für **Steinhagen** und Umgebung  
für eine sichere und seriöse Abwicklung.

■ Vertrauen ■ Zuverlässigkeit ■ Kompetenz



Das Team der Immobilien-Beratung Laaser wünscht Ihnen eine schöne und besinnliche Vorweihnachtszeit und ein schönes Wochenende auf dem Weihnachtsmarkt!

Für alle Ihre Immobilien-Angelegenheiten stehen wir Ihnen weiterhin zu jeder Zeit zur Verfügung!

– Ihre Immobilien-Beratung vor Ort –

Fon 0 52 04/8 92 00 · [www.immobilien-laaser.de](http://www.immobilien-laaser.de)

## Tolle Angebote warten auf Sie!



# LÜKING

ZWEIRAD + MOTORGERÄTE



Bielefelder Straße 87 | 33803 Steinhagen  
© 05204.2040 | www.zweirad-lueking.de

BERATUNG UND VERKAUF

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2018.

## KLEINE TEXTILPFLEGE

wünscht allen Kunden  
und allen, die es mal werden möchten,

*Frohe Weihnachten!*



Woerdener Str. 5a (Schlichte Carree) | 33803 Steinhagen

## caloryCoach



### Suchen Sie Ihren persönlichen Schlüssel zur Wohlfühlfigur?

Bei CaloryCoach finden Sie ihn!

**Nicht nur gut aussehen, sondern auch gut fühlen:**

- ✓ Fit und mit Spaß durch den Winter
- ✓ Figur- und Stoffwechseltraining
- ✓ Individuelles Ernährungscoaching
- ✓ Speziell für Frauen

CaloryCoach Bielefeld-Quelle

Inh. Karen Schmidt  
Borgsen Allee 3  
Tel: 0521-950 398 68

Weitere Details zu unseren Angeboten finden Sie auch  
in der **kostenlosen CaloryCoach App:** 

\* Nur für Neukundinnen zusätzlich zur regulären Laufzeit.

www.CaloryCoach.de

## Apotheken Notdienst\* im Altkreis Halle \*von 9-9 Uhr

### Montag, 4. Dezember

Zieglersche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221

### Dienstag, 5. Dezember

Amts-Apotheke, Wertherstr. 434, Bielefeld, 0521/105330

### Mittwoch, 6. Dezember

Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, Halle, 05201/5161

### Donnerstag, 7. Dezember

Pinguin-Apotheke Lohmannshof Wolff, Kreuzberger Str. 27, Bielefeld, 0521/109989

### Freitag, 8. Dezember

Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337

### Samstag, 9. Dezember

Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, Steinhagen, 05204/7675

### Sonntag, 10. Dezember

Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, Werther, 05203/3316

### Montag, 11. Dezember

Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555

### Dienstag, 12. Dezember

Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, Halle, 05201/3231

### Mittwoch, 13. Dezember

Rosen-Apotheke, Carl-Severing-Str. 91, Bielefeld, 0521/946620

### Donnerstag, 14. Dezember

Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, Halle, 05201/4989

### Freitag, 15. Dezember

Süd-Apotheke, Artur-Ladebeck-Str. 81, Bielefeld, 0521/15900

### Samstag, 16. Dezember

Zieglersche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221

### Sonntag, 17. Dezember

Lorbeer-Apotheke, Siechenmarschstr. 32, Bielefeld, 0521/122541

### Montag, 18. Dezember

Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, Werther, 05203/88599

### Dienstag, 19. Dezember

Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, Werther, 05203/3316

### Mittwoch, 20. Dezember

Steinhagener-Apotheke am Markt, Am Markt 23, Steinhagen, 05204/7261

### Donnerstag, 21. Dezember

Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337

### Freitag, 22. Dezember

Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555

### Samstag, 23. Dezember

Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, Halle, 05201/4989

### Sonntag, 24. Dezember

Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, Steinhagen, 05204/928997

### Montag, 25. Dezember

Neue Apotheke, Horstheider Weg 91, Bielefeld, 0521/5575100

### Dienstag, 26. Dezember

Apotheke am Alten Markt, Alter Markt 2, Bielefeld, 0521/68359

### Mittwoch, 27. Dezember

Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, Halle, 05201/3231

### Donnerstag, 28. Dezember

Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, Werther, 05203/88599

### Freitag, 29. Dezember

Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, Halle, 05201/5161

### Samstag, 30. Dezember

Busch-Apotheke Kesselbrink, Kesselbrink 3, Bielefeld, 0521/64389

### Sonntag, 31. Dezember

Rats-Apotheke, Avenwedder Str. 85, Gütersloh, 05241/702886

**Ärztlicher Notdienst\* Telefon: 116 117** Angaben der Apotheken ohne Gewähr.  
(\* bei nicht lebensbedrohlichen Situationen, in denen ansonsten der Hausarzt aufgesucht würde)

ANZEIGE

## Begleitung auf dem Weg in ein besseres Leben

Coach Andreas Vogtschmidt neu am Kirchplatz

„So kann es in meinem Leben nicht weitergehen. Aber was tun, damit Unzufriedenheit, Stress, Ängste oder Konflikte meinen Alltag nicht mehr bestimmen?“ Irgendwann beschäftigen wir uns alle mal mit dieser Frage, kennen Phasen von Verzweiflung, Frustration oder Demotivation. Und spüren instinktiv „Wenn es besser werden soll, muss irgendwas anders werden.“ Haben Sie schon eine Antwort auf die Frage, was anders werden muss und wie Sie dieses Ziel erreichen können?

Hilfe bietet Personal Coach Andreas Vogtschmidt, der jetzt mit seiner Praxis am Kirchplatz 20 ansässig ist.

„In meiner langjährigen Position als Vorstand wie auch meiner persönlichen Entwicklung habe ich mehr und mehr beobachtet, dass wir sehr oft unsere persönlichen Wünsche, Ziele und Bedürfnisse nicht vollständig umsetzen, unser Potenzial nicht vollständig ausleben können. Und gerade in letzter Zeit kommen immer

mehr Klienten mit dem Gefühl zu mir, nicht ihr eigenes Leben zu leben“, so Vogtschmidt.



**Personal Coach:** Andreas Vogtschmidt hat jetzt ein Büro am Kirchplatz 20 bezogen. FOTO: ANDREAS VOGTSCHMIDT

Um den individuellen Ursachen auf den Grund zu gehen und eine Strategie für einen Ausweg aus der Sackgasse zu entwickeln, steht er gern für ein persönliches Vorgespräch zur Verfügung.

Kontakt: ☎ 01702878973, E-Mail an [info@andreasvogtschmidt.de](mailto:info@andreasvogtschmidt.de). Weitere Informationen im Internet unter [www.andreas-vogtschmidt.de](http://www.andreas-vogtschmidt.de).

## AWO feiert Weihnachten

Gemütliche Feier und Wildschweinessen

● **Steinhagen** (Schau). Bei der AWO wird es festlich. Die Weihnachtsfeier steht an. Am Freitag, 8. Dezember, sind Mitglieder und Gäste in die Mensa des Schulzentrums eingeladen.

Um 15.30 Uhr geht die Feier los. Es wird Kaffee und Kuchen serviert. Musik und Gesang sorgen für weihnachtliche Stimmung. Außerdem ist ein kleiner Weihnachtsbasar aufgebaut. Hier können sich die Besucher mit Weihnachtsgeschenken für die Liebsten eindecken. Mitglieder dürfen für fünf Euro, Nicht-Mitglieder für sieben Euro mitfeiern. Anmeldungen nimmt Edelgard Kottmann bis zum 5. Dezember unter ☎ (05204)

6619 entgegen. Wer eine Fahrgelegenheit benötigt, kann sich mit Elke Kruse unter ☎ (05204) 998851 in Verbindung setzen.

Außerdem steht am Dienstag, 12. Dezember, das beliebte Wildschweinessen auf dem Veranstaltungskalender. Ziel ist des kulinarischen Ausflugs ist »Tina Stuben«. Hier gibt es Wildschwein und Rotkohl zum Sattessen. Nachmittags werden bei Kaffee und Kuchen Geschichten erzählt und Musik vorgetragen. Die Kosten betragen für alles inklusive, außer den Getränken zum Mittagessen, 38 Euro. Anmeldungen bis zum 8. Dezember bei Fritz Hamann unter ☎ (05204) 6565.

## Bevor der Winter Sie eiskalt erwischt.



Zeigen Sie der kalten Jahreszeit die kalte Schulter: Kommen Sie zu uns. Nach unserem Winter-Check wird Ihr Auto mit allem fertig, das zwischen November und April auf der Straße passiert.

**Aral Store • Super Wash • Autowäsche • Kfz-Meister**  
• Auto-Service • TÜV/AU • Erdgas • Autogas



**Klaus Niederwahrenbrock**

Bahnhofstraße 44 · 33803 Steinhagen  
Tel.: 05204 / 921937 · Fax: 05204 / 921107  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6-22 Uhr,  
Sa. 7-22 Uhr, So. 8-22 Uhr

*Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit,  
frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!*

## Ambulantes Hospizteam Steinhagen

Hospiztelefon: 0172 1877259 · täglich 8–20 Uhr  
Mail: [hospizsteinhagen@gmail.com](mailto:hospizsteinhagen@gmail.com)  
Trauertreff „Lichtblicke“ am 1. Sonntag im Monat  
15 Uhr, Heimathaus Steinhagen



- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Tagespflege

In der angenehmen Atmosphäre unseres Hauses fühlen sich die Bewohnerinnen und Bewohner wohl.

Wir bieten individuelles Wohnen und professionelle Pflege und Betreuung.



## Katharina-von-Bora-Haus Altenhilfeeinrichtung

Altstadtstraße 6 | 33775 Versmold  
Tel.: 05423 963-0 | Fax 05423 963-130  
[www.perthes-stiftung.de](http://www.perthes-stiftung.de)



**Fenster • Haustüren • Rolläden**

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996  
Kunststoff Aluminium Holz

**Unser Leistungsprofil**

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rolläden + Antriebe
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

**„Sicherheit durch Einbruchschutz“**

**PP BAUSYSTEME**  
Inh. Andreas Prause  
33803 Steinhagen  
Fon. 05204/7545  
Fax. 05204/887120  
www.pp-bausysteme.de  
info@pp-bausysteme.de

**Therapiezentrum im Turm**



- Krankengymnastik
- Neurologische Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Fußreflexzonenmassage
- Fußpflege / Kosmetik
- Triggerpunkttherapie
- Elektrotherapie
- Rückenschule

**Hartmut Bußmeyer**  
staatlich anerkannter Physiotherapeut  
Heilpraktiker (Physiotherapie)

Alte Brennerei 7 · 33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04 /64 11

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Donnerstag 7.00 - 19.00 Uhr  
Freitag 7.00 - 14.00 Uhr

**GENO Immobilien**  
eine Tochtergesellschaft der

**Volksbank Bielefeld-Gütersloh eG**

„Die Zukunft soll man nicht voraussehen,  
sondern möglich machen.“  
*Antoine de Saint-Exupery*



Unser Team. IHR ZIEL.

Vertrauen    Sachkunde  
Partnerschaft  
Kreativität    Begeisterung

Das Geno-Team bedankt sich  
für die angenehme Zusammenarbeit  
und wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr 2018.

Standort Gütersloh: Moltkestraße 3-7  
33330 Gütersloh

Standort Bielefeld: Wilhelmstr. 3  
33602 Bielefeld

Standort Wiedenbrück: Markt 8  
33378 Rheda Wiedenbrück

ANZEIGE

# Auch für Erwachsene viele Angebote

Neue Kurse in der Tanzschule Tina Dröge



**Neue Angebote:** Auch Erwachsene sind in der Tanzschule Tina Dröge bestens aufgehoben.

FOTO: TANZSCHULE TINA DRÖGE

Wer sich nach den Genüssen in der Advents- und Weihnachtszeit wieder fit machen möchte, hat dazu in der Tanzschule Tina Dröge viele Gelegenheiten. Mit viel Spaß an der Bewegung purzeln die Pfunde.

„Der Einstieg ist ganz spannend mit einer Zehnerkarte möglich“, so Tina Dröge. Am 8. Januar, immer 18 bis 19 Uhr, startet der Kurs »Hip Hop für Erwachsene«. Jeden Montag läuft von 19.15 bis 20.15 Uhr das Angebot »Bauch-Beine-Po«. »Zumba« läuft dienstags von 20.15 bis 21.15 Uhr und donnerstags von 18 bis 19 Uhr. Wer Pilates ausprobieren

möchte, ist mittwochs von 20.15 bis 21.15 Uhr willkommen und ein »Fitmix« ist jeden Donnerstag von 19.15 bis 20.15 Uhr angesagt.

Natürlich sind auch kleine Nachwuchstänzer in der Waldbadstraße herzlich willkommen. Mit Hip Hop für Kinder ab acht Jahren geht es am 8. Januar, 16 bis 17 Uhr los. Das Mutter-und-Kind-Tanzen startet am 12. Januar wieder, 15 bis 15.45 Uhr. Ganz neu bietet Tina Dröge ab dem 2. Februar, einen Ballettkurs für Kinder ab sechs Jahren an. Dieses Angebot läuft immer von 16.30 bis 17.15 Uhr.

## Auszeit



Für Gesicht, Füße und Hände

Ina John

Eickhof 35, 33803 Steinhagen  
Tel. 05204-8719764 // 0172-2838055  
Email: auszeit.bei.ina@gmail.com  
Web: www.auszeit-bei-ina.de

ANZEIGE



Das Team von **Le Coiffeur Hop**: Zehra (von links), Birsal, Meline, Aylin, Melda und Sabine.

FOTO: BIRGIT NOLTE

Wir blicken nun auf ein Jahr zurück mit viel Freude und Veränderungen wo die Verbindungen mit Menschen dem Leben den Wert geben und das Vertrauen uns gestärkt hat, was uns tagtäglich entgegenge-

bracht wird. Wir wünschen Ihnen eine ruhige, besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und für das neue Jahr Glück, Gesundheit und Erfolg.

Ihr Coiffeur-Hop-Team

ANZEIGE

## Bewegung im Alter

Natalie Finken informiert

„Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr.“ Dieser Spruch gehört längst der Vergangenheit an! Mittlerweile ist bekannt, dass Teile des Gehirns in der Lage sind, bis ins hohe Alter zu lernen. Neue Nervenzellen (Neuronen) und Nervenverbindungen (Synapsen) werden gebildet, wodurch das Gehirn sehr flexibel und plastisch bleibt und trainierbar zu sein scheint!

Und was hat die Bewegung damit zu tun? Wieso gibt es immer mehr Sportangebote für ältere Menschen oder auch Demenzerkrankte, in denen Bewegung und geistige Übungen miteinander verbunden werden? Dafür gibt es eine einfache Erklärung: Das Gehirn lenkt den Körper und der Körper unterstützt das Gehirn bei seiner Entwicklung, denn unter Bewegung schüttet unser Körper Botenstoffe aus, die u.a. die Aufmerksamkeit, Wachsamkeit und mentale Aktivität steigern. Daher sind vielfältige und abwechslungsreiche Bewegungen das Mittel zum Zweck.

In den letzten Jahren wurden diesen Bewegungsformen Namen gegeben wie mental

movement oder life kinetic. Allen „neuen“ Trainingsmethoden ist gemein, dass sie körperliche und geistige Übungen in speziellen Übungsformen miteinander verbinden, die wir nicht jeden Tag durchführen. Dazu gehören Koordinationsübungen, bei denen die Arme oder Beine Überkreuzbewegungen durchführen oder in verschiedenen Tempi arbeiten. Aber auch Übungen, in denen die Arme und/oder Beine in verschiedenen Richtungen oder Ebenen bewegt werden, kombiniert mit gleichzeitigen sprachlichen Übungen (Alphabet rückwärts). Dazu ist nicht unbedingt eine spezielle Ausbildung erforderlich, sondern einfach Einsatzbereitschaft, Begeisterungsfähigkeit und Motivation des Übungsleiters. Daher sollte es regelmäßig in die Übungsstunden miteingebracht werden. Kardio PuR – Prävention und Rehabilitation, Natalie Finken, Am Pulverbach 20-22, 33803 Steinhagen, ☎ (052 04) 9 27 75 29, Fax (052 04) 9 27 75 31, E-Mail: info@kardiopur.de [www.kardiopur.de](http://www.kardiopur.de)

## Ihr OPEL-Partner im Altkreis



Wir leben Autos.

**Autohaus Möller GmbH**

Große Heide 13 · 33790 Halle  
Telefon 05201/971560-0  
[www.moeller-autohaus.de](http://www.moeller-autohaus.de)

## Wir lieben Steinhagen!

Unsere Kunden auch!

Nutzen Sie unseren Gratis-Service zur Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie und rufen Sie uns einfach an!

Tel.: 0521 - 770 19 440

**Stracke Immobilien**  
AN DER KUNSTHALLE

ANZEIGE

# LEISE RIESELT DER PREIS!



HUAWEI MATE 10 PRO FÜR 1 €\*

Family Card M

## 4 GB

Highspeed-Volumen

**DIE MOBILFUNK-ZWEITKARTE FÜR PARTNER + FAMILIE**

- Flat mobil telefonieren in alle dt. Netze
- Flat surfen mit LTE Max<sup>2</sup>
- Unterwegs Musik streamen ohne Verbrauch des Datenvolumens<sup>3</sup>
- Smartphone

✓ Jetzt neu mit MagentaEINS Vorteil: mit jeder weiteren Family Card sparen<sup>4</sup>

statt ~~44,95€~~ mtl. nur **41,95€** mtl. in den ersten 12 Monaten

ERLEBEN, WAS VERBINDET.

Telekommunikation **Schubert**

Internet | Mobilfunk | Festnetz

Partner

Woerdener Str. 12 | 33803 Steinhagen | TEL. 052 04.8 00 30 77 | EMAIL tk.schubert@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo/Di/Do/Fr 9 Uhr – 18.30 Uhr, Mi 9 Uhr – 13 Uhr und Sa 10 Uhr – 14 Uhr

\* Der Kunde bekommt bei Abschluss des beworbenen Tarifs das HUAWEI MATE 10 PRO für 1€.  
(1) Voraussetzung ist ein bestehender Telekom Mobilfunk-Laufzeitvertrag mit einem monatlichen Grundpreis von mindestens 29,95 €/Monat. Der monatliche Grundpreis beträgt aktionsweise bei Buchung bis 31.01.2018 in den ersten 12 Monaten 31,95 € (ohne Smartphone), 41,95 € (mit Smartphone) und 51,95 € (mit Top-Smartphone), ab dem 13. Monat 34,95 € (ohne Smartphone), 44,95 € (mit Smartphone) und 54,95 € (mit Top-Smartphone). Bereitstellungspreis 39,95 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Ab einem Datenvolumen von 4 GB wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 KBit/s (Download) und 16 KBit/s (Upload) beschränkt. Die Option StreamOn Music ist kostenlos zubuchbar. Bei Wegfall des Telekom Mobilfunk-Laufzeitvertrags gelten für die Family Card M (ohne Smartphone/mil Smartphone/mil Top-Smartphone) die Konditionen des Tarifs MagentaMobil M (ohne Smartphone/mil Smartphone/mil Top-Smartphone). Pro bestehenden Telekom Mobilfunk-Laufzeitvertrag dürfen max. 4 Family Cards bzw. Combi-Cards Data zugebucht werden (ausgenommen MagentaMobil Start). (2) Maximal verfügbare LTE-Geschwindigkeit – u. a. abhängig vom Endgerättyp und Netzausbaubereich (max. erreichbare Bandbreiten 300 MBit/s im Download und 50 MBit/s im Upload) – ist in den MagentaMobil Tarifen sowie in den Datentarifen Data Comfort ohne Aufpreis inkludiert. Die Übertragungsgeschwindigkeit von bis zu 300 MBit/s im Download ist in immer mehr Ausbauregionen verfügbar. Informationen zum Netzausbau und zur Verfügbarkeit von LTE mit bis zu 300 MBit/s erhalten Sie unter [www.telekom.de/netzausbau](http://www.telekom.de/netzausbau) (3) StreamOn Music ist im Tarif MagentaMobil M sowie zur Family Card M kostenlos zubuchbar. StreamOn Music ermöglicht im Inland das Audio-Streaming über teilnehmende Partner (Liste unter [www.telekom.de/stream](http://www.telekom.de/stream) einsehbar) ohne Anrechnung auf das inklusiv-Volumen des Basisstarfs. Angerechnet werden jedoch Daten von Video-Streams, das Laden von Content, Werbung, Spiele und sonstige Inhalte, die nicht zum reinen Audio-Streaming gehören. Die Audiodienste sind nicht Teil der Option und mit den teilnehmenden Partnern zu vereinbaren. Sofern das inklusiv-Volumen des Basisstarfs durch anderweitige Datennutzung verbraucht und die Bandbreite auf max. 64 KBit/s im Download und 16 KBit/s im Upload beschränkt wurde, gilt die Bandbreitenbeschränkung auch für StreamOn Music. Die Option beinhaltet keine Mindestvertragslaufzeit und ist täglich kündbar. Bei Nutzung im Ausland (Roaming) wird das Streaming über Partner-Audiodienste auf das inklusiv-Volumen des zugrunde liegenden Tarifs angerechnet. (4) Wenn Sie MagentaEINS Kunde sind und zwei oder mehr Family Cards buchen oder seit dem 19.04.2016 gebucht haben (max. vier Family Cards buchbar), erhalten Sie folgenden Rabatt auf den monatlichen Grundpreis dieser Family Cards: 5 € je Karte bei zwei Family Cards, 7,50 € je Karte bei drei Family Cards und 10 € je Karte bei vier Family Cards. Weitere Infos unter [www.telekom.de/magenta-eins](http://www.telekom.de/magenta-eins) Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

# Ideale Location für Privatveranstaltungen

Vollausgestatteter Partyraum direkt am Marktplatz

Ob jung oder alt – seit 2012 haben Nicolas Geipel und Jonas Wittenborn den vollausgestatteten Partyraum im Zentrum von Steinhagen, direkt am Marktplatz bei allen Generationen etabliert.

Den Gästen sind keine Grenzen gesetzt – sie mieten lediglich den Raum mit Licht- und Tonanlage, der Bezug von Getränken kann aber auf eigene Rechnung geschehen.

Gefeiert wird alles – vom Abiball bis zum runden Geburtstag.

„Nicht nur die Jugend ist begeistert von unserem Konzept. Auch 40. und 50. Geburtstage werden häufig im Dezibel gefeiert“, sagt Geschäftsführer Geipel und blickt dabei bereits auf fünf erfolgreiche Jahre zurück.



**Im Herzen Steinhagens:** Seit der Eröffnung 2011 haben die Inhaber die Location noch attraktiver gemacht.

FOTO: DEZIBEL CLUB

Seit der Eröffnung an Silvester 2011 hat sich vieles getan: „Wir haben einen Rau-

cherraum eingebaut, die Musikanlage verbessert, die Böden und Wände renoviert, so sind

wir immer mit der Zeit gegangen“, erzählt Jonas Wittenborn.

Zum Jubiläum hält das Team vom Dezibel Club ein ganz besonderes Angebot parat, einen Rabatt von 10 Prozent auf die Raummiete.

„Schnell sein lohnt sich“, ergänzt Nicolas Geipel, „besonders die Samstage sind extrem gefragt, unsere Buchungen gehen schon bis 2019.“

Dezibel Club, Brinkstraße 1-3 (am Marktplatz-Parkdeck), Steinhagen. Weitere Informationen finden Interessenten im Netz: [www.dezibelclub.de](http://www.dezibelclub.de).

Anfragen können per E-Mail an [die Adresse booking@dezibelclub.de](mailto:booking@dezibelclub.de) gesendet werden. Unter ☎ (01 73) 9 13 84 56 ist Kontakt ebenso möglich.

Neu bei uns!

**GESUNDHEIT DURCH KÄLTE**  
Rheuma, Arthrose, Hauterkrankungen, Adipositas, Depressionen bei -160 Grad behandeln.

Wir beraten Sie!



naturheilpraxis stiebritz  
**Elisabeth Stiebritz**  
Heilpraktikerin & Psychotherapeutin  
Twellbachtal 75 · 33619 Bielefeld · Tel. 05 21/9 88 58 21

Das Extra vom 

**Steinhagener Schaufenster** 

**Unsere nächste Ausgabe erscheint am 26. 1. 2018**

Anzeigenschluss: 16. 1. 2018, 12 Uhr  
Redaktionsschluss: 9. 1. 2018



**„DER LADEN“**  
Kleiderannahme und Verkauf, sowie alle Artikel vom Ratzefummel-Mobil  
Jeden Donnerstag von 15 - 18 Uhr, Am Markt 7

## Beziehung ist gescheitert – wer behält das Auto?

Kanzlei Kai Drees informiert.

Nicht immer endet eine Beziehung vor dem Standesamt sondern häufig auch vor einem Scherbenhaufen. Haben sich die Partner während der Zeit auf „Wolken sieben“ Geschenke gemacht, so stellt sich der Frage, wer diese nach dem Ende der Beziehung behalten darf.

Ein Paar schaffte während ihrer gemeinsamen Zeit ein Fahrzeug im Wert von 6000 Euro an, der allerdings nur von der Frau genutzt wurde. Als die Beziehung scheiterte, verlangte der Mann den Wagen von seiner Ex heraus. Er habe ihr das Fahrzeug nur deshalb geschenkt, weil er an eine

anschließende Verlobung dachte. Hingegen schilderte die Frau eine ganz andere Version: Sie habe das Auto selbst gekauft. Von einer Heirat sei nie die Rede gewesen. Nach beiden Ansichten ist die Expartnerin nicht zur Herausgabe verpflichtet, da nach beiden Auffassungen die Frau das Eigentum erhalten hat.

Das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB) räumt durchaus das Recht ein, ein Geschenk zurückzuerhalten. Grundsätzlich muss der Schenker überhaupt Alleineigentümer des Geschenkes sein. Im Fall einer bestehenden Finanzierung sind Fahrzeuge häufig der Bank zur Sicherheit übereignet. Dann kann keine Schenkung vorliegen.

Für die Herausgabe muss der Schenker den Widerruf erklären und der Beschenkte muss sich besonders undankbar gegenüber dem anderen verhalten haben. Bei Ehepaaren

kann ein Ehebruch eine schwere Verfehlung darstellen mit der Folge der Rückgabe. Paare gehen bei einer Zuwendung in der Regel davon aus, dass die Beziehung Bestand haben wird. Aus diesem Grund werden oftmals nicht nur Kleinigkeiten verschenkt, sondern teure Gegenstände, wie Edelschmuck oder Autos. Voraussetzung für die Herausgabe ist jedoch, dass die Ausgaben erheblich waren. Wer nicht viel Geld verdient und seiner Partner eine besonders teure Sache zuwendet, kann die Sache nach der Trennung zurückverlangen.

Allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start für das kommende Jahr!



Kai Drees

Für Rückfragen und für weitere Informationen steht Ihnen Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht Kai Drees, Bahnhofstraße 16, 33803 Steinhagen, [www.kanzlei-drees.de](http://www.kanzlei-drees.de), gerne zur Verfügung.


**Müllabfuhrtermine**

<b>Freitag, 1. Dezember</b>	Leichtverpackungen	Bezirk 5
Restmüll	Bezirk 5, 8, 9 + 10	+ 8
<b>Montag, 4. Dezember</b>	<b>Donnerstag, 14. Dezember</b>	
Kompost	Bezirk 1	Restmüll
Leichtverpackungen	Bezirk 1, 6 + 9	Bezirk 4 + 7
<b>Dienstag, 5. Dezember</b>	<b>Freitag, 15. Dezember</b>	Papier
Kompost	Bezirk 2 + 6	Bezirk 5 + 8
Papier	Bezirk 1, 6 + 9	<b>Montag, 18. Dezember</b>
<b>Mittwoch, 6. Dezember</b>	<b>Donnerstag, 19. Dezember</b>	Restmüll
Kompost	Bezirk 3	Bezirk 5, 8, 9 + 10
Leichtverpackungen	Bezirk 2	<b>Montag, 21. Dezember</b>
+ 7	<b>Mittwoch, 20. Dezember</b>	Kompost
<b>Donnerstag, 7. Dezember</b>	Kompost	Bezirk 1
Kompost	Bezirk 4 + 7	<b>Dienstag, 19. Dezember</b>
Papier	Bezirk 2 + 7	Kompost
Leichtverpackungen	Bezirk 4	Bezirk 2 + 6
<b>Freitag, 8. Dezember</b>	<b>Mittwoch, 20. Dezember</b>	<b>Donnerstag, 21. Dezember</b>
Kompost	Bezirk 5, 8, 9 + 10	Kompost
Papier	Bezirk 4	Bezirk 4 + 7
<b>Montag, 11. Dezember</b>	<b>Freitag, 22. Dezember</b>	Kompost
Restmüll	Bezirk 5, 8, 9 + 10	Bezirk 5, 8, 9 + 10
Leichtverpackungen	Bezirk 3	<b>Samstag, 23. Dezember</b>
+ 10	<b>Mittwoch, 27. Dezember</b>	Restmüll
<b>Dienstag, 12. Dezember</b>	Restmüll	Bezirk 1
Restmüll	Bezirk 2 + 6	<b>Mittwoch, 27. Dezember</b>
Papier	Bezirk 3 + 10	Restmüll
<b>Mittwoch, 13. Dezember</b>	<b>Donnerstag, 28. Dezember</b>	Bezirk 2 + 6
Restmüll	Bezirk 3	<b>Donnerstag, 28. Dezember</b>
+ 10	<b>Freitag, 29. Dezember</b>	Restmüll
<b>Freitag, 1. Dezember</b>	Restmüll	Bezirk 3
Restmüll	Bezirk 5	<b>Freitag, 29. Dezember</b>
Restmüll	Bezirk 8, 9	Restmüll
Restmüll	Bezirk 10	Bezirk
Restmüll	Bezirk 5, 8, 9	4 + 7
Restmüll	Bezirk 10	<b>Samstag, 30. Dezember</b>
Restmüll	Bezirk 5, 8, 9	Restmüll
Restmüll	Bezirk 10	Bezirk 5, 8, 9
Restmüll	Bezirk 10	+ 10

ANZEIGE

## Der Schlüssel zur Wohlfühlfigur

Gewichtszunahme erfolgreich entgegenwirken

Sie fühlen sich in Ihrem Körper wohl und wollen, dass es so bleibt? Aber Ihnen fällt es schwer, deftigen und süßen Versuchungen in der Weihnachtszeit zu widerstehen? CaloryCoach hilft Ihnen, mit Ihrer Wohlfühlfigur auch ins neue Jahr zu starten! Denn das Bewegungs- und Ernährungsinstitut speziell für Frauen bietet Ihnen jetzt die Gelegenheit kostenlos bis zum Januar 2018 zu trainieren. Mit dem CaloryCoach Team Bielefeld Quelle können Sie es schaffen, einer Gewichtszunahme erfolgreich entgegen zu wirken.

Nicht nur gut aussehen, sondern auch gut fühlen – das ist das Motto von CaloryCoach. Alle Frauen, die schon vor den

Feiertagen mit dem Training beginnen wollen, um überflüssigen Pfunden entgegen zu wirken, sind bei CaloryCoach genau richtig. Sie trainieren an elf – speziell für Frauen entwickelten – Geräten. Die Kursleiterin führt Sie in den Zirkel ein, macht eine Körperanalyse und berät Sie nach ihren persönlichen Bedürfnissen. Neben dem Figur- und Stoffwechseltraining zwei- bis dreimal pro Woche eine halbe Stunde lang, bekommen Sie auch vorbeugende Ernährungs-Tipps gegen den Weihnachtsspeck.

Anmeldung und weitere Infos: CaloryCoach Institut, Inh. Karen Schmidt, Borgsen Allee 3 33649 Bielefeld, ☎ (05 21) 95 03 98 68.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, viel Erfolg und Gesundheit im neuen Jahr!

## Maoro KFZ-Technic

Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder • Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU



Ummelner-Str. 38  
33649 Bielefeld · Telefon 05 21 / 45 45 11

## Am 1., 2. und 3. Advent Frühstücksbüfett

inkl. Sekt, Säfte, Kaffee und Tee

Wir freuen uns  
auf Ihre Reservierung.



Konditorei - Café  
**Nollmann**

Mühlenstr. 25 · Steinhagen · Tel. 0 52 04 - 39 44

Graf  
Bernhard 1344  
Restaurant  
Hotel · Café · Festsaal · Biergarten

Gänsehaut  
garantiert

1 Gans mit Beilagen

Rahmwirsing, Speckrosenkohl,  
Klöße, Spätzle  
und Holundersauce

(für 4 Personen auf Vorbestellung) 79,00€



Telefon 05204 870193  
Brückhofstr.1 33803 Steinhagen

# Insel der Entspannung

Ina John bietet professionelle und auf den Hauttyp abgestimmte Kosmetik-Behandlungen an

Raus aus dem Trubel des Alltags und sich etwas Gutes tun – wer wünscht sich das nicht? Ina John bietet Ihnen genau diese kleine Insel der Entspannung mit ihrem Auszeit-Angebot. Genießen Sie ganz entspannt eine professionelle Kosmetik-Behandlung, die auf Ihren Hauttyp abgestimmt ist oder eine wohltuende Fußpflege. Das vielfältige Auszeit-Angebot reicht von der Akne- bis zur Anti-Age Behandlung und im Bereich der Fußpflege von der Classic bis zur Special Behandlung mit Fußpeeling und Fußmaske – inklusive Fußmassage. „Für meine kosmetischen



**Auszeiten nehmen:** Ina John verwendet bei ihren Behandlungen Produkte von Dr. Spiller.

FOTO: INA JOHN

Behandlungen biete ich Produkte von Dr. Spiller Biocosmetic an, die nach einem ganzheitlichen System entwickelt werden und ein vielseitiges Pflegeprogramm für alle Hauttypen bieten.“

Sie sind noch auf der Suche nach dem richtigen Geschenk? Schenken Sie einen Auszeit-Gutschein oder eines der hochwertigen X-Mas Specials von Dr. Spiller. Ich freue mich auf Sie!

Kontakt: Ina John, Eickhof 35, ☎ (05204) 871 97 64, mobil ☎ 0 17 22 83 80 55, E-Mail: auszeit.bei.ina@gmail.com, Internet: auszeit-bei-ina.de.



*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**Malerbetrieb  
Jörg Tischler**  
Fon 052 04 - 80 143  
Fax 052 04 - 88 503  
Mobil 0171 - 802 74 75  
E-Mail: joergtischler@t-online.de

**DER  
KREATIVE**

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Qualität ist kein Zufall

## Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **Zusteller (m/w)**

Wir suchen zuverlässige Mitarbeiter, die sich durch die Zustellung des Haller Kreisblattes und anderen Objekten ein regelmäßiges Einkommen verdienen wollen.

### Wir bieten Ihnen

- ✓ einen sicheren Arbeitsplatz in Ihrer Nähe
- ✓ eine faire Bezahlung
- ✓ selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- ✓ gern auf geringfügiger Basis oder Teilzeit

Bei Interesse oder für weitere Informationen rufen Sie bei uns unter der Telefonnummer 05201-15 180 an oder schreiben eine E-Mail an [vertrieb@haller-kreisblatt.de](mailto:vertrieb@haller-kreisblatt.de).



Ravensberger  
Vertriebsservice UG





Freude schenken.  
Mit Miele perfekt auf die Weihnachtszeit vorbereitet.  
Mehr Informationen bei uns:  
**Elektro Sötebier**  
Patthorster Straße 1 · 33803 Steinhagen  
Tel. (0 52 04) 8 70 48-30

Veranstaltungen  
lokal bis bundesweit!

**HK** TICKETS

Hotline:  
**052 01-15 118**



Die Heimatzeitung!



# Auch die Polizei liest Geschichten vor

Literarischer Adventskalender startet am 4. Dezember

● **Steinhagen** (joda). Mehrere Neuerungen sorgen dafür, dass der Literarische Adventskalender auch in der zwölften Auflage nicht langweilig wird. Eine entscheidende Änderung werden die meisten Gäste dabei kaum mitbekommen: Erstmals beteiligte sich in diesem Jahr auch die zukünftige Bibliotheksleiterin Manuela Heinig an den Planungen. Heinig, die die Bücherei bereits Ende der 80er Jahre mehrere Jahre leitete, wird seit wenigen Wochen wieder eingearbeitet. Sie soll ab dem 1. Januar übernehmen.

Die Grundidee der traditionsreichen Veranstaltungsreihe ist aber die alte: „Die Hektik soll eine Stunde lang außen vor bleiben“, erklärt Kulturamtsleiterin Gabi Schneegaß. „Dafür sorgt auch die besondere Stimmung bei den Lesungen.“

Auch das bewährte Konzept bleibt. Die Lesungen beginnen immer um 19 Uhr an unterschiedlichen Orten. Der Eintritt ist frei. Fast immer gibt es Getränke, oft wird das der Punsch von Margret Gail sein, den viele Gäste bereits kennen. Auch Knabberereien und andere Kleinigkeiten sind angedacht. An einigen Tagen gibt es zusätzlich zum Abendprogramm bereits nachmittags eine Lesung der Schüler einer



**Die Organisatorinnen des Literarischen Adventskalenders:** Kulturamtsleiterin Gabi Schneegaß (von links), Petra Holländer von der Gemeinde, die aktuelle Bibliotheksleiterin Regina Howorek und ihre Nachfolgerin Manuela Heinig

FOTO: JONAS DAMME

der Steinhagener Grundschulen.

Vier neue Gesichter sind in diesem Jahr dabei: Den Auftakt macht wieder Bürgermeister Klaus Besser, erstmals wird ihn aber Superintendent Walter Hempelmann unterstützen. Für eine Überraschung gut sind vermutlich auch Thomas Goldbecker-Meienberg und Gerhard Gilweit, die beiden Polizisten vom Steinhagener Bezirksdienst. Auch über Steinhagen hinaus bekannt ist Radiomoderatorin Tanina Rottmann, die ihre Stunde im Ratssaal übrigens »Adventliche Überraschung« nennt.

◆ Montag, 4. Dezember, Superintendent Walter Hempelmann und Bürgermeister Klaus Besser in der Dorfkirche.

◆ Dienstag, 5. Dezember, 16 Uhr, Grundschule Steinhagen, Aula. Abends: Stadtführerinnen und Posaunenchor starten am Rathaus.

◆ Mittwoch, 6. Dezember, Sigrid Flemming und Dan Lohmeyer in der Gemeindebibliothek.

◆ Donnerstag, 7. Dezember, Polizisten Thomas Goldbecker-Meienberg und Gerhard Gilweit im Heimathaus.

◆ Freitag, 8. Dezember, Linda Finke, Kirsten Schu-

mann und Hans-Joachim Weber in der Alten Feuerwehr.

◆ Montag, 11. Dezember, 16 Uhr Grundschule Brockhagen, Foyer. Abends: Frank Kahrau, Silvia Liebich und Michael Pauly in der Realschule.

◆ Dienstag, 12. Dezember, Landfrauen auf dem Hof Feldmann.

◆ Mittwoch, 13. Dezember, 16 Uhr, Grundschule Amshausen, Aula. Abends: Annette Petrick, Conny und Horst Bartelniewöhner, Dorfkirche.

◆ Donnerstag, 14. Dezember, 17 Uhr, Grundschule Laukshof, Foyer.

Abends: Literarisches Festmahl in der Buchhandlung Lechtermann.

◆ Freitag, 15. Dezember, Karin Hoffmann, Mechthild Uhle und Werner Hartmann bei der Landeskirchlichen Gemeinschaft am Bahndamm.

◆ Montag, 18. Dezember, Heike Birkner in der evangelischen Freikirche.

◆ Dienstag, 19. Dezember, feelHarmonie auf der Deele Diekmann.

◆ Mittwoch, 20. Dezember, Heimatverein Brockhagen in der Alten Dorfschule.

◆ Donnerstag, 21. Dezember, Tanina Rottman im Rathaus.

◆ Freitag, 22. Dezember, Heimatverein Steinhagen, Heimathaus.



Woedener Straße 5  
33803 Steinhagen  
Tel. (0 52 04) 88 01 35  
www.sonnenstudio-  
steinhagen.de

Öffnungszeiten:  
Mo.–Sa. 9.30–20.00 Uhr  
So. 10.00–18.00 Uhr



## SUN & FUN STUDIO

Jetzt schon an Weihnachten denken!

### Weihnachtsaktion!

bis zu 25% Ersparnis im Sonnenstudio  
beim Erwerb / Aufladung einer Kundenwertkarte.

**20% SALE** auf ausgewählten Modeschmuck und Accessoires!

Wimpernverlängerung & Wimpernverdichtung, schöne und gepflegte Nägel und Füße, sowie kosmetische Behandlungen?  
Vereinbaren Sie noch heute Ihren ganz persönlichen Termin.

(Aktion gültig vom 1. bis 24. Dezember 2017)

SUN & FUN Ihr zertifiziertes Sonnen- und Nagelstudio seit über 15 Jahren



GESCHENKE...



SO INDIVIDUELL WIE SIE SELBST

Woedener Straße 3  
33803 Steinhagen  
Telefon (0 52 04) 35 24

www.foto-visionen.eu

Symbol für den Lebensbund	ein Giftstoff	persönliches Fürwort	französisch: Liebling	Lärm	Mutter der Aphrodite	spitzes Gebilde an Gletschern	internationales Notrufzeichen	Fortbewegung zu Pferd	Forschungsraum (Kw.)	körper-eigener Wirkstoff			
Qualm			extrem starke Neigung			nicht-trop. Wirbelsturm							
Schiff Noahs			röm. Zahlzeichen: vier	franz. Modenschöpfer † 1957		Säuregehaltwert	ein Edelmetall						
schöpferisch		nordisches Göttergeschlecht	Hauptstadt in Osteuropa		Futtergefäß		Kfz-Z. Frankenthal		Vorname Cromwells	Abendgesellschaft			
				nachgemacht			Rumpf einer Statue						
kurz für: in das			antike Metropole	<div style="text-align: center;"> <p><b>Gut informiert den Tag beginnen</b> Mit dem Haller Kreisblatt – Ihrer Heimatzeitung!</p> <p>www.haller-kreisblatt.de</p> </div>						Südfrucht	französisch: man		
Spion	früherer Name Tokios									anti-wider	Fremdwortteil: wieder		Vor-speise (franz.)
Heiligenbild der Ostkirche	Toilette	zu keiner Zeit										franz., lateinisch: und	
Magnetpunkte	englisch: kleine, enge Straße									Abk.: Europarat	krankhafte Übelkeit		Ritter der Artus-sage
		Verpackungsgewicht	zusammengehörnde Teile	altrömischer Kaiser (Mark)	Vorname der Derek	Auer-ochse	Hafen am Roten Meer	Knorpelfische					
natürl. Haarfärbemittel		loyal, ergeben		Entsetzen, Schauder				Männerkurzname	Männername				
			italienisch: drei		gefrorenes Wasser	alter Tonträger (Abk.)	Abk.: ad acta	wilde Gemüsepflanze		Abk.: nach Abzug			
		ägyptischer Sonnengott		kurz für: an dem	Anstrichmittel			kurz für: darein					
griechische Unheilsgöttin	zu jener Zeit				Heerschau				Fremdwortteil: entsprechend				

## SUDOKU

	4				3	5	
9			1		2	8	
6		1	3				
8				2			6
		6	8		9	7	
	9			5			8
					7	5	9
		2	9		1		7
	7	9					3



Die Rätselaufösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe des Steinhagener Schaufensters.

Lösungen aus der letzten Ausgabe:

3	6	1	8	9	2	7	4	5
8	5	4	1	7	6	3	2	9
2	9	7	4	3	5	8	1	6
5	4	2	9	1	3	6	8	7
9	7	3	6	4	8	2	5	1
1	8	6	2	5	7	9	3	4
7	1	8	3	6	4	5	9	2
4	3	5	7	2	9	1	6	8
6	2	9	5	8	1	4	7	3

L	P	C	S		K	G	G	J										
A	B	F	A	H	R	T	O	S	L	O	A	R	N	I	K	A		
R	O	U	L	E	A	U	S	L	U	M	T	W	E	B	E			
B	I	B	I	R	M	O	T	O	R	B	O	O	T	S	H			
F	T	S	I	G	M	A	W	E	I	H	W	A	S	S	E	R		
A	A	I											H	E	I	L		
F	R	I	S	T									P	E	N	N	I	
F	I	L	O	U									S	C				
													S	C	H	A	H	
S	K	A	L										H	M				
P	A	A											E	S	P			
F	I	S	K	U	S					H	J	O		B	O	S	S	
N	I	E	T	E		A	L	L	E	S	A	M	T		E	P	I	
E	M	S		I	G	L	U	R		A	E	I	B	E				
T	I	T	A	N	E	V	A		L	E	G	E	N	E	I	S		
T	R	E		E	O	S		A	L	L	A	H		E	R	N	I	S

**Träume werden wahr – alles aus einer Hand**  
Neubau – Umbau – Sanierung  
Wir bieten Ihnen alle Leistungen um den Hausbau bis zu Sanierungsarbeiten. Sollten Sie spezielle Wünsche, Vorstellungen haben – kein Problem sprechen Sie mit uns.  
**Gressel Bau GmbH**  
Sandweg 2  
33803 Steinhagen  
Tel. 05204-89582  
Mobil 0171 72 06 288  
www.gresselbau.de

**Ströher Dog-Shop**  
Qualitäts-Trockenfutter, Leckerlis, Spielzeuge, Pflegeartikel, Leinen, Geschirre, Halsbänder u. v. m.  
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949  
www.hundeladen-steinhagen.de

**vh-concept – Internetlösungen**  
Dezemberangebot: Kundenbindung durch give-aways – individuell gestaltete Lesezeichen mit Ihrem Logo auf der Rückseite als Geschenk für Ihre Kunden. Infos unter: 05204/9237218

**OUTOFFICE Immobilien-Verwaltungs GmbH**  
Annette Dammann  
Ihre kompetente und persönliche Hausverwaltung in Steinhagen  
– Hausverwaltung von Wohnungseigentümergeinschaften und Mietverwaltung  
– Erstellen von Nebenkostenabrechnungen  
– Vermietung  
Tel. 05204 889955  
Fax 05204 889977  
www.outoffice.de

**Siebrasse Immobilien**  
Tel. 0175 - 54 69 70 6  
info@siebrasse-immobilien

**Gabis Bügel- und Nähservice**  
Ihr zuverlässiger und individueller Service für Bügelwäsche und kleinere Näharbeiten.  
Wenn Sie einen Service mit hoher Qualität, fairen Preisen und einem kostenlosen Hol- und Bringdienst suchen, rufen sie mich gern an:  
Gabi Scholz, Telefon: 05204/6745 oder unter www.gutgebuegelt.de

**Sie benötigen Hilfe bei der Lohnabrechnung?! Ich helfe Ihnen gerne. Rufen Sie mich an.**  
Tel. 05423/ 9321747  
**Steuerfachwirtin Britta Böving**

**Schlupfhosen von Robell**  
aktuelle Winterfarben  
**Wandelbar – Mode & mehr**  
Bahnhofstr. 10, 33803 Steinhagen

**Ferienwohnung in Kroatien, Insel Rab**, bis 4 Pers., 70 m<sup>2</sup>, ruhige Lage, in Strandnähe m. Meerblick, mod. Ausst. SAT/TV, Klimaanlage, eig. Bootslegeplatz. **Tel. 0 52 04/48 25**

**Schneiderin mit langer Berufserfahrung** übernimmt Änderungsarbeiten. Bei Bedarf auch gerne Hausbesuche.  
Termine unter **Inge Kinder**,  
**Tel. 0 52 04 / 92 09 48**

**Computerhilfe vor Ort**  
Windows, Internet, E-Mails, PC-Sicherheit, MS-Office, Systemeinstellungen, Drucker, Scanner, DSL-Router etc., je nach persönlichem Bedarf.  
**Einfach anrufen 0 52 04 – 92 59 16**

**Neu – ökologische Unkrautbeseitigung** auf Hofeinfahrten, Terrassen, Wegen usw. durch unser Liqui-Thermo-Verfahren ohne Pestizide.  
**Garten- und Landschaftsbau Martin Knabe**  
www.martin-knabe.de  
05204/921506

**Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen.**  
Ob Pflasterarbeiten, Zaunanlagen oder Anpflanzungen – immer die richtige Adresse!  
**Garten- & Landschaftsbau Masanneck**,  
Telefon 05204/88580  
www.gartenbau-masanneck.de

**Kosmetikerin für Ladenlokal im Altkreis Halle gesucht!**  
Chiffre HKP 4146

**Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen!**  
Wir machen Ihren Garten winterfest, Rückschnitt der Bepflanzung, Formschnitt für Hecken, Herbstzeit ist Pflanzzeit.  
**Garten- & Landschaftsbau Masanneck**,  
Telefon 05204/88580  
www.gartenbau-masanneck.de

**Wir lieben Steinhagen!**  
Unsere Kunden auch! Wir suchen dringend Wohnimmobilien in ihrer schönen Gemeinde.  
**Stracke Immobilien GmbH**  
An der Kunsthalle, Tel. 0521-77019440

**Wohnniveau Eiser „Wohnen mit Niveau“.** Wir haben 1001 Idee für Ihr Zuhause und zeigen Ihnen wie Sie mit neuen Dekorationen ihren Traumraum gestalten.  
Gütersloher Straße 9, Steinhagen, Tel. 05204 / 2320

**Dünya's Brasserie!**  
**Besuchen Sie uns an unserem Stand mit türkischen Spezialitäten auf dem Steinhagener Weihnachtsmarkt!**  
Wir wünschen allen frohe, besinnliche Weihnachten und alles Gute für 2018!  
**Familie Kirbas**,  
33803 Steinhagen, Tel. 05204-88111

**Ikki-Uhren**  
ab 49,90 € jetzt bei  
**Wandelbar – Mode & mehr**  
Bahnhofstr. 10, 33803 Steinhagen

**Wasser ist teuer!\***  
Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten, Pumpen-Service vom Fachmann. Krischa sen. und jun.  
Rufen Sie an mobil 0172-42 13 113

**Dachfenster**  
Reparatur und Einbau  
Andreas Werner · Dachdeckermeister  
Tel. 0 52 04/76 88

**Faltenglätter Bügelservice**  
Ich wünsche allen Lesern und meinen lieben Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit.  
**Brigitte Gressel**

**Einzelnachhilfe zuhause**, alle Fächer (Mathe, Engl., Deutsch usw.), Klassen und Schulen. INFRA TEST: GUT, Note 1,8 (bundesw. Elternbefragung). Sprechen Sie mit uns! www.ABACUS-Nachhilfe.de  
Tel. 05204/9276223 oder 05203/918482

**Heizkosten sparen!**  
Ideal für zweischaliges Mauerwerk, ausgebauter Dachschrägen, Hohldecken. Dank Thermofloc-Einblasdämmung!  
**EHD Haring Dienstleistungen**  
05425/9547817 · www.ehd-haring.de

**Weihnachtsbaumverkauf**  
Nordmannentannen und Blaufichten  
**Effenberger (Obermeister)**  
Steinhagen, Lange Straße 84  
☎ (0 52 04) 32 17  
Verkauf ab 12. Dezember 2017

**Psychologische Beratung**  
Sie stecken in einer Krise, in einem Umbruch? Möchten aber auch in dieser Belastungssituation die eigenen Stärken spüren und nutzen?  
www.condana.de, 05204/9237219

**Akkordeon**, musikalische Früherziehung, Trompete, Geige, Querflöte, Klavier, Gitarre, Blockflöte, Klarinette, Saxophon; viele Ensembles und Orchester. Seit 25 Jahren Unterricht in Steinhagen.  
Musikschule für den Kreis Gütersloh e.V., Tel. 05241-925210

**Häuser und Wohnungen zum Kauf** von unseren Kunden gesucht in Steinhagen und Umgebung  
**AFIB Immobilien in Steinhagen**  
Kirchplatz 2, Tel. 05204-9252870  
h.milberg@afib-immobilien.de

**Was wäre der schönste Moment im Leben ohne Musik?**  
Gerne singe ich für Sie zu besonderen Anlässen.  
www.heike.radler.de · 05204/9275539

**Alternative gesucht?!**  
Ich übernehme das buchen der laufenden Geschäftsvorfälle für Sie!  
**Steuerfachwirtin Britta Böving**  
Tel. 05423/ 9321747

**Dachrinnen**  
Reparatur und Erneuerung  
Andreas Werner · Dachdeckermeister  
Tel. 0 52 04/76 88

**Putze Ihre Fenster** preiswert u. gut,  
Tel. 05204-80350 Anruf ab 14 Uhr

**Pflasterarbeiten** an Höfen, Terrassen, Zufahrten etc. sowie alle anfallenden Gartenarbeiten erledige ich!  
Telefon 0 52 04/85 47 oder  
01 60/1 52 84 93.

**Hundeschule von der Ströher Heide**  
Welpen-/Junghunderziehung, Spieltreffs, Erziehungskurse, Agility, Frisbee, Flyball, Longieren, Führerarbeit, Kinderkurse u. v. m.  
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949  
www.hundeschule-steinhagen.de

**Steinhagener Likör**  
www.likoer-wp.de

**Stammholz**  
verschiedene Größen, Stärken und Qualitäten günstig zum Selberröcknen und weiterverarbeiten/hacken zu verkaufen.  
Für Selbstholer!  
**GaLaBau Martin Knabe**  
info@martin-knabe.de  
☎ (0 52 04) 92 15 06

**Musikschule TON**  
(Olga Teske-Dipl. Musikpädagogin) bietet Klavier-, Gitarren-, Gesang-, Violinen-, Keyboard-, Akkordeon-, Saxophon-, Klarinetten- u. Blockflötenunterricht an.  
Tel. 0 52 04/63 75 od. 01520/1 70 35 06

**Ferienhaus an der Mecklenburgischen Seenplatte am Rheinsberger See** mit eig. Bootsanlegesteg dir. am See, für 4 Pers., gemütl., kompl. eingerichtet, 4-St.-Komfort. Angeln, Boot fahren, wandern, relaxen, Wellnessmögl. **Tel. 0 52 04/48 25**  
www.ferienhaus.zagorny.de

Zum Steinhagener Weihnachtsmarkt  
**20% auf IXXXI-Ringe**  
**Wandelbar – Mode & mehr**  
Bahnhofstr. 10, 33803 Steinhagen

**Faltenglätter Bügelservice**  
Kurze Weihnachtszeit!  
Damit Sie etwas Zeit für sich selbst haben, übernehme ich gerne Ihre Bügelwäsche  
**Brigitte Gressel, 0 52 04/8 80 88 77**

**AFIB Immobilien in Steinhagen**  
Ihr richtiger Partner bei Vermietung und Verkauf  
Kirchplatz 2, Telefon 05204-9252870  
h.milberg@afib-immobilien.de

**Pflasterarbeiten** übernehme ich!  
Telefon 0 52 04/85 47 oder  
01 60/1 52 84 93.

**Hunde-Pension/-Betreuung**  
Professionelle Betreuung Ihres Hundes in Urlaubszeit, bei Krankheitsfällen, Geschäftsreisen o. ä., auch tageweise  
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949  
www.hundepension-steinhagen.de

Das Extra vom 

**Steinhagener Schaufenster** 

**Private Kleinanzeige** nur 3,- €  
(bis zu 5 Zeilen)

**Geschäftsanzeige** nur 10,- €  
(bis zu 6 Zeilen / jede weitere Zeile 1,50 €) zzgl. MwSt.

Für eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von 3,- € veröffentlichen wir Ihre Anzeige unter einer Chiffre-Nummer.

**Zahlungsart: nur per Bankeinzug möglich.**

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: 16. 1. 2018, 12 Uhr**

**Business-Coaching**  
Sie suchen nach neuen beruflichen Perspektiven, leiden unter Motivationsverlust, Erschöpfung od. Konflikten mit Kollegen/Vorgesetzten? Sie möchten Ihre Führungsqualitäten oder Work-Life-Balance verbessern? [www.condana.de](http://www.condana.de), 05204/9237219

**Kaminköpfe**  
Reparatur und Verkleidung  
Andreas Werner · Dachdeckermeister  
Tel. 0 52 04/76 88

**Ferienhaus auf der holl. Nordseeinsel Texel**, für 6 Personen, mit Garten, beste Lage in De Koog, dicht am Strand, zu vermieten.  
**Telefon 05204-4825.**

**AURA by Traumfänger**  
lassen Sie sich überraschen  
**Wandelbar – Mode & mehr**  
Bahnhofstr. 10, 33803 Steinhagen

## Impressum

Haller Kreisblatt Verlags-GmbH,  
Gutenbergstraße 2,  
33790 Halle /Westfalen;  
Postfach 1452, 33779 Halle /Westfalen;  
Telefon 05201 / 1501,  
Telefax 05201 / 15-165 (Redaktion)  
und 15-166 (Anzeigenabteilung)

**Geschäftsführer/in:**  
Ass. Hans Brachvogel, Ass. Eva Kalski  
**Verlags- und Anzeigenleiter:**  
Frank Wallner  
**Redaktionsleitung:**  
Nicole Donath, Marc Uthmann (Stv.)  
alle 33790 Halle

**Redaktion:** Birgit Nolte,  
Tel. 05204/8703418, Fax 05204/8703414  
[birgit.nolte@Haller-Kreisblatt.de](mailto:birgit.nolte@Haller-Kreisblatt.de)

**Anzeigen:** B. Westmeyer,  
Tel. 05204/ 2549, Fax 05204/2549  
Email: [info@steinhagenschaufenster.de](mailto:info@steinhagenschaufenster.de)  
[SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de](mailto:SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de)

**Anzeigen-Disposition:**  
Tel. 05201/15111 . Fax 05201/15166  
E-Mail: [Anzeigen@Haller-Kreisblatt.de](mailto:Anzeigen@Haller-Kreisblatt.de)

**Druck:** Color-Druck GmbH  
Lindenallee 19, 37603 Holzminden  
**Auflage:** 10.500 Stck. – Verteilung in Steinhagen, Amshausen und Brockhagen kostenlos an Haushalte.

**Titelfoto:** Birgit Nolte

**In eigener Sache:** Für die Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen Verlag und Redaktion keine Verantwortung. Für Fehler in uns übermittelten Manuskripten übernehmen wir keine Verantwortung, ein genereller Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Dieses gilt auch für Anzeigenunterlagen. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht die Meinung des Herausgebers darstellen. Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers.

Es gilt die Preisliste vom 1. 1. 2017.  
Copyright by Redaktion Steinhagener Schaufenster – gilt auch auszugsweise für Anzeigen – Texte – Fotos. Manuskripte und Unterlagen senden Sie bitte an: Steinhagener Schaufenster, Gutenbergstraße 2, 33790 Halle/Westf.

Ihr Partner für  
Werbung & Druck!

Vorstufe Druck  
**Nicole Kleigrewe**

Mobil 01 71. 6 84 39 25  
Telefax 0 52 45. 85 75 79  
[info@luetkereinke.de](mailto:info@luetkereinke.de)  
[www.luetkereinke.de](http://www.luetkereinke.de)

**Neubau- und Immobilien-Beratung Laaser für Ihre Fragen zu allen Immobilien-Angelegenheiten!**  
Außerdem suche ich ein Baugrundstück für mich selber und freue mich auf Ihren Anruf.  
**05204/89200** oder per Mail:  
[info@immobilien-laaser.de](mailto:info@immobilien-laaser.de)

**Wegen Wohnungsauflösung:**  
**Schlafsofa** Velour, lindgrün, 2,10m breit, 4 J. alt für 200,- € VB,  
**Couchtisch Eiche** 1,50m ausziehbar auf 2mm mit Fuß u. Ablage, 2 J. alt, NP 750,- für 400,- € VB,  
**kpl. Schlafzimmer** helle Eiche für 300,- € VB. Tel: 05425/6237

**Wir, 2 junggebl. Ü60 Jähr.** su. ein Paar, dass gerne Karten o. Gesellschaftsspiele mit uns spielen würde anstatt fern zu sehen. Freuen uns auf einen Anruf! 0151/50569867

**Nordsee-Urlaub** in Carolinensiel/ Harlesiel am Yachthafen, gemütl., komfort. eingerichtete Ferienwohnungen, 2-6 Pers., 05204/5355, [www.ferienhaus-bujnowski.de](http://www.ferienhaus-bujnowski.de)

**2 ZKB, Steinhg.-Zentrum, 1. OG,** 62 m<sup>2</sup>, Balk., Aufzug, barrierefrei, Kfz-Stellpl., ab 01.02.18 zu verm., Tel. 0175/9979577

**Nordsee Urlaub mit Hund** in Minsen, Nähe Horumer Siel/Schilling, Ferienwohnung 2-4 Pers., Ferienhaus 2-7 Pers., Garten, Terr., ruh. Lage. Tel: 0521/163150

**Putzhilfe wöchentlich für 2-3 Stunden, Donnerstags vormittags, gesucht.** Tel: 05204/2811

**Deutsche Haus- und Putzhilfe,** erfahren, ehrlich, zuverl. für 2 FH, 1x pro Woche, 2-2,5Std. vormittags gesucht. 05204/925870 ab 19Uhr

**Urlaub u. Erholung auf Zingst** zu jeder Jahreszeit. Gemütl. FeWo für 4 Erw., kurze Wege zu Strand u. Hafen. Weitere Infos: 05204/800000 [www.ichfliegeaufzingst.de](http://www.ichfliegeaufzingst.de)

**PC-Hilfe priv. zu Hause:** Windows, Internet, Sicherheit, E-Mails, Word, Excel, Drucker, DSL-Anschluss, etc... pers. Betreuung vor Ort.  
**Einfach anrufen 05204-925916**

**Reinigungsfee/Perle** für alle anfallenden Arbeiten, ca. 3-5 Std. in der Woche für 2 Pers.-Haushalt und Kl. Hund in Steinhagen, Nähe Voßheide gesucht, Arbeitszeit frei wählend (außer Fr. vormittag). 0172/5214983

**4 ZKB** (Bad neu renoviert), 80m<sup>2</sup>, 2. OG, Balkon, im Zentr. von Steinhagen zu verm., KM 560,- € + NK. Tel: 0151/70803444

## HK LESERSERVICE



4,95 €



12,95 €



5,90 €

### Tee-Adventkalender

Mit diesem ungewöhnlichen Adventskalender können Sie sich in den kalten Adventstagen ganz entspannt auf das kommende Fest vorbereiten.

Der Kalender enthält 24 verschiedene Biotees im Tassen-Aufgussbeutel mit wunderschön gestalteten Teecouverts von 1-24. Alle Zutaten aus kontrolliert biologischem Anbau. Viel Spaß beim Probieren und Genießen! Für zu Hause, im Büro oder als Geschenk.

### Holzbausatz Knusperhaus

Aus vorgefertigten Holzteilen entsteht im Nu ein Knusperhäuschen nur durch Zusammenstecken. Im Anschluss kann es nach Lust und Laune mit süßem Dekorwerk beklebt werden. Sind dann alle Süßigkeiten verputzt, kann das Häuschen mit Wasser gereinigt, wieder zerlegt und verstaut werden. So kommt es auch zum nächsten Weihnachtsfest wieder zum Einsatz.

Inhalt: 10 Holzteile, Modellgröße: 24,5 x 24 x 30 cm. Kinder benötigen beim Basteln die Unterstützung eines Erwachsenen.

### Der Mondkalender 2018

Natürlich und gesund leben mit dem Mond. Einige Themenbeispiele: Entschlacken und Reinigen des Körpers, der Mond und das Gärtnern, Heilkräuter und der Mond, Lagern und Einkochen, Haare schneiden nach dem Mond und vieles mehr.

32 Seiten, Spiralbindung mit Aufhänger, 17 x 24 cm



Diese und weitere Angebote finden Sie in den HK-Geschäftsstellen

Rosenstraße 15, Halle | Freistraße 3, Borgholzhausen | Berliner Straße 1, Vermold sowie bei Büro & Schule Leidinger, Brinkstraße 7, Steinhagen und Schreibwaren Ellerbrock, Alte Bielefelder Str. 2, Werther

## Steinhagener Schaufenster

### Anzeigen-Infos & Buchung

Brigitte Westmeyer, Tel.: 05204 / 2549 · Fax: 05204 / 2549  
Anzeigen-Disposition, Tel.: 05201 / 15111 · Fax: 05201 / 15166

E-Mail: [SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de](mailto:SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de)  
[info@steinhagenschaufenster.de](mailto:info@steinhagenschaufenster.de)



Sichern Sie  
sich Gold.

## Weihnachtsangebote bis 23.12.2017.

Sparen Sie jetzt kräftig am Preis,  
legen Sie glänzend an und  
beschenken Sie sich reich.

Wenn's um Geld geht  
 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)



## MasterCard Gold zum Sonderpreis

Profitieren Sie von Versicherungsschutz und Bargeld auf Reisen, Rabatten und Angeboten im Internet, sicherem Bezahlen online und vielen weiteren Vorteilen. Nur 19,95 Euro im ersten Jahr - für alle Privatkunden, die bisher keine MasterCard Gold der Kreissparkasse Halle (Westf.) haben. In den Folgejahren gilt der Normalpreis. Bonität vorausgesetzt. Dieses Angebot gilt bis zum 23.12.2017.

Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht  
 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)



## Gold + Zins

Investieren Sie 50 % Ihrer Geldanlage in einen 1-jährigen Sparkassenbrief mit 1,60 % Zinsen p. a. und 50 % in ausgewählte Goldmünzen (Anlagebetrag insgesamt 2.000 bis 20.000 Euro pro Person).

Verzinst wird nur der Sparkassenbrief. Die Edelmetalle werden physisch ausgehändigt und unterliegen Preisschwankungen.

Kombinieren Sie die Vorteile von zwei attraktiven Anlageformen. Dieses Angebot gilt bis zum 23.12.2017.

Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht  
 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)



## Gold-Geschenkkarte gratis zur Fondsanlage

Legen Sie mindestens 5.000 Euro in einen ausgewählten Investmentfonds an und erhalten Sie eine Gold-Geschenkkarte mit einem 1-Gramm-Goldbarren kostenfrei dazu. Dieses Angebot gilt bis zum 23.12.2017.

Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht  
 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)